

BUDGET

TALOUSARVIO 2023

Ekonomiplan / Taloussuunnitelma 2024-25



Innehåll

ALLMÄNNA UPPGIFTER OM KOMMUNEN / KUNNAN YLEISTIEDOT	4
STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT INFÖR 2023 / KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS VUODELLE 2023	5
KOMMUNENS BUDGET OCH EKONOMIPLAN 2023 - 2025 / KUNNAN TALOUSARVIO JA TALOUSSUUNNITELMA 2023 - 2025	7
I. Allmänna motiveringar till budget och ekonomiplan / Yleiset perustelut talousarviolle ja taloussuunnitelmalle	7
II. Budgeten och ekonomiplanens struktur / Talousarvion ja taloussuunnitelman rakenne	7
III. Budgetens bundenhetsnivå / Talousarvion sitovuustaso	9
IV. Budgeten och ekonomiplanens innehåll / Talousarvion ja taloussuunnitelman sisältö	9
V. Kommunkoncernen Nykarleby stad / Uudenkaarlepyyn kaupungin kuntakonserni	12
VI. Stadens vision och övergripande mål / Kaupungin visio ja yleiset tavoitteet	13
VII. Koncernens visioner / Konsernin visiot	16
<i>Centralvalnämnden / Keskusvaalilautakunta</i>	18
Val / Vaalit	19
<i>Revisionsnämnden / Tarkastuslautakunta</i>	21
Revision / Tarkastustoimi	22
<i>Stadsstyrelsen / Kaupunginhallitus</i>	25
Allmän förvaltning / Yleinen hallinto	26
Stödfunktioner / Tukitoiminnot	35
Personal / Henkilökunta	39
Social- och hälsovården / Sosiaali- ja terveyshuolto	43
<i>Nämnden för utbildning och småbarnspedagogik</i>	44
Utbildning / Opetus	45
Externa utbildningstjänster / Ulkoiset opetuspalvelut	53
Småbarnspedagogik / Varhaiskasvatus	55
<i>Suomenkielinen opetuslautakunta</i>	60
Opetus / Utbildning	61
<i>Välfärdsnämnden / Hyvinvointilautakunta</i>	64
Välfärdstjänster / Hyvinvointipalvelut	65
<i>Miljö- och byggnadsnämnden / Ympäristö- ja rakennuslautakunta</i>	73
Byggnadsinspektion / Rakennustarkastus	74
Miljövård / Ympäristönsuojelu	76
<i>Tekniska nämnden / Tekninen lautakunta</i>	78
Teknisk förvaltning / Tekninen hallinto	79
Trafikleder och allmänna områden / Liikenneväylät ja yleiset alueet	82
Byggnader / Rakennukset	85
Markanvändning / Maankäyttö	87
Personalplan 2023	89

Henkilöstösuunnitelma 2023	90
Driftsbudget per nämnd inkl. Interna / Käyttötalous lautakunnittain sisäiset mukaan lukien	91
Resultaträkning / Tuloslaskelma 2023–2025	94
Investeringsdel / Investointiosa 2023-2025.....	97
Finansieringsanalys/Rahoituslaskelma 2023-2025	101
Avskrivningsplan / Poistosuunnitelma	103
Koncernbild / Konsernirakenne	105

ALLMÄNNA UPPGIFTER OM KOMMUNEN / KUNNAN YLEISTIEDOT

Grundläggningsår / Perustamisvuosi

1620

Invånarantal / Asukasluku 31.12.2021: 7 497 personer/asukasta

Inkomstskatteprocent / Tuloveroprosentti	2023	2022	2021	2020	2019	2018
	8,61	21,25	21,25	21,25	21,25	21,25
Budget lån €/invånare / Talousarviolaina €/asukas	2023	2022	2021	2020	2019	2018
	5738	6130*	6231	6296	6519	5040

* prognos/ennuste

Stadsfullmäktige /
Kaupunginvaltuusto

SFP 22, SDP 3, KD 1, SF 1

RKP 22, SDP 3, KD 1, PS 1

Arbetslöshetsgrad /
Työttömyysaste

	NKBY/ UPYY	Ö:botten / Pohjanmaa	Hela lan- det / Koko maa
30.9.2017	4,1%	7,4%	10,5%
30.9.2018	3,5%	5,8%	8,8%
30.9.2019	2,9%	5,8%	8,9%
30.9.2020	5,1%	8,6%	12,0%
30.9.2021	3,4%	6,0%	10,1%
30.9.2022	3,3%	5,4%	8,8%

Näringsstruktur / Elin-
keinorakenne

Industri / Teollisuus	33%
Primärnärings / Alkutuotanto	20%
Tjänster / Palvelut	46%
Okänt / Tuntematon	2%

Kommunens område /
Kunnan alue

Totalareal / Kokonaispinta-ala 814 km²

* jordareal / maa-ala 714 km²

* vattenområde / vesialue 100 km²

Strandlinjens längd är totalt ca 160 km / Rantaviivan pituus yhteensä noin 160 km

Region / Alue

Jakobstadsregionen / Pietarsaaren seutu

Landskap / Maakunta

Österbotten / Pohjanmaa

Miljöcentral / Ympäristö-
keskus

Närings, trafik och miljöcentralen i Österbotten / Pohjanmaan elin-
keino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Närmaste flygfält/
Lähin lentoasema

Kronoby flygfält 45 km, Vasa flygfält 85 km / Kruunupyyn
lentoasema 45 km, Vaasan lentoasema 85 km

Närmaste järnvägsstation/
Lähin rautatieasema

Bennäs järnvägsstation, 20 km / Pännäis-
ten rautatieasema, 20 km

STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT INFÖR 2023 / KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS VUODELLE 2023

Nykarleby stad står precis som alla andra kommuner och städer i Finland inför en ny tidsepok från och med den 1.1.2023 då social-, hälso- och specialsjukvården helt och hållet övergår till de nybildade välfärdsområdena. Ur ett historiskt perspektiv sett är den här reformen omvälvande och den största enskilda delen av stadens budget har nu fallit bort.

Staden går in i det nya verksamhetsåret med ett flertal nya personer på ledande positioner och det är naturligt att det ges utrymme för nya arbetssätt och -strategier samtidigt som de tar tid att genomföra.

Kriget i Ukraina har under pågående år bidragit till att verksamhetsmiljön grundligt förändrats. Kostnadsökningarna och inflationen har varit betydande samtidigt som energikostnaderna beräknas stiga markant speciellt under de kommande vintermånaderna. Dessa faktorer kommer att prägla samhällsekonomin för en obestämmd tid framöver och kommer dessutom i coronapandemins efterdyningar.

Staden kommer till en följd av kostnadsökningarna att vara tvungen att revidera de investeringsplaner som framtagits till föregående budget och tidigare ekonomiplaner. För att investeringarna inte ska föranleda en okontrollerad låntagning har staden ett principbeslut på ett investeringstak där grunden för detta är årsbidraget. Årsbidraget för 2023 beräknas vara 3,8 miljoner euro.

Även om det råder obalans på den globala marknaden och även om kostnadsökningarna tilltagit har Nykarleby stad starka skatteintäkter som möjliggör framtida investeringar och mindre spetsinsatser. Budget 2023 och kommunstrategin för 2023 och framåt kommer att betona vikten av stadens ansvar som arbetsgivare och det här syns även i budgetförslagen. Nykarleby stad vill värna om sin personal och dess utveckling och det här är något som sannolikt kommer att visa sig vara betydelsefullt då några magra år vad gäller samhällsekonomin väntar.

Inom skolväsendet är projektet skrivande skola inne på sitt tredje och sista verksamhetsår. Struktur, samsyn och samarbete i skrivpedagogiken är

Uudenkaarlepyyn kaupunki tulee kohtaamaan, kuten muutkin Suomen kunnat ja kaupungit uuden aikakauden 1.1.2023 alkaen, jolloin sosiaali- ja terveydenhuolto siirtyy kokonaan vastamuodostetuille hyvinvointialueille. Historiallisesta näkökulmasta katsottuna tämä uudistus on mullistava ja aikaisemmin suurin yksittäinen kokonaisuus kaupungin talousarviosta jää nyt pois.

Kaupunki aloittaa uuden toimintavuoden useilla uusilla johtavilla viranhaltijoilla ja on luonnollista, että uusille työmenetelmille ja strategioille annetaan tilaa samanaikaisesti, kun niiden toteuttaminen vie aikansa.

Kuluvan vuoden aikana Ukrainan sota on vaikuttanut perusteellisesti toimintaympäristön muutokseen. Kustannusten nousu ja inflaatio ovat olleet merkittäviä samanaikaisesti, kun energiakustannusten odotetaan nousevan huomattavasti, erityisesti tulevana talvikuukausina. Nämä tekijät tulevat muokkaamaan yhteiskuntaa määrittelemättömäksi ajaksi eteenpäin ja tulevat koronapandemian jälkimainingeissa.

Lisääntyneiden kustannusten takia kaupunki joutuu tarkistamaan edellisen vuoden talousarvioon laadittuja investointisuunnitelmia ja aikaisempia taloussuunnitelmia. Jotta investoinnit eivät johtaisi hallitsemattomaan lainanottoon, on kaupungilla periaatepäätös investointikatosta, jonka perusteena on kaupungin vuosikate. Vuosikate on arvioitu olevan vuonna 2023 n. 3,8 miljoonaa euroa.

Vaikka maailmanmarkkinoilla vallitsee epätasapaino ja kustannusten kohoaminen vaikuttaa kaupungin talouteen, on Uudenkaarlepyyn kaupungilla vahva verokertymä, joka mahdollistaa tulevaisuuden investoinnit ja pienemmät huippupanostukset. Talousarvio vuodelle 2023 ja kuntastrategia vuodelle 2023 ja sitä seuraaville vuosille korostavat kaupungin vastuuta työnantajana ja tämä näkyy myös talousarvioehdotuksessa. Uudenkaarlepyyn kaupunki haluaa pitää huolta henkilökunnastaan ja kehityksestään ja tämä on todennäköisesti merkittävin asia, kun yhteiskuntatalouden kannalta muutamia heikkoja vuosia on luultavasti edessä.

Koulutoimessa on tällä hetkellä meneillään kolmas ja viimeinen toimintavuosi projektissa ”*Skrivande skola*”. Kirjoituspedagogiikassa ovat rakenne, yhteisymmärrys ja yhteistyö avainsanoja. Kirjoittavien

nyckelord. Nätverket av skrivande skolor över hela Svenskfinland är ett försök att överbygga det omdiskuterade skrivglapp som tenderar att växa mellan skrivstarka och skrivsvaga elever, i övergången mellan grundläggande utbildning och andra stadiets utbildningar. Satsningen på *Kielistigen* via projektet *Meningsfull interaktion* på finska fortsätter i samarbete med Åbo Akademi.

Det nyinrigda daghemmet Guldinge används till full kapacitet från 2023 och den för Nykarleby nya verksamhetsformen utepedagogik har fått en god start.

I och med social- och hälsovårdsreformen kommer välfärdsarbetet i kommunerna att få en mer central roll. Stadens välfärdssektor ansvarar för att främja invånarnas hälsa och välfärd och upprätthåller därmed en tät kontakt till stadens tredje sektor.

Utöver de upprätthållande funktionerna färdigställer tekniska sektorn *Munsala skolas* till- och ombyggnad samt *Ahlbeckhusets* renovering. Därtill planeras och påbörjas byggandet av kommunaltekniken för skede två av Smedsbacka bostadsområde. De påbörjade och tilltänkta byggnadsinvesteringarna belastar kommunalteknikens reparationsskuld vilket negativt påverkar på livskraften. Staden behöver tillgodose de kommunaltekniska behoven för att säkerställa invånarnas trivsel, säkerhet och den allmänna attraktionskraften. Den positiva befolkningstillväxten är essentiell för stadens framtida funktion och för att inte bromsa in byggande och tillväxt behövs en jämn investeringsbalans mellan stadens olika sektorer.

Nykarleby stadsbudget för 2023 lägger grunden för en hållbar ekonomi samtidigt som den ger utrymme för viktiga skolinvesteringar och upprätthåller de mest centrala funktionerna.

Stadsdirektör Martin Norrgård

koulujen verkosto suomenruotsalaisella-alueella pyrkii kuromaan umpeen paljon keskusteltua kirjoittamisvajetta, jolla on taipumuksena lisääntyä hyvän kirjoitustaidon omaavien ja heikosti kirjoittavien opiskelijoiden välillä. *Kielistigen*-projektilla halutaan panostaa suomen kielen oppimiseen, joka jatkuu yhteistyössä Åbo Akademin kanssa.

Hiljattain avattu Kultasiiven päiväkotitoiminta on otettu käyttöön syksyllä 2022 ja siten täydessä toiminnassa vuonna 2023. Uusikaarlepyyn uusi toimintamuoto ulkopedagogiikka on saanut hyvän alun.

Sosiaali- ja terveydenhuoltouudistuksen myötä kuntien hyvinvointityö tulee entistä keskeisemmäksi. Kaupungin hyvinvointisektori vastaa asukkaiden terveyden ja hyvinvoinnin edistämisestä ja pitää täten tiivistä yhteyttä kaupungin kolmanteen sektoriin.

Ylläpitotoimintojen lisäksi tekninen sektori saa päätökseen *Munsala skolan* laajennus- ja peruskorjauksen sekä *Ahlbeckhusetin* peruskorjauksen. Lisäksi suunnitellaan ja aloitetaan Smedsbackan asuinalueen toisen vaiheen kunnallistekniikan rakentaminen. Aloitettut ja suunnitellut rakennusinvestoinnit rasittavat kunnallistekniikan korjausvelkaa, jolla on negatiivinen vaikutus elinvoimaan. Kaupungin on huolehdittava kunnallisteknisistä tarpeista asukkaiden viihtyvyyden, turvallisuuden ja yleisen vetovoimaisuuden varmistamiseksi. Positiivinen väestönkasvu on kaupungin tulevan toiminnan kannalta olennaista ja jotta rakentaminen ja kasvu ei hidastuisi, tarvitaan tasainen investointitahti kaupungin eri sektoreiden välillä.

Uudenkaarlepyyn kaupungin talousarvio vuodelle 2023 luo pohjan kestäväälle taloudelle ja antaa tilaa tärkeille kouluinvestoinneille ja keskeisempien toimintojen ylläpitämiseksi.

Kaupunginjohtaja Martin Norrgård

KOMMUNENS BUDGET OCH EKONOMIPLAN 2023 - 2025 / KUNNAN TALOUSARVIO JA TALOUSSUUNNITELMA 2023 - 2025

I. Allmänna motiveringar till budget och ekonomiplan / Yleiset perustelut talousarviolle ja taloussuunnitelmalle

Budgeten och ekonomiplanen är uppgjord med beaktande av stadgandena i 110 § i kommunallagen samt stadgandena om att kommuner skall tillämpa bokföringslagen. Beträffande utformningen och uppställningen av budgeten och ekonomiplanen har iakttagits bokföringsnämndens kommunsektions allmänna anvisningar om uppgörande av kommunernas resultat- och balansräkning samt finansieringsanalys med hänvisning till bokföringslagen.

Fullmäktige ska före utgången av året godkänna en budget för kommunen för det följande kalenderåret med beaktande av kommunkoncernens ekonomiska ansvar och förpliktelser. I samband med att budgeten godkänns ska fullmäktige också godkänna en ekonomiplan för tre eller flera år (*planperiod*). Budgetåret är planperiodens första år och i detta fall innefattar ekonomiplanen året 2025.

Budgeten och ekonomiplanen ska göras upp så att kommunstrategin genomförs och förutsättningarna för skötseln av kommunens uppgifter tryggas. I budgeten och ekonomiplanen godkänns målen för kommunens och kommunkoncernens verksamhet och ekonomi. Budgeten ska iakttas i kommunens verksamhet och ekonomi.

Talousarvion ja taloussuunnitelman laadinnassa on otettu huomioon kuntalain 110 §:n säännökset ja säännökset siitä, että kuntien on sovellettava kirjanpitolakia. Talousarvion ja taloussuunnitelman suunnittelussa ja valmistelussa on noudatettu kirjanpitolautakunnan kuntajaoston yleisiä ohjeita kuntien tuloslaskelman ja taseen sekä rahoituslaskelman laatimisesta viitaten kirjanpitolakiin.

Valtuuston on vuoden loppuun mennessä hyväksyttävä kunnalle seuraavaksi kalenterivuodeksi talousarvio ottaen huomioon kuntakonsernin talouden vastuut ja velvoitteet. Talousarvion hyväksymisen yhteydessä valtuuston on hyväksyttävä myös taloussuunnitelma kolmeksi tai useammaksi vuodeksi (*suunnitelmakausi*). Talousarviovuosi on suunnitelmakauden ensimmäinen vuosi, ja tässä tapauksessa taloussuunnitelma käsittää vuoden 2025.

Talousarvio ja -suunnitelma on laadittava siten, että ne toteuttavat kuntastrategiaa ja edellytykset kunnan tehtävien hoitamiseen turvataan. Talousarviossa ja suunnitelmassa hyväksytään kunnan ja kuntakonsernin toiminnan ja talouden tavoitteet. Kunnan toiminnassa ja taloudenhoidossa on noudatettava talousarviota.

II. Budgeten och ekonomiplanens struktur / Talousarvion ja taloussuunnitelman rakenne

Budgeten ska innehålla de anslag och beräknade inkomster som uppgifterna och verksamhetsmålen förutsätter samt en redogörelse för hur finansieringsbehovet ska täckas. Anslag och beräknade inkomster kan tas in till brutto- eller nettobelopp. Budgeten och ekonomiplanen består av en driftsekonomi- och resultaträkningsdel samt en investerings- och finansieringsdel.

Resultaträkningsdelen och finansieringsdelen beskriver kommunens totala ekonomi. I resultaträkningsdelen är de viktigaste posterna verksamhetens intäkter och kostnader, skatteinkomsterna, statsandelarna, årsbidraget samt avskrivningar enligt plan.

Räkenskapsperiodens resultat utvisar inverkan på

Talousarvioon otetaan tehtävien ja toiminnan tavoitteiden edellyttämät määrärahat ja tuloarviot sekä siinä osoitetaan, miten rahoitustarve katetaan. Määräraha ja tuloarvio voidaan ottaa brutto- tai nettomääräisenä. Talousarviossa ja -suunnitelmassa on käyttötalous- ja tuloslaskelmaosa sekä investointi- ja rahoitusosa.

Tuloslaskelmaosa ja rahoitusosa kuvaavat kunnan kokonaistaloutta. Tuloslaskelmaosan tärkeimmät erät ovat toimintatuotot ja -kulut, verotulot, valtionosuudet, vuosikate sekä suunnitelman mukaiset poistot.

Tilikauden tulos osoittaa vaikutuksen taseen muuhun pääomaan. Tilikauden ylijäämäinen tulos

det övriga kapitalet som finns i balansräkningen. Ett resultat med överskott för räkenskapsperioden överförs till överskott/underskott från tidigare år i eget kapital i balansräkningen medan ett underskott förs till balansräkningen genom att i första hand minska det ackumulerade överskottet från tidigare räkenskapsperioder, såvida det ackumulerade överskottet är positivt.

I en stabil ekonomi anpassas utgifterna till de viktigaste inkomstposterna. Huruvida anpassningen har lyckats framgår av finansieringsanalysen. I finansieringsanalysen utvisar skillnaden mellan kassaflödet i verksamheten, kassaflödet för investeringarna och kassaflödet för finansieringens del samt förändringen av likvida medel hur mycket kapitalfinansiering som behövs för att täcka utgifterna under planperioden. Kapitalfinansiering kan utgöras av förändringar i utlåningen, förändringar av lånebeståndet, övriga förändringar av likviditeten eller förändring av likvida medel.

Ekonomiplanen ska vara i balans eller visa överskott. Ett underskott i kommunens balansräkning ska täckas inom fyra år från ingången av det år som följer efter det att bokslutet fastställdes. Kommunen ska i ekonomiplanen besluta om specificerade åtgärder genom vilka underskottet täcks under den nämnda tidsperioden.

Kommunens verksamhet styrs genom de målsättningar som ingår i motiveringstexterna i driftsekonomidelen. Dessa bör klart vara kopplade till stadens kommunstrategi. Budgeten för år 2023 är uppbyggd utgående från kommunstrategin som godkändes i stadsfullmäktige 6.4.2017 och sex övergripande mål som formulerats ur kommunstrategin. I driftsbudgeten anknyter varje mål, åtgärd och mätare till ett av de övergripande målen. Verksamhetsplanen berättar mera om årets verksamhet och nyckeltalen finns för att stöda och förtydliga.

Fullmäktige godkänner målen för verksamheten samt anvisar ifrågovarande organ de anslag som behövs för skötseln av utgifterna.

Investeringsdelen omfattar de planerade investeringarna för budgetåret och planeåren. En investering som tar flera år i anspråk budgeteras och delas upp på respektive år.

siirretään taseen oman pääoman edellisten vuosien yli-/alijäämään, kun taas alijäämä siirretään taseeseen ensisijaisesti vähentämään edellisillä tilikaudilla kertynyttä ylijäämää, mikäli kertynyt ylijäämä on positiivinen.

Vakaassa taloudessa kulut sopeutetaan tärkeimpiin tuloihin. Sopeutuksen onnistuminen käy ilmi rahoituslaskelmasta. Rahoituslaskelma osoittaa toiminnan rahavirran, investointien rahavirran ja rahoituksen rahavirran erot sekä rahavarojen muutokset sen osalta, paljonko pääomarahoitusta tarvitaan kattamaan suunnitelmakauden kulut. Pääomarahotus voi koostua antolainauksen muutoksista, lainakannan muutoksista, muista maksuvalmiuden muutoksista tai rahavarojen muutoksesta.

Taloussuunnitelman on oltava tasapainossa tai ylijäämäinen. Kunnan taseeseen kertynyt alijäämä tulee kattaa enintään neljän vuoden kuluessa tilinpäätöksen vahvistamista seuraavan vuoden alusta lukien. Kunnan tulee taloussuunnitelmassa päättää yksilöidyistä toimenpiteistä, joilla alijäämä mainittuna ajanjaksona katetaan.

Käyttötalousosan perusteluihin sisältyvät tavoitteet ohjaavat kunnan toimintaa. Niiden tulee selvästi kytkeytyä kaupungin kuntastrategiaan. Vuoden 2023 talousarvio perustuu kuntastrategialle, joka hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 6.4.2017, ja kuudelle yleiselle tavoitteelle, jotka on muotoiltu kuntastrategian pohjalta. Käyttötalousosassa jokainen tavoite, toimenpide ja mittari kytkeytyy yhteen yleiseen tavoitteeseen. Toimintasuunnitelma kertoo enemmän vuoden toiminnasta, ja tunnusluvut on merkitty talousarvioon tueksi ja selvennykseksi.

Valtuusto hyväksyy toiminnan tavoitteet sekä myöntää kyseiselle toimielimelle tehtävien hoitamiseen tarvittavat määrärahat.

Investointiosa sisältää talousarviovuodelle ja suunnitteluvuosille suunnitellut investoinnit. Useille vuosille ajoittuva investointi budjetoidaan ja jaetaan kyseisille vuosille.

III. Budgetens bundenhetsnivå / Talousarvion sitovuustaso

Bundenhetsnivån är netto på resultatområdesnivå i driftsekonomidelen och på projektnivå i investeringsdelen. Löner och lagstadgade lönebikostnader får ej omdisponeras utan stadsstyrelsens tillstånd.

Nämnderna är ansvariga inför fullmäktige att

- de av fullmäktige fastslagna bindande målsättningarna uppnås
- det av fullmäktige erhållna nettoanslaget ej överskrider

Nämnderna kan utse organ/tjänsteinnehavare att ansvara för verksamheten på lägre nivåer under uppgiftsområdesnivå.

Stadsstyrelsen ansvarar gentemot fullmäktige för att årsbidraget uppnår budgeterad nivå och för att upplåningen inte ökar mera än budgeterat på nettonivå. Stadsstyrelsen ansvarar även för att minskningen av rörelsekapitalet ej överskrider det som budgeteras.

Budgeten och ekonomiplanen för åren 2023 - 2025 är uppgjord inklusive interna intäkter och kostnader. De interna intäkterna och kostnaderna finns budgeterade på speciella konton. Med interna poster avses överföringar mellan stadens enheter.

Sitovuustaso on nettomääräinen käyttötalousosassa tulosaluetasolla ja investointiosassa hanketasolla. Palkkoja ja lakisääteisiä henkilösivukuluja ei saa muuttaa ilman kaupunginhallituksen lupaa.

Lautakunnat ovat vastuussa valtuustolle siitä, että

- valtuuston vahvistamat sitovat tavoitteet saavutetaan
- valtuuston myöntämää nettomäärärahaa ei ylitetä

Lautakunnat voivat nimetä toimielimen/viranhaltijan vastaamaan alemmilla tasoilla tehtäväalueen toiminnasta.

Kaupunginhallitus vastaa valtuustolle siitä, että vuosikate saavuttaa budjetoidun tason ja että lainanotto ei nouse nettotasolla budjetoitua korkeammaksi. Kaupunginhallitus vastaa myös siitä, että toimintapääoma ei supistu budjetoitua enempää.

Talousarvio ja taloussuunnitelma vuosille 2023 – 2025 sisältää sisäiset tuotot ja kulut. Sisäiset tuotot ja kulut on budjetoitu erillisille tileille. Sisäisillä erillä tarkoitetaan siirtoja kaupungin yksiköiden välillä.

IV. Budgeten och ekonomiplanens innehåll / Talousarvion ja taloussuunnitelman sisältö

Budgeten och ekonomiplanen 2023 - 25 i Nykarleby stad är uppgjord med beaktande av 2021 års bokslut och utgående från utfallet under verksamhetsåret 2022 första åtta månader. I budgetarbetet har de ramar som fullmäktige fastställde i budgetarbetsinitialskede beaktats. Den här hösten har präglats av ovanligt stor oro och många frågetecken kring stigande inflation, höjda räntor, framtida skatteinkomster och statsandelar samt en oro över den allmänna ekonomiska situationen på riks- och lokalnivå.

Verksamhetsintäkterna minskar i budgetförslaget med 0,7 %, verksamhetskostnaderna med 49,9 % och verksamhetsbidraget med 58,2 % i förhållande till ändringsbudgeten 2022.

Kommunernas skatteinkomster består av

Uudenkaarlepyyn kaupungin talousarvion ja vuosien 2023–2025 taloussuunnitelman laadinnassa on otettu huomioon vuoden 2021 tilinpäätös ja tämän vuoden toteuma kahdeksan ensimmäisen kuukauden jälkeen. Talousarviotyössä on huomioitu luonnollisesti talousarviokehitykset, jotka valtuusto on vahvistanut talousarviotyön alkuvaiheessa. Tätä syystä ovat leimanneet epätavallisen suuret huolet, jotka liittyvät kohonneeseen korkotasoon, kiihtyvään inflaatioon, tulevien kunnallisverojen ja valtionosuuksien muutoksiin sekä nykyinen taloudellinen tilanne, niin valtakunnallisesti kuin paikallisesti.

Toimintatuotot vähenevät talousarvioehdotuksessa 0,7%, toimintakulut vähenevät 49,9% ja toimintakate pienenee 58,2 % verrattuna vuoden 2022 talousarvioon.

inkomstskatten, som tas ut av kommuninvånarna, och fastighetsskatten, som tas ut på fastigheter inom kommunens område. Kommunerna får dessutom en andel av samfundsskatten. Kommuninvånarna betalar skatter på sina förvärvsinkomster enligt den inkomstskattesats som kommunen fastställt. Från förvärvsinkomsterna görs dock avdrag, så att den effektiva inkomstskattesatsen är i snitt ca 4 procentenheter lägre än den som fullmäktige fastställer. På grund av avdragen är inkomstskatten i någon mån progressiv.

Kommunfullmäktige fastställde inkomstskattesatsen till 21,25 % för år 2022, d.v.s. samma som år 2021. Inkomstskattesatsen kan inte kommunerna inför 2023 ändra på, utan från den skattesats som gäller för 2022 avdras 12,64 procentenheter vilken avses finansiera välfärdsområdenas verksamhet i framtiden. Fastän verksamheten redan bedrivits av Österbottens välfärdsområde har kommunerna finansierat den. Den nya kommunalskattesatsen för Nykarleby stad är 8,61 % för 2023.

Det pågående året ser ut att bli bättre än väntat, vilket även har kunnat iakttas av de senaste månadernas skatteredovisningar.

I kommunalskatteredovisningarna för kalenderåren 2023–2025 bör det noteras de skatter som debiterats innan 2023. De redovisas enligt gamla skattegrunder samt högre inkomstskattesatser och höjer därmed tillfälligt på skatteprognosens nivå, speciellt för åren 2023 och 2024.

Fastighetsskatten är en skatt som grundar sig på mark- och byggnadsvärdet och som fastighetsägaren betalar till den kommun där fastigheten är belägen. Fastighetsskatteprocentsatsen fastställs av kommunen. Fastighetsskatten har lagstadgade nedre och övre gränser inom vilka kommunerna kan fastställa egna fastighetsskattesatser. För stadsfullmäktige i Nykarleby kommer man att föreslå samma fastighetsskattesatser som för år 2022. De nya fastighetsskattesatserna kommer förslagsvis att vara följande för år 2023: Allmän fastighetsskatt 1,00 %, bostadsbyggnader för stadigvarande boende 0,50 %, övriga bostadsbyggnader 1,30 %, fastighetsskattesats på obebyggda tomter (byggplatser) 4,00 %. Fastighetsskattesatsen för allmännyttiga samfund fastslogs till 0,00 % och fastighetsskattesatsen för kraftverk är 3,10 %.

Statsandelen består av två delar: den statsandel för kommunal basservice som administreras av

Kuntien verotuloja ovat kuntalaisilta perittävä kunnallisvero ja kunnan alueella sijaitseviin kiinteistöihin kohdistuva kiinteistövero. Lisäksi kunnat saavat osuutensa yhteisöverosta. Kuntalaiset maksavat kunnalle ansiotuloistaan veroja kunnan määrittämän tuloveroprosentin mukaisesti. Ansiotuloista tehdään kuitenkin vähennyksiä, joten todellinen maksettava veroprosentti on keskimäärin noin 4 prosenttiyksikköä valtuuston päättämää tuloveroprosenttia pienempi. Vähennyksistä johtuen kunnallisvero on jossain määrin progressiivinen.

Viime vuonna Uudenkaarlepyyn kaupunginvaltuusto päätti, että kunnallisvero on 21,25 % vuonna 2022 eli sama kuin vuonna 2021. Kunnat eivät voi muuttaa kunnallisveroa vuodeksi 2023 ja kunnallisverosta tullaan vähentämään 12,64 %-yksikköä, jolla kustannetaan hyvinvointialueille siirtyvä sosiaali- ja terveydenhuolto. Uudenkaarlepyyn kaupungin kunnallisvero on vuodesta 2023 alkaen 8,61 %.

Kuluvasta vuodesta näyttää tulevan pelättyä parempi, mikä on myös voitu havaita viime kuukausien verontilityksissä.

Kunnallisveron tilityksissä kalenterivuosina 2023–2025 on syytä huomioida ennen verovuotta 2023 maksuunpannut kunnallisverot. Ne kertyvät vanhoilla veroperusteilla ja korkeimmilla tuloveroprosenteilla ja nostavat näin ollen veroennusteen tasoa väliaikaisesti, erityisesti muutosvuonna 2023 ja 2024.

Kiinteistövero on maan ja rakennusten arvoon perustuva vero, jonka kiinteistön omistaja maksaa kiinteistön sijaintikunnalle. Kiinteistöveroprosentin päättää kunta. Kiinteistöverossa on lakisääteiset ylä- ja alarajat, joiden puitteissa kunnat voivat määrittää oman kiinteistöveroprosenttinsa. Uudenkaarlepyyn valtuustoolle tullaan esittämään samat kiinteistöveroprosentit kuin vuodelle 2022, eli vuoden 2023 kiinteistöveroprosentit tullee olemaan: Yleinen kiinteistöveroprosentti 1,00 %, vakituiset asuinrakennukset 0,50 %, muut asuinrakennukset 1,30 %, rakentamattomien tonttien (rakennuspaikat) kiinteistöveroprosentti 4,00 %. Yleishyödyllisten yhteisöjen kiinteistöveroprosentiksi määrättiin 0,00 % ja voimalaitosten kiinteistöveroprosentti on 3,10 %.

Valtionosuus koostuu kahdesta osasta, valtiovarainministeriön hallinnoimasta kunnan peruspalvelujen valtionosuudesta ja opetus- ja kulttuuritoimen

Finansministeriet och den statsandelsfinansiering som regleras i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet och som administreras av Undervisnings- och kulturministeriet.

Statsandelarna utgör den näst viktigaste inkomstkällan för staden. I Nykarleby förväntas statsandelarna att minska med ca 64 % eller 15,3 miljoner euro jämfört med budget 2022.

Ränteinkomsterna som består av avkastning på placeringar och depositioner samt räntor på utgivna lån påverkas av det rådande marknadsläget. Under punkten övriga finansiella intäkter i resultaträkningen ingår förutom skatteredovisningsräntor och kassarabatter även ränta på grundkapital som härstammar från samkommunerna samt bland annat dividend från Nykarleby Kraftverk Ab.

Avskrivningar på anläggningstillgångar har beräknats enligt den avskrivningsplan som fullmäktige godkände 12.11.2020 i de fall där man tillämpat någon avvikande avskrivningstid har detta beslutats separat och motiverats väl. Planen ingår som en del av budgetboken.

Årsbidraget uppgår i budgetförslaget till 3 792 165€ år 2023. Räkningsperiodens överskott beräknas till 892 165€.

Investeringarna år 2023 uppgår till 3 780 000€ (netto). Staden har en omfattande projektportfölj med investeringar i anslutning till skolbyggnader och kommunal infrastruktur. Planeåren 2024 - 2025 utgår från de senaste prognoserna. Det är skäl att understryka att investeringsplanerna efter 2023 är väldigt preliminära och att senare prognoser bestämmer den framtida investeringsmängden samt takten.

För att säkerställa en finansiering av investeringarna utan en okontrollerad låntagning har staden infört ett investeringstak som fastställs som budgetprincip då ramarna ges för budgetberedningen. Grunden för investeringstaket är årsbidraget. Investeringsförmågan kan förstärkas med extraordinära intäkter. En förutsättning för att kunna förstärka investeringsförmågan är ändå att staden gör ett positivt resultat.

Genom att strikt hålla sig till investeringstaket kommer staden också att kunna ha en beredskap att ta oförutsedda investeringar, till exempel medfinansiering i statliga projekt som korsningarna i

rahoituslain mukaisesta valtionosuusrahoituksesta, jota hallinnoi opetus- ja kulttuuriministeriö.

Valtionosuudet ovat toiseksi tärkein tulonlähde kaupungille. Valtionosuuksien odotetaan vähenevän Uudessakaarlepyyn osalta noin 64% eli 15,3 miljoonaa euroa verrattuna vuoden 2022 talousarvioon.

Korkotuloihin, jotka koostuvat sijoitusten ja talletusten tuotoista sekä liikkeeseen laskettujen lainojen koroista, vaikuttaa vallitseva markkinatilanne. Tuloslaskelman kohta muut rahoitustuotot sisältävät verotilityskorkojen ja käteisalennusten lisäksi peruspääoman korot, jotka ovat peräisin kuntayhtymiltä, sekä osinkoja mm. Uudenkaarlepyyn Voimalaitos Oy:ltä.

Käyttöomaisuuden poistot on laskettu poistosuunnitelman mukaisesti, jonka valtuuston hyväksyi 12.11.2020. Mikäli on sovellettu poikkeavaa poistoaikaa, on päätös tehty erikseen ja perusteltu hyvin. Suunnitelma sisältyy talousarvioon.

Vuosikate nousee talousarvioehdotuksessa 3 792 165 euroon vuonna 2023. Tilikauden ylijäämän arvioidaan olevan 892 165€.

Vuoden 2023 **investoinnit** nousevat nettona 3 780 000 euroon vuoden 2023 talousarviossa. Kaupungilla on koulurakennuksiin ja kunnan infrastruktuuriin liittyvien tarpeiden seurauksena kattava hanesalkku, johon sisältyy investointeja. Taloussuunnitelmavuodet 2023-24 perustuvat viimeisimpiin ennusteisiin ja on muistettava, että investointisuunnitelmat vuoden 2023 jälkeen ovat vielä hyvin alustavia. Myöhemmät ennusteet tarkentavat tulevan investointien toteutuksen ja tahdin. Kymmenvuotinen suunnitteluohjelma on laadittu, jotta kaupunki voi toimia riittävän kauaskantoisesti. Suunnitteluohjelma ei ole sitova, vaan kaupunginvaltuusto ottaa kantaa yksittäisiin investointibudjetin hankkeisiin kuten aikaisemminkin.

Varmistaakseen investointien rahoituksen ilman hallitsematonta lainanottoa kaupunki on ottanut käyttöön investointikaton, joka vahvistetaan talousarviokehityksessä. Investointikaton perustana toimii vuosikate. Lähivuosina investointikykyä voivat lisäksi vahvistaa ylimääräiset tulot esimerkiksi vapaaajan asumisen rakennusoikeuksien myynnistä. Investointikyvyn vahvistumisen yksi edellytys on kaupungin positiivinen tulos.

Ytterjeppo och Rv19-Pensalavägen i Jeppo. Investeringsstaket behöver också kunna ha en viss flexibilitet för behov av investeringar inom koncernen vilka årligen beaktas i finansieringsanalysen.

Sammanfattningsvis kan investeringspolitiken sammanfattas med följande:

- Staden överskrider inte det årliga investeringsstaket för sina egna investeringar.
- Investeringsstakets grund är årsbidraget.
- Investeringsstaket kan höjas och investeringsförmågan kan förstärkas med extraordinära intäkter som kan reserveras för specifika projekt i bokslutet.
- Förutsättningen för detta är att staden gör ett plusresultat.
- Genom att strikt hålla investeringsstaket för kända investeringsbehov möjliggörs att staden har beredskap att delta i statliga infrastruktursatsningar.

Budgeten balanseras genom en nettominskning av långfristiga lån på 376 676 €. Enligt koncern-direktiven skall all låntagning samordnas via staden vilket gör att även koncernens lånebehov från staden syns i finansieringsanalysen. Vad gäller ackumulerade överskott är det tidigare års bokslut + pågående års prognos + följande budgetår och planeår som skall vara i balans. Detta är de enligt tabellen:

Investointikattoon tiukasti sitoutumalla kaupungilla on jatkossa myös valmius ennakoimattomiin investointeihin, esimerkiksi valtakunnallisten hankkeiden kuten Alajepuan risteysten ja Jepuan Vt19-Pensalantien risteuksen tai kevyen liikenteen väylien yhteisrahoitukseen. Investointikatossa on myös säilytettävä konsernin investointitarpeiden suhteen jonkin verran joustavuutta, mitä tarkastellaan vuosittain rahoitusanalyyssissä.

Yhteenvedona investointipolitiikka voidaan tiivistää seuraavasti:

- Kaupunki ei ylitä omille investoinneilleen asetettua vuosittaista investointikattoa
- Investointikaton perustana on vuosikate
- Investointikatto voidaan korottaa ja investointikykyä vahvistaa ylimääräisillä tuloilla, jotka voidaan varata tilinpäätöksessä tietyille hankkeille
- Tämän edellytyksenä on kaupungin positiivinen tulos
- Sitoutumalla tiukasti investointikaton noudattamiseen tunnettujen investointitarpeiden osalta mahdollistetaan se, että kaupungilla on valmius osallistua valtion infrastruktuuri-investointeihin

Talousarviossa vähennetään pitkäaikaisia lainoja nettomääräisesti 376 676 euroa. Konserniohjeen mukaan kaikki lainanotto on koordinoitava kaupungin kautta, mikä tarkoittaa, että konsernin lainatarve kaupungilta näkyy myös rahoituslaskelmassa. Kertyneiden ylijäämien osalta tasapainossa on oltaava edellisen vuoden tilinpäätös + kuluvan vuoden ennuste + seuraava talousarviovuosi ja suunnitelmavuosi. Taulukon mukaan tilanne on tasapainossa:

Tidigare års överskott / Edellinen vuosi	Prognos 2022/ Ennuste 2022	BU/TA 2023	PL/TS 2024	PL/TS 2025	Totalt / Yhteensä
9 560 092	2 982 152	892 165	220 765	-459 771	13 195 403

V. Kommunkoncernen Nykarleby stad / Uudenkaarlepyyn kaupungin kuntakonserni

Med en kommunkoncern avses de helheter som bildas av kommunen och ett eller flera juridiskt självständiga samfund, i vilka kommunen ensam eller

Kuntakonsernilla tarkoitetaan kunnan sekä yhden tai useamman oikeudellisesti itsenäisen yhteisön muodostamaa kokonaisuutta, jossa kunnalla yksin

tillsammans med andra samfund som hör till kommunkoncernen, har bestämmande inflytande i ett eller flera samfund. Bestämmanderätt i ett annat samfund har kommunen då den har:

- mer än hälften av det röstetal som samfundets samtliga aktier, medlemsandelar eller bolagsandelar berättigar till; eller
- rätt, som grundar sig på bolagsordning, bolagsavtal, eller därmed jämförbara regler, att tillsätta majoriteten av styrelsemedlemmarna i samfund eller majoriteten av medlemmarna i ett motsvarande organ som tillsätter styrelse; eller
- motsvarande ovannämnda bestämmanderätt som grundar sig på avtal.

En sammanställning på kommunkoncernen ingår som bilaga till denna plan.

Koncerndirektivets syfte är att förenhetliga förfaringsätten vid styrningen och effektivisera förutsättningarna för ledningen av kommunkoncernen så att kommunkoncernen och stadens övriga verksamhet kan ledas som en helhet med enhetliga principer och med beaktande av kommunkoncernens fördel som helhet.

Målsättningarna med koncerndirektivet är att tillräckliga och riktiga uppgifter redovisas för att säkerställa uppgörandet av stadens koncernbokslut. Vidare är målsättningarna att skapa förutsättningar för stadsstyrelsen och koncernsektionen att på lämpligt sätt övervaka och leda verksamheten i hela koncernen. Därtill skall koncernbolagen informeras om den rådande ägarpolicy samt säkerställa att tillräckliga anvisningar ges åt stadens representanter i de olika koncernsamfunden.

Fullmäktige skall fatta beslut om de centrala målen för kommunkoncernens verksamhet och ekonomi samt principerna för koncernstyrningen

tai yhdessä muiden kuntakonserniin kuuluvien yhteisöjen kanssa on määräämisvalta yhdessä tai useammassa yhteisössä. Kunnalla on määräämisvalta muussa yhteisössä, kun sillä on

- enemmän kuin puolet yhteisön kaikkien osakkeiden, jäsenosuuksien tai yhtiöosuuksien tuottamasta äänimäärästä; tai
- yhtiöjärjestyksen, yhtiösopimuksen tai niihin verrattavien sääntöjen nojalla oikeus nimittää enemmistö yhteisön hallituksen tai vastaavan toimielimen jäsenistä taikka enemmistö sellaisen toimielimen jäsenistä, joka nimittää hallituksen; tai
- sopimuksen perusteella edellä selostettua vastaava määräämisvalta.

Kuntakonsernin yhteenveto on tämän suunnitelman liitteenä.

Konserniohjeen tavoitteena on yhdenmukaistaa ohjauksen menettelytapoja ja tehostaa kuntakonsernin johtamisen edellytyksiä siten, että kuntakonsernia ja kaupungin muuta toimintaa voidaan johtaa kokonaisuutena yhtenäisin periaattein ja kuntakonsernin kokonaisuus huomioon ottaen.

Konserniohjeen tavoitteena on, että kaupungin konsernitilinpäätöksen laatimista varten annetaan riittävät ja oikeat tiedot. Lisäksi tavoitteena on luoda kaupunginhallitukselle ja konsernijaostolle edellytykset valvoa ja johtaa koko konsernin toimintaa tarkoituksenmukaisella tavalla. Lisäksi konserniyhtiöille on kerrottava nykyisestä omistajapolitiikasta ja varmistettava, että kaupungin edustajille eri konserniyhteisöissä annetaan riittävät ohjeet.

Valtuusto päättää kuntakonsernin toiminnan ja talouden keskeisistä tavoitteista sekä konserniohjauksen periaatteista.

VI. Stadens vision och övergripande mål / Kaupungin visio ja yleiset tavoitteet

Enligt kommunallagen 37 § skall kommunen ha en kommunstrategi, i vilken fullmäktige beslutar om de övergripande, långsiktiga målen för kommunens verksamhet och ekonomi. Kommunstrategin ska grunda sig på en bedömning av nuläget i kommunen samt av framtida förändringar i omvärlden och deras inverkan på fullgörandet av kommunens uppgifter. I nuvarande kommunstrategin tas hänsyn till

Kuntalain 37 §:n mukaan kunnalla on oltava kuntastrategia, jossa valtuusto päättää kunnan toiminnan ja talouden yleisistä, pitkän aikavälin tavoitteista. Kuntastrategian tulee perustua arvioon kunnan nykytilanteesta sekä tulevista toimintaympäristön muutoksista ja niiden vaikutuksista kunnan tehtävien toteuttamiseen. Kuntastrategiassa otetaan huomioon kuntalain seitsemän osa-aluetta, jotka

kommunallagens sju områden som tillsammans med stadens slogan ”småstad som bäst” bildar stommen för Nykarleby stads strategi. Stadsfullmäktige godkände kommunstrategin 6.4.2017 och den omfattades av det nya stadsfullmäktige 5.10.2017.

I målformuleringarna för 2023 ska en ny Kommunstrategi uppgöras, målsättningen är att den godkänns i stadsfullmäktige under våren 2023. Arbetet med att uppgöra den nya strategin har påbörjats under hösten 2022. Även om en ny kommunstrategi godkänns under 2023 står de målsättningar som godkänts i budgetboken för 2023 kvar under hela året. Den nya strategin beaktas i uppgörandet av budgetboken för år 2024 och framåt.

Kommunstrategins vision sammanfattas med följande: "Nykarleby är en trygg och livskraftig stad som erbjuder välfärd för alla invånare. Småstad som bäst".

Vi erbjuder trivsamma boendemiljöer, god basservice och ett mångsidigt utbud av fritidsaktiviteter. I Nykarleby är närheten till beslutsfattarna och tjänstemännen vår styrka. Vi är flexibla i vår service och söker fungerande lösningar. Det är enkelt för företagare att förverkliga sina idéer i vår stad. God tillgång på mark skapar förutsättningar för utveckling och ett rikt och varierande näringsliv.

Vår värdegrund:

Vi arbetar för att skapa trygghet och välmående. Vi visar respekt och engagemang. Vi satsar på professionalismitet och helhetstänkande i vår service. Vi utvecklas ständigt i en hållbar riktning.

yhdessä kaupungin sloganin ”pikkukaupunki parhaimmillaan” kanssa muodostavat Uudenkaarlepyyn kaupungin strategian perustan. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kuntastrategian 6.4.2017 ja uusi kaupunginvaltuusto vahvisti sen 5.10.2017.

Tavoitteena on saada uusi kuntastrategia valmiiksi alkuvuonna 2023 ja tarkoitus on, että valtuusto saa sen hyväksyttäväksi keväällä 2023. Työ uuden strategian laatimiseksi on alkanut syksyllä 2022. Jos uusi kuntastrategia hyväksytään keväällä 2023, talousarviokirjassa aikaisemmin hyväksytyt tavoitteet tulevat säilymään koko vuoden 2023. Uusi strategia tullaan huomioimaan laadittaessa talousarvioita vuodelle 2024 ja seuraaville taloussuunnitelmavuosille.

Kuntastrategian visio voidaan tiivistää seuraavasti: ”Uusikaarlepyy on turvallinen ja elinvoimainen kaupunki, joka tarjoaa hyvinvointia kaikille asukkaille. Pikkukaupunki parhaimmillaan.”

Tarjoamme viihtyisiä asuinympäristöjä, hyvän peruspalvelun ja monipuolisen vapaa-ajan aktiviteettitarjonnan. Uudenkaarlepyyn vahvuutena on läheisyys päätöksentekijöihin ja virkamiehiin. Olemme joustavia palveluissamme ja etsimme toimivia ratkaisuja. Yrittäjien on helppo toteuttaa ideansa kaupungissamme. Maa-alueiden hyvä saatavuus luo edellytykset kehitykselle sekä rikkaalle ja vaihtelevalle elinkeinoelämälle.

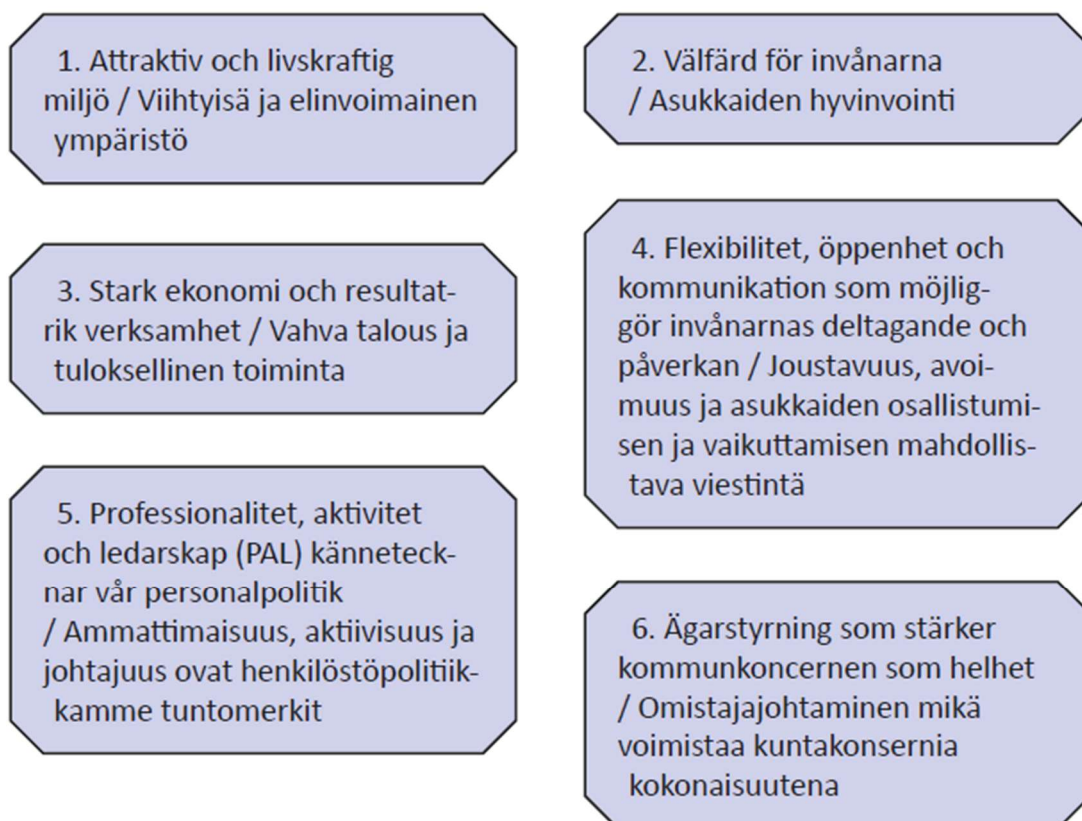
Arvoperustemme:

Työskentelemme luodaksemme turvallisuutta ja hyvinvointia. Osoitamme kunnioitusta ja sitoutumista. Panostamme palvelussamme ammattilaisuuteen ja kokonaisuuden ajatteluun. Kehitymme jatkuvasti kestävään suuntaan.

Övergripande, långsiktiga mål / Yleiset, pitkän aikavälin tavoitteet

I kommunstrategin ingår sex övergripande, långsiktiga mål. Varje resultatområde har i sin tur återkopplat sina egna mål och åtgärder till något av de övergripande målen. Sammanlagt finns det 84 mål, 183 åtgärder och 26 parametrar som angetts för verksamheten 2023.

Kuntastrategia sisältää kuusi yleistä, pitkän aikavälin tavoitetta. Kukin tulosalue on vuorollaan yhdistänyt omat tavoitteensa ja toimenpiteensä johonkin yleiseen tavoitteeseen. Vuodelle 2023 on asetettu yhteensä 84 tavoitetta, 183 toimenpidettä ja 26 muuttujaa.



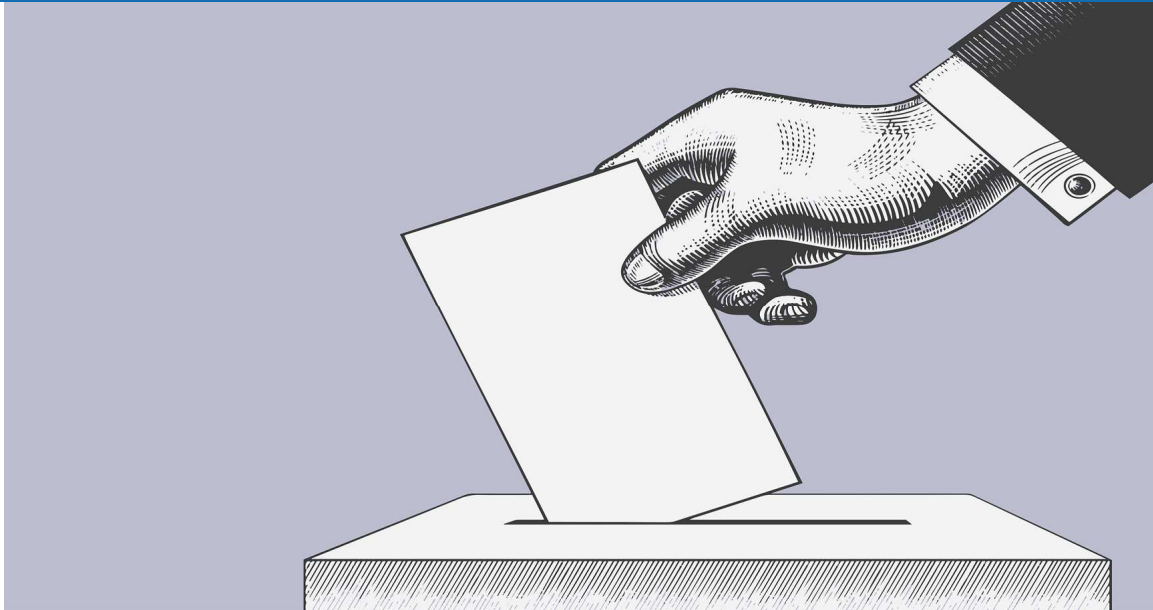
VII. Koncernens visioner / Konsernin visiot

Kommunen och dess dottersammanslutningar bildar kommunkoncernen. Genom ägarstyrningen ska det ses till att kommunkoncernens fördel som helhet beaktas i verksamhet i kommunens dottersammanslutningar. I kommunstrategin har stadsfullmäktige satt upp mål för kommunkoncernen.

2025	
Nykarleby Kraftverk Ab	Ett av Nykarleby stad helägt bolag med moderat prisnivå som tillhandahåller el-, fjärrvärme, vatten- och avloppstjänster till företag och hushåll i Nykarleby samtidigt som det genererar avkastning till ägaren
Fab Nykarleby Bostäder	Ett av Nykarleby stad nästan helägt bolag som erbjuder välskötta, trivsamma hyresbostäder och olika boendeformer. Ett tillräckligt och mångsidigt utbud av hyresbostäder på en ekonomiskt självbärande grund.
Stiftelsen Juthbacka	Juthbacka är ett centrum för finlandssvensk kulturverksamhet och -turism med verksamhet som är lättillgänglig för alla. Förståelsen för begreppet kultur är brett och innefattar bland annat litteratur, musik, teater, konst, hantverk och mat. Juthbackas tröskel är låg och det är smidigt att delta i och ordna egen verksamhet på Juthbacka. Juthbacka erbjuder mat och övernattningsav hög kvalitet. Juthbacka är en koordinerande aktör för besöksanledningar i Nykarleby med omnejd. Juthbacka är en naturlig samlingspunkt som sjuder av liv och rörelse genom ett brett utbud av evenemang och aktiviteter.
Stiftelsen Nykarleby Sjukhem	Nykarleby sjukhem bedriver en högkvalitativ geriatrisk vård och rehabilitering för Nykarleby stads och landskapet Österbottens befolkning. Det finns också platser för serviceboende med heldygnsvårdsomsorg. Även fotvård-, ergoterapi-, fysioterapi- och läkartjänster erbjuds för olika åldersgrupper.
Fab Ämbetshuset	Ett av Nykarleby stad majoritetsägt bolag som erbjuder tidsenliga utrymmen åt stadsförvaltningen, näringsliv eller för boende.
Nykarleby Ishall Ab	Ett av Nykarleby stad minoritetsägt bolag som erbjuder en välskött och funktionell ishall för fritidsaktiviteter.
Samkommuner	Nykarleby stad tillser via sina ombud och de anvisningar som stadsstyrelsen och koncernsektionen ger att verksamheten bedrivs ekonomiskt och ger maximal nytta åt nykarlebyborna.

Kunta ja sen tytäryhteisöt muodostavat konsernin. Omistajaohjauksen kautta seurataan, että kuntakonsernin etu otetaan kokonaisuutena huomioon kunnan tytäryhteisöjen toiminnassa. Kaupunginvaltuusto on asettanut kuntakonsernille tavoitteet kuntastrategiassa.

2025	
Uudenkaarlepyyn voimalaitos Oy	Uudenkaarlepyyn kaupungin kokonaan omistama yhtiö, jolla on kohtuullinen hintataso ja joka tarjoaa sähkö-, kaukolämpö-, vesi- ja jätevesipalveluja Uudenkaarlepyyn yrityksille ja kotitalouksille samalla kun se tuottaa tuloja omistajalle.
Koy Uudenkaarlepyyn asunnot	Uudenkaarlepyyn kaupungin lähes kokonaan omistama yhtiö, joka tarjoaa hyvin hoidettuja, viihtyisiä vuokra-asuntoja ja erilaisia asumismuotoja. Riittävä ja monipuolinen valikoima vuokra-asuntoja taloudellisesti omavaraisella pohjalla.
Stiftelsen Juthbacka	Juthbacka on suomenruotsalaisen kulttuuritoiminnan ja turismin keskus, jonka toiminta on helposti saavutettavaa kaikille. Kulttuurin käsite on laaja, ja se kattaa muun muassa kirjallisuuden, musiikin, teatterin, taiteen, käsityöt ja ruoan. Kynnys osallistua tai järjestää omaa toimintaa Juthbackalla on matala. Juthbacka tarjoaa korkealaatuista ruokaa ja majoitusta. Juthbacka on koordinoiva toimija eri vierailuiden aiheille Uudessakaarlepyyssä lähi-alueineen. Juthbacka on luonnollinen kokoontumispaikka, jossa järjestetään paljon erilaisia tapahtumia ja aktiviteetteja.
Stiftelsen Nykarleby Sjukhem	Uudenkaarlepyyn sairaskoti tarjoaa korkealaatuista geriatrasta hoitoa ja kuntoutusta Uudenkaarlepyyn kaupungin ja Pohjanmaan maakunnan asukkaille. Tarjolla on myös palveluasumisen ja ympärivuorokautisen hoidon paikkoja. Myös jalkojenhoito-, toimintaterapia-, fysioterapia- ja lääkäripalveluja tarjotaan eri ikäryhmille.
Koy Uusikaarlepyyn Virastotalo	Yksi Uudenkaarlepyyn kaupungin enemmistöomisteinen yhtiö, joka tarjoaa ajanmukaisia tiloja kaupungin hallinnolle, elinkeinoelämälle tai asumiseen.
Uudenkaarlepyyn jäähalli Oy	Yksi Uudenkaarlepyyn kaupungin vähemmistöomistuksessa olevista yhtiöistä, joka tarjoaa hyvin hoidetun ja toimivan jäähallin vapaa-ajan harrastuksiin.
Kuntayhtymät	Uudenkaarlepyyn kaupunki varmistaa edustajiensa sekä kaupunginhallituksen ja konsernijaoston antamien ohjeiden avulla, että toiminta on taloudellista ja että se antaa maksimaalisen hyödyn Uudenkaarlepyyn asukkaille.



Centralvalnämndens verksamhet styrs av val- och partilagstiftningen samt av övriga lagar och förordningar som styr kommunal verksamhet.

I Nykarleby finns 10 röstningsområden. För varje röstningsområde finns en valnämnd som utses av stadsstyrelsen. Valnämnden sköter om valet på respektive röstningsställe.

Keskusvaalilautakunnan toimintaa ohjaa vaali- ja puoluelainsäädäntö sekä muut kuntien toimintaa ohjaavat lait ja asetukset.

Uusikaarlepyy on jaettu kymmeneen äänestysalueeseen. Kaupunginhallitus valitsee vaalilautakunnan kullekin äänestysalueelle. Vaalilautakunta vastaa vaalijärjestelyistä äänestyspaikoilla.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	8 186 €	18 847 €	14 000 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-36 839 €	-18 847 €	-13 955 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-28 654 €	0 €	45 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Riksdagsval håll i april 2023 / Eduskuntavaalit pidetään huhtikuussa 2023	Samarbete med partierna: engagerande av medlemmarna i valnämnderna i arbete på valdagen. / Yhteistyö puolueiden kanssa: jäsenet osallistuvat vaalilautakunnan työskentelyyn vaalipäivänä. Tryggande av valförrättning genom fungerande lokallösningar. / Vaalitoimitusten turvaaminen toimivien tilaratkaisujen avulla.	Röstningsaktivitet / Vaalien äänestysaktiivisuus
Riksdagsvalet sköts professionellt med modern teknik och välutbildad valpersonal. / Eduskuntavaalit hoidetaan ammattimaisesti nykyaikaisen teknikan ja koulutetun vaalihenkilöstön tuella.	Förutseende personalplanering. / Kauaskantoinen henkilöstösuunnittelu. Totalekonomiska IKT-lösningar. / Kokonaistaloudelliset IT-ratkaisut. Vettig användning av apparaturparken, egna system tidsenliga. / Laitteiden järkevä käyttö, omat järjestelmät ajan tasalla.	Antalet personer som röstar på förhand i valet 2023 / Ennakkoon äänestävien määrä vuoden 2023 vaaleissa Antalet valförrättare bland stadens anställda / Vaalitoimitsijoiden määrä kaupungin henkilökunnasta

Verksamhetsplan

Centralvalnämnden sköter de uppgifter som enligt lag tillhör kommunen i anslutning till val. I Nykarleby är valdeltagandet högt och det finns fungerande vallokaler tillgängligt och nära invånarna.

Valen sköts smidigt och professionellt och valhemligheten är tryggad. Riksdagsval ordnas 2023 och presidentval samt Europaparlamentsval år 2024.

Toimintasuunnitelma

Keskusvaalilautakunta hoitaa vaalien yhteydessä tehtäviä, jotka lain mukaan kuuluvat kunnalle. Uudessa vaalipyörässä on korkea vaaliosallistuminen ja toimivia vaalihuoneistoja on saatavilla lähellä asukkaita.

Vaalit hoidetaan joustavasti ja ammattimaisesti ja vaalisalaisuus on turvattu. Eduskuntavaalit vuonna 2023 ja presidentinvaalit sekä europarlamenttivaalit vuonna 2024.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Röstningsaktivitet i val /Vaalien äänestysaktiivisuus					
EU-val / EU-vaalit %					100,00%
Presidentval / Presidentinvaalit %					100,00%
Riksdagsval / Eduskuntavaalit %			79	79	100,00%
Kommunalval / Kunnallisvaalit %	65,2				100,00%
Välfärdsområdesval / Aluevaalit %		70			100,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	8 186 €	18 847 €	14 000 €
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	8 186 €	18 847 €	14 000 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-36 839 €	-18 847 €	-13 955 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-15 606 €	-9 547 €	-10 355 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-15 692 €	-7 300 €	-3 200 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-5 134 €	-1 700 €	
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-408 €	-300 €	-400 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-28 654 €	0 €	45 €

Kommentarer / Kommentit



Revisionsnämnden, som lyder under stadsfullmäktige, sköter organiseringen av den externa granskningen av stadens och stadskoncernens förvaltning och ekonomi. Revisionsnämnden bereder de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om. Revisionsnämnden bedömer huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har uppnåtts i staden och stadskoncernen samt huruvida serviceverksamheten har ordnats på ett ändamålsenligt sätt. Genom aktiv och opartisk utvärdering förklarar revisionsnämnden utvärdering av stadens målsättningar, ekonomihantering och uppföljning av principerna för god förvaltning. Där till övervakar revisionsnämnden att stadens förvaltning är funktionell och effektiv.

Tarkastuslautakunta, joka toimii kaupunginvaltuuston alaisuudessa, huolehtii kaupungin ja kaupunkikonsernin hallinnon ja talouden ulkoisen tarkastuksen järjestämisestä. Tarkastuslautakunta valmistelee asiat, jotka koskevat hallinnon ja talouden tarkastusta ja joista valtuuston tulee tehdä päätökset. Tarkastuslautakunta arvioi, ovatko valtuuston toiminnalle ja taloudelle asettamat tavoitteet saavutettu kaupungissa ja kaupunkikonsernissa ja onko palvelutoiminta järjestetty tarkoituksenmukaisella tavalla. Tarkastuslautakunta arvioi aktiivisesti ja puolueettomasti kaupungin tavoitteita, taloudenhoitoa ja hyvän hallinnon periaatteiden noudattamista. Tarkastuslautakunta valvoo lisäksi, että kaupungin hallinto on toimiva ja tehokas.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-16 671 €	-19 398 €	-20 097 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-16 671 €	-19 398 €	-20 097 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Nämnden avger en utvärderingsberättelse som sporrar personalen och förtroendevalda till fortsatt engagemang för stadens bästa. / Lautakunta laatii arviointikertomuksen, joka kannustaa henkilökuntaa ja luottamushenkilöitä jatkamaan sitoutunutta työskentelyä kaupungin parhaaksi.	Nämnden avger en utvärderingsberättelse för år 2022 till fullmäktige för behandling inom maj månad. / Lautakunta laatii arviointikertomuksen vuodelta 2022 valtuuston käsiteltäväksi toukokuun kuluessa.	Utvärderingsberättelse / Arviointikertomus
Uppföljning av den interna kontrollen. / Sisäisen valvonnan seuranta	Nämnden delges de rapporter och uppföljningar som görs i samband med bokslutet. / Lautakunnalle tiedotetaan tilinpäätöksen yhteydessä tehdyistä raporteista ja seurannasta	Bokslut 2022/ Tilinpäätös 2022
Verksamhet i överensstämmelse med utvärderingsplanen / Arviointisuunnitelman mukainen toiminta	Information av stadsdirektör och ekonomidirektör minst 2 ggr/år. / Tiedot kaupunginjohtajalta ja talousjohtajalta Utvärderingsarbetet följer uppgjord utvärderingsplan för perioden 2021-2024. / Arviointityö seuraa kaudelle 2021-2024 laadittua arviointisuunnitelmaa. Överläggningar med verksamhetsledningen och den politiska ledningen. / Keskustelut toimintayksiköiden johdon ja poliittisen johdon kanssa	Information till nämnden 2 ggr/år Utvärderingsberättelse / Arviointikertomus
Öka ändamålsenligheten av budgetens mellanrapportering / Osavuositarkastuksen kehittäminen	Genom ändring i budgetbok och förvaltningsstadga övergå till halvårsrapportering av budgetens utfall / Talousarviokirjan ja hallintosäännön muuttaminen, niin että osavuositarkastusten määrää muutetaan	Halvårsrapport per 30.6 / Osavuositarkastus per 30.6

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Uppgifterna i registret över bindningar är korrekta och uppdaterade. / Sidonnaisuusrekisterin tiedot ovat oikein ja ajan tasalla	2 ggr per år påminns förtröendevalda och tjänstemän om att kontrollera sina uppgifter i bindningsregistret / Luottamushenkilöitä ja virkamiehiä muistutetaan 2 kertaa vuodessa tarkistamaan tietonsa sidonnaisuusrekisterissä.	Registret över bindningar/ Sidonnaisuusrekisteri

Verksamhetsplan

Revisionsnämnden är underställd stadsfullmäktige och bereder för fullmäktige ärenden som hör till dess verksamhetsområde. Med stöd av kommunallagen ger nämnden årligen fullmäktige en utvärderingsberättelse om hur målen för verksamheten och ekonomin för den föregående räkenskapsperioden har uppnåtts samt övervakar att redogörelseskyldigheten för bindningar som fastställts i 84 § i kommunallagen iakttas och tillställer redogörelserna fullmäktige för kännedom på de sätt som fastslås i förvaltningsstadgan.

Den externa revisorn granskar med stöd av kommunallagen huruvida stadens förvaltning har skötts enligt lag och fullmäktiges beslut, huruvida stadens bokslut och det därtill hörande koncernbokslutet i enlighet med stadganden och bestämmelser om upprättande av bokslut ger riktiga och tillräckliga uppgifter om stadens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet samt huruvida de uppgifter som getts om grunderna för och användningen av statsandelarna är riktiga. Vidare granskar revisorn huruvida stadens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakning har ordnats på behörigt sätt.

Förvaltningsavdelningen ordnar den förvaltning som är underställd revisionsnämnden samt beställer utvärderingsberättelsen för revisionsnämnden och andra ärenden som ansluter sig till den externa utvärderingen av staden.

Toimintasuunnitelma

Tarkastuslautakunta toimii kaupunginvaltuuston alaisena ja valmistelee valtuustolle toimialaansa kuuluvat asiat. Kuntalain nojalla lautakunta antaa vuosittain valtuustolle arviointikertomuksen edellisen tilikauden toiminnallisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumisesta sekä valvoo kuntalain 84 §:ssä säädetyn sidonnaisuuksien ilmoittamisvelvollisuuden noudattamista ja saattaa ilmoitukset valtuustolle tiedoksi kaupungin hallintosäännössä määrättyin tavoin.

Ulkoinen tilintarkastaja tarkastaa kuntalain nojalla onko kaupungin hallintoa hoidettu lain ja valtuuston asettamien päätösten mukaisesti, antavatko kaupungin tilinpäätös ja siihen kuuluva konsernitilinpäätös tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot kaupungin tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta sekä ovatko valtionosuuksien perusteista ja käytöstä annetut tiedot oikeita. Lisäksi tilintarkastaja tarkastaa onko kaupungin sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä konserni-valvonta järjestetty asianmukaisesti.

Hallinto-osasto järjestää tarkastuslautakunnan alaisen hallinnon sekä valmistelee tarkastuslautakunnalle esiteltävän arviointikertomuksen ja muut kaupungin ulkoiseen arviointiin liittyvät asiat.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Antal sammanträden per år / Kokouk- sien määrä vuosittain	5	5	5	0	0,00%
Mellanrapport av revisorn / Tilintarkas- tajan väliraportti	1	1	1	0	0,00%
Genomgång av protokoll, ca antal/år / Pöytäkirjojen läpikäynti n. kpl/vuosi	61	50	50	0	0,00%
Ekonomisk uppföljning, rapport av SD/ED Taloudellinen seuranta KJ / TJ ra- portti	3	3	2	- 1	-33,33%
Extern revision, köpt service / Ulkoinen tilintarkastus, ostopalvelu	12 309	14 000	14 500	500	3,57%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-16 671 €	-19 398 €	-20 097 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-3 614 €	-4 078 €	-4 297 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-12 914 €	-15 220 €	-15 700 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-144 €	-100 €	-100 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-16 671 €	-19 398 €	-20 097 €

Kommentarer / Kommentit



Stadsstyrelsens ansvarsområde är att bereda och verkställa ärenden för stadsfullmäktige och att samordna verksamheten på koncernnivå samt ta initiativ till interkommunalt samarbete.

Verksamheten är uppdelad i fyra resultatområden: förvaltning, stödfunktioner, social- och hälsovård samt personal.

Kaupunginhallituksen vastuulla on valmistella ja panna täytäntöön asioita kaupunginvaltuustolle, järjestää toiminta konsernitasolla ja tehdä aloitteita kuntainväliseen yhteistyöhön.

Toiminta on jaettu neijään tulosalueeseen: hallinto, tukitoiminnot, sosiaali- ja terveydenhuolto sekä henkilöstö.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	3 900 358 €	2 621 498 €	2 243 852 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-34 108 128 €	-35 390 145 €	-5 199 928 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-30 207 770 €	-32 768 647 €	-2 956 076 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
1. Attraktiv och livskraftig miljö / Viihtyisä ja elinvoimainen ympäristö		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Kartläggning av stadens fastighetsbestånd / Kaupungin kiinteistökannan kartoitus	1. Utredning av framtida behov av fastigheter i centrumområdet 2. Utredning av framtida behov av Pensala och Kovjoki skolfastigheter	En kartläggning gjord under verksamhetsåret / Kartoitus tehty toimintavuoden aikana
Miljöhälsovården utför en effektiv, förebyggande tillsyn som garanterar en trygg och hälsosam livsmiljö. / Ympäristöterveydenhuolto toteuttaa tehokasta, ennalta ehkäisevää valvontaa, joka takaa turvallisen ja terveellisen asumisympäristön.	Aktivt deltagande i utvecklandet av den nya organisationsmodellen för miljöhälsovården. / Aktiivinen osallistuminen ympäristöterveydenhuollon uuden organisaatiomallin kehittämiseen.	€/invånare / €/asukas
Stärka stadens image som en företagervänlig stad/Kaupungin yritysystävällisen imagon vahvistaminen	Förtydliga processer och effektivisera stadens resursanvändning i samband med företagsetableringar, särskilt med avseende på tomter, tillstånd och företagsrådgivning vid Concordia./Prosessien selkeyttäminen ja kaupungin resurssikäytön tehostaminen yritysvaliokunnan yhteydessä, erityisesti tonttien, lupien ja Concordian yritysneuvontaan liittyen. Utse en person eller verksamhetsform som företagarna lätt kan kontakta för information om utvecklingsmöjligheter i staden. / Nimitetään henkilö tai toimintamuoto, johon yrittäjät voivat ottaa helposti yhteyttä ja saada tietoa kehitysmahdollisuuksista kaupungissa. Utveckla marknadsföringen av staden som företagervänlig och utvecklingsbenägen. / Kehitetään kaupungin markkinointia yrittäjäystävällisenä ja kehittyvänä kaupunkina.	Antal företagsrådgivningar via Concordia/Concordian yritysneuvontojen määrä Antal nya företag / Uusien yritysten määrä Marknadsföring och tillgänglighet har utvecklats / Markkinointia ja saavutettavuutta on kehitetty

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet**2. Välfärd för invånarna / Asukkaiden hyvinvointi**

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Förnyande av kommunstrategin/ Kuntastrategian uudistaminen	Kommunstrategin fram till 2030 utarbetas./ Kuntastrategia 2030 laaditaan. Styrgrupperna för bya- och centrumutveckling deltar aktivt i utformandet av ny kommunstrategi och senare även i utvecklingen av hela staden. / Kylä- ja keskustakehityksen ohjausryhmät osallistuvat aktiivisesti uuden kuntastrategian laatimiseen ja myöhemmin myös koko kaupungin kehittämiseen.	Antal styrgruppsmöten / Ohjausryhmäkokousten määrä Godkänd kommunstrategi i SFGE 2023/ Hyväksytty kuntastrategia SFGE:ssä 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet**3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta**

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Ekonomi i balans för kommunkoncernen. / Kuntakonsernin talous tasapainossa	Kommunkoncernen som helhet uppvisar ett positivt resultat. / Koko kuntakonsernin tulos on positiivinen	Koncernens årsbidrag / avskrivningar (%) / Konsernin vuosikate / poistot (%) Koncernens årsbidrag €/inv / Konsernin vuosikate €/asukas Ackumulerat över- / underskott €/inv / Kertynyt yli-/alijäämä €/asukas Koncernens intern finansiering av investeringar % / Konsernin investointien sisäinen rahoitus, % Koncernens lån- och hyresansvar €/inv / Konsernin laina- ja vuokratvastuut €/asukas Koncernens resultat 1000 € / Konsernin tulos 1000 €
En hållbar och effektiv förvaltning. / Kestävä ja tehokas hallinto	Effektivering av arbetsprocesserna inom sektorövergripande förvaltning. / Monialaisen hallinnon työprosessien tehostaminen. Förvaltningen arbetar aktivt för en hållbar utveckling. / Hallinto toimii aktiivisesti kestävän kehityksen puolesta. Utveckling av en pålitlig och effektiv ärendehantering. / Luotettavan ja tehokkaan asianhallinnan kehittäminen.	Antal genomförda åtgärder i klimatstrategin. / Toteutettujen ilmastostrategisten toimenpiteiden määrä Ökat sektorövergripande samarbete inom kanslitjänsterna. / Enemmän monialaista yhteistyötä kansliapalveluissa.

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Digital förvaltning som stöder stadens verksamhets- och serviceprocesser. / Digitaalinen hallinto, joka tukee kaupungin toiminta- ja palveluprosesseja	Dataskydd- och säkerheten utvecklas. / Tietosuojaa ja tietoturvaa kehitetään. De digitala tjänsterna utvecklas. / Digitaalisia palveluita kehitetään. Den experimentella utvecklingen av digitala tjänster blir en del av den normala utvecklingsverksamheten bla. genom deltagande i utvecklingsprojekt. / Digitaalisten palveluiden kokeellisesta kehittämisestä tulee osa normaalia kehitystoimintaa mm. osallistumalla kehityshankkeisiin.	Antal utvecklingsprojekt / Kehityshankkeiden määrä Klara direktiv och rutiner inom dataskydd och -säkerhet / Selvät ohjeet ja käytännöt tietosuojan ja tietoturvan osalta Övergången till M365 slutförs enligt plan / Siirtyminen M365:een toteutetaan suunnitelman mukaan
En nära dialog med näringslivet, föreningar och andra som arbetar för stadens utveckling. / Tiivis vuoropuhelu elinkeinoelämän, yhdistysten ja muiden kanssa, jotka työskentelevät kaupungin kehityksen puolesta.	Staden intensifierar intressebevakningen kring vägnätet och statliga vägar i staden, och har beredskap att handla snabbt. / Kaupunki tehostaa tieverkon ja kaupungissa olevien valtion teiden edunvalvontaa, ja kaupungilla on valmius toimia nopeasti. Staden ordnar möten och evenemang för företagare, företagarorganisationen, föreningar och organisationen för att marknadsföra och utveckla hela staden. / Kaupunki järjestää kokouksia ja tapahtumia yrittäjille, yrittäjäorganisaatioille, yhdistyksille ja organisaatioille koko kaupungin markkinoimiseksi ja kehittämiseksi. Utveckling av stadskärnan och Normenkvarteret / Kantakaupungin ja Normenkorttelin kehitys	Antal träffar och evenemang med målgruppen / Kohderyhmien tapaamisten ja tapahtumien määrä Plan för Normenkvarteret utarbetad / Normenkorttelin suunnitelma on laadittu
Invånarorienterad kommunikation och fokus på delaktighet. / Asukaslähtöinen viestintä ja painopiste osallisuudessa	Främjande av dialog med invånarna och en aktiv kommunikation. / Vuoropuhelun edistäminen asukkaiden kanssa ja aktiivinen viestintä useiden kanavien kautta.	Enkäter riktade till invånarna / Asukaskyselyt Inlämnade initiativ / Jätetyt aloitteet Ökad besöksstatistik på webbtjänsterna och sociala medier / Verkkopalveluiden ja sosiaalisen median kävijätilastot

Staden är en förebild vad gäller inkludering och mångfald, / Kaupunki toimii esikuvana koskien osallisuutta ja monimuotoisuutta	Mottagning av kvot- och övriga flyktingar i behov av skydd i enlighet med kommunalpolitiska beslut. / Kiintiöpakolaisten ja muiden suojelun tarpeessa olevien turvapaikanhakijoiden vastaanotto kunnallispoliittisten päätösten mukaisesti.	Deltagande i samarbetsorgan / Osallistuminen yhteistyöelimiin Mottagna kvotflyktingar / Vastaanotetut kiintiöpakolaiset Mottagna övriga i behov av skydd / Vastaanotetut muut suojelun tarpeessa olevat
---	---	---

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

6. Ägarstyrning som stärker kommunkoncernen som helhet / Omistajaohjaus, joka voimistaa kuntakonsernia kokonaisuutena

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Dottersamfund med genomslagskraftig service som bygger på en robust ekonomi. / Tytäryhteisö, jonka palvelu on vaikuttavaa ja talous vahvalla pohjalla	En aktiv koncernledning koordinerar koncernens verksamhet. / Aktiivinen konsernijohto koordinoi konsernin toimintaa	Bokslutets resultat Fab Ämbetshuset / Tilinpäätöksen tulos Koy Virastotalo Bokslutets resultat Nykarleby bostäder / Tilinpäätöksen tulos Uudenkaarlepyyn Asunnot Bokslutets resultat Nykarleby Kraftverk / Tilinpäätöksen tulos Uudenkaarlepyyn Voimalaitos Bokslutets resultat Stiftelsen Juthbacka / Tilinpäätöksen tulos Juthbackan säätiö
Nykarleby samarbetar aktivt med grannkommunerna, samkommunerna och statliga myndigheter. / Uusikaarlepyy tekee aktiivista yhteistyötä naapurikuntien, kuntayhtymien ja valtion viranomaisten kanssa	Aktivt deltagande i olika samarbetsorgan. / Aktiivinen osallistuminen eri yhteistyöelimiin	Utfört / Toteutettu

Verksamhetsplan

Förvaltningsavdelningen producerar planerings-, expert- och förvaltningstjänster. Utgångspunkten är att följa de förändringarna i omvärlden och efterfrågan på tjänsterna på ett effektivt och korrekt sätt med tillräckliga resurser.

Förändringsfaktorer och fokusområden för den allmänna förvaltningens framtidsutveckling är framför allt tilltagande kunskapsledning, digitalisering och artificiell intelligens. Utöver detta behövs resurser i form av en tillräckligt enhetlig och reformbenägen verksamhetskultur och förtroende mellan

Toimintasuunnitelma

Hallinto-osasto tuottaa suunnittelu-, asiantuntija- ja hallintopalveluja. Lähtökohtana on, että ympäröivän maailman muutoksiin ja palveluiden kysyntään vastataan tehokkaasti ja asianmukaisesti riittävillä resursseilla.

Yleishallinnon tulevan kehityksen muutostekijöitä ja painopistealueita ovat ennen kaikkea lisääntyvä osaamisen johtaminen, digitalisaatio ja tekoäly. Tämän lisäksi tarvitaan resursseja riittävän yhtenäisen ja uudistushaluisen toimintakulttuurin ja avaintoimijoiden välisen luottamuksen muodossa.

nyckelaktörer.

En digitalisering av delaktighetsprocessen prioriteras och utvecklas med syfte att skapa flexibla lösningar för kommuninvånare och samarbetsparter, bl.a. genom övergång till Microsoft 365-produkter. De befintliga bassystemen utvecklas på så sätt att deras användbarhet och möjligheten att utnyttja digitala data förbättras.

Nya krav i lagstiftningen, såsom informationshanteringslagen, tillgänglighetsdirektivet och whistleblowingkanaler för också med sig nya krav på stadens verksamhet. Ny infrastruktur och nya stöd-tjänster förbereds från utgångspunkterna i digitaliseringsprogrammet: målet är bättre och kostnads-effektivare tjänster för stadsborna och för de egna anställda och en minskning av överlappande lösningar.

Kommunikation

Enligt kommunallagen leds och övervakas stadens kommunikation av stadsstyrelsen. Genomgripande för stadens kommunikation och delaktighet är att stadsbor, organisationer och företag i god tid ska känna till stadens planer, verksamhet och tjänster och kunna medverka i att utveckla staden. Detta främjar Nykarlebyns tillväxt på ett sätt som är socialt och ekonomiskt hållbart. Med god kommunikation eftersträvar vi en god växelverkan med och delaktighet för dem som bor i eller har andra intressen i Nykarleby.

En kontinuerlig dialog förs mellan invånare, företag, tjänsteinnehavare och förtroendevalda. Nykarleby strävar efter att locka inflyttare och kunnig arbetskraft. För att nå detta mål deltar staden i evenemang och i regionala och lokala nätverk. Med hjälp av nya kommunikations- och marknadsföringssätt stöds Nykarlebyns livskraft.

Staden har en webbsida, en app och kanaler inom sociala medier avsedda att trygga en smidig tillgång på information, digital kommunikation och möjligheter att delta för kommuninvånare och samarbetsparter. De digitala tjänsterna för deltagande utvecklas som en helhet med för stadsborna enhetliga kanaler för deltagande som är lätta att hitta.

Koncernen

Under kostnadsstället för koncern budgeteras resurser för utveckling och näringspolitik, betalningsandelar i lagstadgade och frivilliga kommunala

Osallisuusprosessin digitalisointi priorisoidaan ja sitä kehitetään joustavien ratkaisujen luomiseksi kuntalaisille ja yhteistyökumppaneille mm. siirtymällä Microsoft M365 -tuotteisiin. Nykyisiä perusjärjestelmiä kehitetään siten, että niiden käytettävyyttä ja kykyä hyödyntää digitaalista dataa paranevat.

Lainsäädännön uudet vaatimukset, kuten tiedonhallintalaki, saavutettavuusdirektiivi ja ilmiantokanavat, asettavat myös uusia vaatimuksia kaupungin toiminnalle. Uutta infrastruktuuria ja uusia tukipalveluja valmistellaan digitalisaatio-ohjelman lähtökohdista: tavoitteena on paremmat ja kustannustehokkaammat palvelut kaupunkilaisille ja kaupungin omille työntekijöille sekä päällekkäisten ratkaisujen vähentäminen.

Viestintä

Kuntalain mukaan kaupunginhallitus johtaa ja valvoo kaupungin viestintää. Kaupungin viestinnän ja osallisuuden kannalta on tärkeää, että kaupunkilaiset, organisaatiot ja yritykset saavat hyvissä ajoin tietää kaupungin suunnitelmista, toiminnasta ja palveluista ja että ne voivat osallistua kaupungin kehittämiseen. Tämä edistää Uudenkaarlepyyn kasvua sosiaalisesti ja taloudellisesti kestäväällä tavalla. Hyvän viestinnän avulla pyrimme hyvään vuorovaikutukseen ja osallisuuteen niiden kanssa, jotka asuvat tai joilla on muita intressejä Uudessakaarlepyyssä.

Asukkaiden, yritysten, viranhaltijoiden ja luottamushenkilöiden välillä käydään jatkuvaa vuoropuhelua. Uusikaarlepyy pyrkii houkuttelemaan muutajia ja ammattitaitoista työvoimaa. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi kaupunki osallistuu tapahtumiin ja on mukana alueellisissa ja paikallisissa verkostoissa. Uusien viestintä- ja markkinointitapojen avulla tuetaan Uudenkaarlepyyn elinvoimaa.

Kaupungilla on verkkosivusto, sovellus ja sosiaalisen median kanavat, joiden tarkoituksena on taata sujuva pääsy tietoon, digitaaliset viestintäkanavat ja osallistumismahdollisuuksia kuntalaisille ja yhteistyökumppaneille. Digitaalisia osallistumispalveluita kehitetään kokonaisuutena yhdessä kaupunkilaisille suunnattujen osallistumiskanavien kanssa, jotka tulee olla helppo löytää.

Konserni

Konsernin kustannuspaikalle budjetoidaan resursseja kehitykseen ja elinkeinopolitiikkaan, lakisäätöjen ja vapaaehtoisen kunnallisen yhteistyön

samarbeten, samt understöd till koncernbolagen.

SÖFUK

SÖFUK har som uppgift att upprätthålla och utveckla svenskspråkig yrkesutbildning på andra stadiet och annan utbildning efter läropliktsskolan i Svenska Österbotten, samt intressebevakning. Övrig verksamhet är regionteaterverksamhet och KulturÖsterbotten som numera lyder under välfärdsnämndens område.

Österbottens förbund

Österbottens förbund är en lagstadgad samkommun som arbetar med regionutveckling, områdesplanering, kultur och regional intressebevakning i landskapet Österbotten.

Concordia

Concordia jobbar med företagstjänster, regionutveckling, turism och marknadsföring. Med hjälp av utvecklingsbolaget Concordias tjänster grundas årligen ca 20 nya företag i Nykarleby och ca 150 i Jakobstadsregionen.

Stadens koncernsamfund

Stiftelsen Juthbacka har sedan 2012 erhållit ett årligt bidrag för fastighetsunderhåll och investeringar på Juthbackaområdet.

Även Nykarleby Ishall Ab har sedan start erhållit ett årligt verksamhetsbidrag, detta bidrag betalas numera från välfärdsnämnden. Medan bidrag för fastigheten handhas av stadsstyrelsen.

maksuosuuksiin sekä konserniyhtiöiden tukeen.

SÖFUK

SÖFUKin tehtävänä on ylläpitää ja kehittää ruotsinkielistä toisen asteen ammattikoulutusta ja muuta oppivelvollisuuden mukaista koulutusta ruotsinkielisellä Pohjanmaalla.

Muita tehtäviä ovat edunvalvonta, alueteatteritoiminta ja KulturÖsterbotten, joka kuuluu nykyisin hyvinvointilautakunnan alaisuuteen.

Pohjanmaan liitto

Pohjanmaan liitto on lakisääteinen kuntayhtymä, jonka tehtäviä ovat aluekehitys, aluesuunnittelu, kulttuuri ja alueellinen edunvalvonta Pohjanmaan maakunnassa.

Concordia

Concordia työskentelee yrityspalveluiden, aluekehityksen, matkailun ja markkinoinnin parissa. Kehittämisyhtiö Concordian palveluiden avulla perustetaan vuosittain noin 20 uutta yritystä Uuteenkaarlepyyn ja noin 150 Pietarsaaren seudulle.

Kaupungin konserniyhteisöt

Juthbackan säätiö on saanut vuodesta 2012 lähtien vuosittaisen avustuksen kiinteistön ylläpitoon ja Juthbackan alueen investointeihin.

Myös Uudenkaarlepyyn Jäähalli Oy on alusta lähtien saanut vuosittaisen toiminta-avustuksen, jonka maksaa nykyään hyvinvointilautakunta. Kiinteistöavustuksen hoitaa kaupunginhallitus.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Invånarantal/Asukasmäärä	7 493	7 500	7 550	50	0,66%
Arbetslöshetsgrad / Työttömyysaste	3,4	4	4	0	0,00%
Akkumulerat överskott/invånare / Kertynyt ylijäämä/asukas	1 276	1 099	1 795	696	63,33%
Lånebestånd/invånare / Laina-kanta/asukas	6 231	6 130	5 738	- 392	-6,39%
Betalningsandelar / maksuosuudet					
Concordia	114 429	125 000	140 000	15 000	12,00%
Österbottens förbund / Pohjanmaan liitto	114 550	115 000	121 500	6 500	5,65%
Kommunförbundet / Kuntaliitto	23 380	24 000	24 000	0	0,00%
Stiftelsen Juthbacka / Juthbackan säätiö	70 000	70 000	20 000	- 50 000	-71,42%
Miljöhälsövarlden / Ympäristöterveydenhuolto	157 912	210 000	212 113	2 113	1,00%
Landsbygdsnämnden / Maaseutulautakunta	84 458	88 531	87 580	- 951	-1,07%
Söfuk (andel för intressebevakning och seriegatan / edunvalvonnan ja Sarjakadun osuus)	24 273	25 865	45 597	19 732	76,28%
Nykarleby Ishall Ab (andel för energiförsörjning) / Uudenkaarlepyyn Jäähalli Oy (energiahuollon osuus)			40 000	40 000	100,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	528 830 €	338 164 €	416 635 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	1 619 €	1 200 €	1 250 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	5 €		
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	381 777 €	180 500 €	238 100 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	145 429 €	156 464 €	177 285 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-2 046 118 €	-2 082 009 €	-2 463 323 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-584 094 €	-639 595 €	-736 597 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-1 186 885 €	-1 107 687 €	-1 224 216 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-23 411 €	-26 920 €	-72 010 €
Understöd / Avustukset	-119 072 €	-155 000 €	-249 200 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-132 658 €	-152 807 €	-181 299 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-1 517 289 €	-1 743 845 €	-2 046 688 €

Kommentarer / Kommentit

En del intäkter och kostnader har flyttats från stadsstyrelsens budget i och med budgetändring pga. serviceklasser under 2022, vilket gör resultatet något missvisande inom vissa områden. Personalkostnadernas ökning hänförs sig från flera orsaker, såsom allmänna löneförhöjningen, projektet med övergången till Microsoft 365, fastighetsskatteprojektet samt uppdelning av uppgifterna under förvaltningsavdelningen. Förutom den allmänna generella prisökningen inom de flesta områden hänförs kostnadsökningarna till eventuella understöd pga. stigande elpriser, ökade hyreskostnader, bidrag för att öka marknadsföring och utveckling, inventarier och ökade kostnader för integration (kompenseras av ökade intäkter).

Osa tuotoista ja kuluista on siirretty kaupunginhallituksen talousarviosta palveluluokitusten muutoksesta

2022 johtuvan talousarviomuutoksen vuoksi, minkä takia tulos on joiltakin osin hieman harhaanjohtava. Henkilöstökulujen nousu johtuu useista syistä, kuten yleisestä palkankorotuksesta, Microsoft 365:een siirtymisestä, kiinteistöveroprojektista ja hallinto-osaston työnjaosta. Yleisen hintojen nousun lisäksi kustannusten nousut liittyvät mahdollisiin tukiin, jotka johtuvat nousevista sähkön hinnoista, kasvavista vuokrakustannuksista, avustuksista markkinoinnin ja kehittämisen lisäämiseksi, kalustosta ja kasvaneista kotoutuskustannuksista (kompensoidaan kasvaneilla tuotoilla).

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Hållbar utveckling för såväl personal som vår miljö. / Kestävä kehitys sekä henkilöstön että ympäristön osalta	Matsvinnet minskas på alla enheter. / Ruokahävikkiä vähennetään kaikissa yksiköissä. Rengöringsmedel används enligt anvisningar både bland köks och städpersonalen. Miljömärkta rengöringsmedel används där det är möjligt. / Keittiö- ja siivoushenkilöstö käyttää puhdistusaineita ohjeiden mukaisesti. Ympäristömerkit-tyjä puhdistusaineita käytetään mahdollisuuksien mukaan. Städpersonalen ska vid behov kunna hantera övriga personalen vid sortering av avfall. / Siivoushenkilöstö opastaa tarvittaessa muuta henkilöstöä jätteiden lajittelussa. Viktigt att följa doseringsanvisningarna och inte överdosera. Sortering och återvinning enligt gällande miljölagstiftning. / Annosteluohjeita on tärkeää noudattaa ja liika-annostelua tulee välttää. Voimassaolevan ympäristölainsäädännön mukainen lajittelu ja kierrätys.	Matsvinn per elev per vecka / Ruokahävikki oppilasta kohden viikossa
Modernisering av kommunikationsmedel / Viestintävälineiden nykyaikaistaminen	Skede 2 för övergången till Microsoft 365 genomförs. / Microsoft 365 -siirtymän 2. vaihe toteutetaan.	Samtliga steg i skede 2 genomförda inom projekttid / Kaikki vaiheen 2 vaiheet suoritettu aikataulussa

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Hög kundnöjdhet / Korkea asiakastyytyväisyys	Alla utrymmen är snygga, fräscha och rena. / Kaikki tilat ovat siistejä, raikkaita ja puhtaita. God och näringsrik mat tillreds i alla kök. / Kaikissa keittiöissä valmistetaan hyvää ja ravinteikasta ruokaa.	Goda kvalitetskontroller / Hyvät laaduntarkistukset Kundnöjdhetssenkät / Asiakastyytyväisyyskysely Matrådsmöten på alla daghem och skolor / Ruokaneuvoston kokoukset kaikissa päiväkodeissa ja kouluissa

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

5. Professionalitet, aktivitet och ledarskap (PAL) kännetecknar vår personalpolitik / Ammattimaisuus, aktiivisuus ja johtajuus ovat henkilöstöpolitiikkamme tuntomerkit

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Kompetent och professionell personal. / Pätevä ja ammattitaitoinen henkilöstö.	Personalen använder och har utbildats i användningen av Microsoft 365. / Henkilöstö käyttää ja on saanut koulutusta Microsoft 365:n käytöstä. Personalen hålls informerade om nyheter inom branschen och får regelbundna utbildningar som är anpassade just för deras behov. / Henkilöstö pidetään ajan tasalla alan uutuuksista ja henkilöstö saa säännöllisesti tarpeisiinsa sopivaa koulutusta. Sjukfrånvaron minskas. / Sairauspoissaolot vähenevät.	Antal sjukfrånvarodagar / Sairauspoissaolopäivien määrä Självutvärdering över kunskaper i Microsoft / Microsoft-taitojen itsearviointi Utbildningsdagar / Koulutuspäivät
Kost- och städpolicy efterföljs. / Ruokahuollon ja siivouksen toimintapolitiikkaa noudatetaan.	Kostpolicy efterföljs. Maten tillreds från grunden och hel och halv fabrikat undviks. / Ruokahuollon toimintapolitiikkaa noudatetaan. Ruoka valmistetaan alusta asti, ja valmisruokia ja puolivalmisteita vältetään Städpolicy efterföljs för att skapa en gemensam syn på städningen i kommunens lokaler. / Siivouksen toimintapolitiikkaa noudatetaan, jotta voidaan luoda yhtenäinen näkemys kunnan tilojen siivouksesta.	Antal halvfabrikat på matlistan Städpersonalens arbete utvärderas och jämförs med städpolicy

Verksamhetsplan

Nykarleby Stads kosthåll tillreder årligen ca 283 000 luncher. Dessa produceras i tre centralkök.

I köken jobbar 13 personer med enbart köksarbete och 12 personer som har kombinerat köks- och städarbete. Maten serveras på 14 olika enheter. I köken fokuseras på mat gjord från grunden av bra råvaror. Hel- och halvfabrikat undviks så långt som möjligt, i mån av möjlighet används närproducerade samt delvis ekologiska råvaror.

Inom städservice jobbar 16 personer. Det åtgår ca 140 timmar per dag på 26 olika enheter. Och 31275 kvadratmetrar städas.

I och med att välfärdsområdets enheter försvinner från stadens verksamhetsområde från och med 1.1 minskar enheter och personal något till 2023.

Sektionen för stödtjänster jobbar ständigt med hållbar utveckling och tänker miljömedvetet. Miljömärkta rengöringsmedel används så långt som möjligt. Städmaterial gjorda av återvunnet material köps in vartefter nya redskap behövs. Städpersonalen ska även kunna hantera övrig personal i sopsortering.

IKT (informations- och kommunikationsteknologi) är en integrerad del av Nykarleby stads förvaltning. IKT-enheten ansvarar för drift, underhåll och utveckling av stadens informations- och kommunikationsteknologi. De koordinerar även inköp och ansvarar för samordning, backup, säkerhet samt leasing av IKT-utrustning.

Under 2022 beslöts att stadens kommunikationssystem byts ut från Microfocus till Microsoft-produkter. Steg 1 i övergången, dvs. mail och övrig kommunikation har verkställts 2022, under 2023 verkställs steg 2 som innefattar bl.a. resurshantering och migrering av data. Övergången till nytt system innebär en stor arbetsbörda gällande utbildning av stadens personal för användning av de nya programmen. Istället för att köpa utbildningstjänster externt har staden satsat på att tilldela 0,4 årsverken under första halvan av 2023 för ändamålet.

Toimintasuunnitelma

Uudenkaarlepyyn kaupungin ruokahuolto valmistaa vuosittain noin 283 000 lounasta. Ne valmistetaan kolmessa keskuskeittiössä.

Keittiöissä työskentelee 13 ainoastaan keittiötyötä tekevää henkilöä ja 12 henkilöä, jotka tekevät sekä keittiö- että siivoustyötä. Ruokaa tarjoillaan 14 eri yksikössä. Keittiöissä keskitytään valmistamaan ruoka alusta asti itse ja hyvistä raaka-aineista. Puoli-valmisteita ja valmisruokia vältetään niin pitkälle kuin mahdollista ja mahdollisuuksien mukaan käytetään lähituotettuja sekä osin myös luomuraaka-aineita.

Siivouspalvelussa työskentelee 16 henkilöä. 26 eri yksikön siivoamiseen käytetään päivittäin noin 140 tuntia. Siivottavana on 31 275 neliömetriä.

Koska hyvinvointialueen yksiköt poistuvat kaupungin toimialoista 1.1. alkaen, yksiköiden ja henkilöstön määrä vähenee hieman vuonna 2023.

Tukipalvelujen jaosto työskentelee jatkuvasti kestävä kehityksen puolesta ja ajattelee ympäristötoisesti. Ympäristömerkittyjä puhdistusaineita käytetään niin pitkälle kuin mahdollista. Kierrätetystä materiaalista valmistettuja siivousvälineitä ostetaan sitä mukaa kun uusia välineitä tarvitaan. Siivoushenkilöstön tulee myös voida opastaa muuta henkilökuntaa jätteiden lajittelussa.

TVT (tieto- ja viestintäteknologia) on integroitu Uudenkaarlepyyn kaupungin hallintoon. TVT-yksikkö vastaa kaupungin tieto- ja viestintäteknologian toiminnasta, ylläpidosta ja kehittämisestä. Yksikkö koordinoi myös hankinnat ja vastaa IT-laitteiden yhteensopivuudesta, varmuuskopioinnista, turvallisuudesta ja leasingista.

Vuonna 2022 päätettiin, että kaupungin viestintäjärjestelmä vaihdetaan Microfocuksesta Microsoft-tuotteisiin. Vaihe 1 eli sähköpostin ja muun viestinnän siirtyminen uuteen järjestelmään toteutettiin vuonna 2022. Vuonna 2023 toteutetaan vaihe 2, johon kuuluu mm. resurssienhallinta ja tietojen siirto. Siirtyminen uuteen järjestelmään tarkoittaa paljon työtä, kun kaupungin henkilöstöä koulutetaan käyttämään uusia ohjelmia. Sen sijaan, että koulutuspalvelut ostettaisiin ulkoa, kaupunki panostaa tähän tarkoitukseen 0,4 henkilötyövuotta vuoden 2023 ensimmäisellä puoliskolla.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Antal luncher per år / Lounaiden määrä vuodessa	341 437	300 000	283 200	- 16 800	-5,60%
Skollunch (€ / skoldag / elev) / Koululounas koulupäivä/oppilas	2,83	2,83	3,06	0,23	8,12%
Daghemsmåltid inkl. mellanmål (€ / skoldag / elev) / Päiväkotiateria sis. välipalan koulupäivä/lapsi	3,67	3,67	3,98	0,31	8,44%
Kostdag inom vården (€ / klient / dag) / Ateriapäivä hoitopalveluissa asiakas/päivä	12,9	12,9			100,00%
Städade kvadratmeter / Siivotut neliömetrit m²	33 765	33 617	31 275	- 2 342	-6,96%
Genomsnittligt pris / Keskimääräinen hinta (€ / m² / år)	23,47	22,97	23,35	0,38	1,65%
Antal utbildningsdagar / Koulutuspäivien määrä	6	26	26	0	0,00%
Antal användarlicenser per 31.12 / Käyttäjälisenssien määrä 31.12.			470	470	100,00%
Användarlicensernas kostnad per år / Käyttäjälisenssien hinta vuodessa			46 632	46 632	100,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	2 208 594 €	2 205 334 €	1 788 217 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	2 192 301 €	2 205 334 €	1 788 217 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	417 €		
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	15 875 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-2 234 368 €	-2 298 753 €	-1 944 787 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-1 535 392 €	-1 601 518 €	-1 356 733 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-75 593 €	-70 670 €	-78 556 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-605 863 €	-604 943 €	-487 114 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-17 520 €	-21 622 €	-22 384 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-25 775 €	-93 419 €	-156 570 €

Kommentarer / Kommentit

IKT-avdelningens kostnader har stigit p.g.a. ytterligare resurs för utbildningar av de nya programmen som övergången till Microsoft medför. Under 2022 bokfördes lönekostnaden på investeringsdelen för projektet. Därtill har intäkterna för försäljning av tjänster minskat med 20 000 då NKAB inte längre använder sig av stadens IKT-tjänster i.o.m övergången till Microsoft 365. Kostnaderna påverkas dock inte nämnvärt. Under 2023 kommer licenskostnaderna vara högre då man under övergången behöver ha dubbla licenser. Under 2024 minskar licenskostnaderna något.

TVT-osaston kulut ovat nousseet siksi, että Microsoftiin siirtymisen vuoksi tarvitaan lisäresursseja uusien ohjelmien käyttökoulutukseen. Vuonna 2022 hankkeen lainakustannukset kirjattiin investointiosaan. Lisäksi palveluiden myyntituotot ovat vähentyneet 20 000 euroa, koska NKAB ei enää käytä kaupungin TVT-palveluita Microsoft 365:een siirtymisen vuoksi. Vaikutus kustannuksiin ei ole kuitenkaan mainittava.

Lisenssikustannukset tulevat olemaan vuonna 2023 korkeammat, koska lisenssejä tarvitaan kaksinkertainen määrä siirtymän aikana.

Lisenssikustannukset laskevat hieman vuonna 2024.

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Effektiv löneräkningsfunktion. / Tehokas palkanlasku	Effektivering av arbetsprocesserna/ Työprosessien tehostaminen	Kostnad/lönekäse / Kustannus/palkkapussi

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Staden är en förebild vad gäller inkludering och mångfald, / Kaupunki toimii esikuvana koskien osallisuutta ja monimuotoisuutta	Utveckling av vårdprocesserna så att klienterna erhåller ändamålsenlig vård i rätt tid. / Kehitetään hoitoprosesseja siten, että asiakkaat saavat tarkoituksenmukaista hoitoa oikeaan aikaan. Ökad aktivering av långtidsarbetslösa så att kommunens andel av arbetsmarknadsstödet hålls så lågt som möjligt. / Lisätään pitkäaikaistyöttömien aktivointia siten, että kunnan osuus työmarkkinatuesta pysyy mahdollisimman alhaisena.	Antal aktiverade / Aktivoitujen määrä Antal dagar på rehabiliteringsstöd / Kuntoutustukipäivien määrä Kommunens andel av arbetsmarknadsstödet / Kunnan osuus työmarkkinatuesta

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
5. Professionalitet, aktivitet och ledarskap (PAL) kännetecknar vår personalpolitik / Ammattimaisuus, aktiivisuus ja johtajuus ovat henkilöstöpolitiikkamme tuntomerkit		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Aktivt samarbete med företagshälsovården. / Aktiivinen yhteistyö työterveyshuollon kanssa	Främja arbetstagarnas hälsa. / Työntekijöiden terveyttä edistetään Förebygga risker och men för hälsan i samband med arbete. / Työhön liittyviä terveysriskejä ja haittoja ehkäistään. Riktade satsningar på personalens arbetshälsa i projektform. / Henkilöstön työterveyteen suunnatut panostukset hankkeen muodossa Tidigt stöd av arbetsförmågan. / Työkyvyn varhainen tuki	Företagshälsovårdskostnad per anställd / Työterveyshuollon kustannukset työntekijää kohden
Arbets säkerheten ökar. / Työturvallisuus lisääntyy	Arbetsmiljön granskas och missförhållanden rättas till. / Työympäristö tarkastetaan ja epäkohdat korjataan Nära ögat rapporteringen aktualiseras. / Raportointia päivitetään Riskbedömning görs på alla arbetsplatser kontinuerligt. / Riskien arviointia tehdään jatkuvasti kaikilla työpaikoilla	Arbetsolycksfall per år / Työtaturmien määrä vuodessa
Minska sjukfrånvaron för hela personalen. / Vähentää sairauspoissaoloja koko henkilökunnan osalta	Stärka samarbetet med företagshälsovården. / Yhteistyötä työterveyshuollon kanssa vahvistetaan	Antalet sjukfrånvarodagar / Sairauspoissaolopäivien määrä
Vi satsar på professionalitet och utbildar vår personal. / Panostamme palvelussamme ammattimaisuuteen ja koulutamme henkilöstöämme	Arbetsgivaren uppmuntrar till utbildningar inom ramen för respektive avdelnings utbildningsplan. / Työnantaja kannustaa osallistumaan osaston koulutussuunnitelman mukaisiin koulutuksiin	Antal utbildningsdagar totalt / Koulutuspäivien määrä yhteensä

Verksamhetsplan

Resultatområdet Personal handhar stadens personaladministration, löneräkning, arbetarskydd, företagshälsovård, TyHy-verksamhet och sysselsättning. Nykarleby stads personalstrategi förkortas PAL och står för professionalitet, aktivitet och ledarskap.

Arbetarskyddets syfte är att säkerställa trygga och sunda förhållanden på arbetsplatserna. Arbetarskyddet är en fortgående process där arbetsmiljön

Toimintasuunnitelma

Tulosalue Henkilökunta hoitaa kaupungin henkilöstöhallintoa, palkanlaskua, työsuojelua, työterveyshuoltoa, TyHy-toimintaa ja työllisyyttä. Uudenkaarllepyyn kaupungin henkilöstöstrategian lyhenne on ATJ eli ammattimaisuus, toiminta ja johtamistyö.

Työsuojelun tarkoituksena on varmistaa turvalliset ja terveet olosuhteet työpaikoilla. Työsuojelu on jatkuva prosessi, jossa työympäristöä tarkastetaan,

granskas, följderna av förändringarna förutses och missförhållanden rättas till. För att vara effektivt ska arbetarskyddet bygga på en riskbedömning gjord på arbetsplatsen.

Företagshälsovårdens tre centrala mål är:

- Främja och ge akt på arbetstagarnas hälsa, genom lagstadgade undersökningar och hälsoundersökningar riktade till personalen.
- Förebygga risker och men för hälsan, genom arbetsplatsutredningar.
- Tidigt stöd av arbetsförmågan. Stödåtgärder i samband med sjukfrånvaro och återgång till arbetet enligt stadens handlingsplan.

Stödåtgärderna i samarbete med företagshälsovården är ett kontinuerligt arbete, under 2023 kommer vi att fortsätta utveckla metoder att stödja personalen i arbetsvälmåendet. Road shown till arbetsplatserna fortsätter under 2023 som ett led i stadens personalpolitik och i syfte att skapa en öppen kommunikation mellan arbetsgivare och anställda.

I budgeten har reserverats medel för att under 2023, i projektform, göra en riktad satsning på personalens välmående. Målsättningen för TyHy-verksamheten är att stöda personalens arbetshälsa och välbefinnande. Fortsatt aktivering av långtidsarbetslösa så att kommunens andel av arbetsmarknadsstödet hålls så lågt som möjligt. En del av sysselsättningsverksamheten överförs till välfärdsområdet från 2023. Välfärdsområdet har aviserat vikten av ett nära samarbete med kommunerna för att främja sysselsättningen.

muutosten seurauksia ennakoidaan ja epäkohtia korjataan. Jotta työsuojelu on tehokasta, sen on perustuttava riskien arviointiin työpaikalla.

Työterveyshuollon kolme keskeistä tavoitetta ovat:

- Edistää työntekijöiden terveyttä ja huolehtia siitä lakisääteisten tutkimusten ja terveystarkastusten avulla.
- Ehkäistä terveysriskejä ja -haittoja työpaikkaselvitysten avulla.
- Työkyvyn varhainen tuki. Tukitoimenpiteet sairauspoissaolojen ja töihin paluun yhteydessä kaupungin toimintasuunnitelman mukaisesti.

Yhteistyössä työterveyshuollon kanssa toteutettavat tukitoimenpiteet ovat jatkuvia. Vuonna 2023 tulemme jatkamaan menetelmien kehittämistä henkilöstön työhyvinvoinnin tukemiseksi.

Vierailut työpaikoille jatkuvat vuonna 2023 osana kaupungin henkilöstöpolitiikkaa. Tarkoituksena on luoda avoin yhteys työnantajan ja työntekijöiden välille.

Talousarviossa on varattu varoja vuodelle 2023 henkilöstön hyvinvointia koskevaan hankkeeseen. TyHy-toiminnan tavoitteena on tukea henkilökunnan työterveyttä ja hyvinvointia eri tavoilla. Pitkäaikaistyöttömien aktivointia jatketaan siten, että kunnan osuus työmarkkinatuesta pysyy mahdollisimman alhaisena. Osa työllistämisen toiminnasta siirtyy hyvinvointialueelle ensi vuoden alusta. Hyvinvointialue on painottanut yhteistyön tärkeyttä kuntien kanssa ja ennen kaikkea työllistämisen edistämisen kannalta.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Antalet sjukfrånvarodagar / Sairauspoissaolopäivien määrä	5 503	5 500	6 000	500	9,09%
Antalet utbildningsdagar / Koulutuspäivien määrä	322	500	500	0	0,00%
Arbetsolycksfall per år / Työtapaturmien määrä per vuosi	4	5	5	0	0,00%
Arbetsmarknadsstöd / Työmarkkinatuki, €	145 930	90 000	90 000	0	0,00%
Rehab.verksamhet arbetsdagar/ Kuntoutustoiminta, työpäivää	3 004	2 778	3 004	226	8,13%
Antal aktiverade /	39	45	45	0	0,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	86 728 €	78 000 €	39 000 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	2 646 €		
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	55 801 €	75 000 €	38 000 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	28 281 €	3 000 €	1 000 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-614 897 €	-575 994 €	-623 318 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-246 041 €	-248 940 €	-267 382 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-147 429 €	-190 295 €	-205 601 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-993 €	-1 000 €	-1 400 €
Understöd / Avustukset	-174 614 €	-118 000 €	-130 000 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-45 819 €	-17 759 €	-18 935 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-528 169 €	-497 994 €	-584 318 €

Kommentarer / Kommentit

Kostnadsstället löner har flyttats från resultatområdet allmän förvaltning till detta resultatområde. Personalchefens lön finns fr.o.m. 2021 under kostnadsställe personalservice. / Kustannuspaikka palkat on siirretty yleisen hallinnon tulosalueelta tälle tulosalueelle. Henkilöstöpäällikön palkka löytyy vuodesta 2021 alkaen kustannuspaikalta henkilöstöpalvelu.

Kostnadsstället sysselsättning har flyttats från resultatområdet allmän förvaltning till detta resultatområde från 2022 / Kustannuspaikka työllisyys on siirretty yleisen hallinnon tulosalueelta tälle tulosalueelle vuodesta 2022

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023**Verksamhetsplan**

En del av social- och hälsovårdens resultatområde hänger kvar eftersom eventuella kostnader kan tillkomma från perioden innan 31.12.2021.

Understöd har fortfarande reserverats för föreningar och samfund som hänförs till området social- och hälsovård samt åldrings- och missbrukarvård.

Toimintasuunnitelma

Osa sosiaali- ja terveydenhuollon tulosalueesta jää jäljelle, koska kustannuksia voi ilmetä 31.12.2021 edeltävältä ajalta.

Tukea on edelleen varattu sosiaali- ja terveystalouden sekä ikääntymisen ja päihdehoidon alaan liittyville yhdistyksille ja yhteisöille.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Föreningar och samfund					
Allmänna understöd till föreningar och samfund			154 000	154 000	100,00%
Social- & hälsovård					
Malmska sjukhus			30 000	30 000	100,00%
Österbottens Välfärdsområde / Pohjanmaan hyvinvointialue					
Österbottens Välfärdsområde / Pohjanmaan hyvinvointialue		29 880 638			100,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	1 076 207 €		
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	971 707 €		
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	104 500 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-29 212 744 €	-30 433 389 €	-168 500 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-491 065 €	-411 851 €	
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-28 581 988 €	-29 882 038 €	-10 000 €
Understöd / Avustukset	-139 691 €	-139 500 €	-158 500 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-28 136 537 €	-30 433 389 €	-168 500 €

Kommentarer / Kommentit

Nämnden för utbildning och småbarnspedagogik



Nämnden för utbildning och småbarnspedagogik ansvarar för utbildningstjänster samt småbarnspedagogik. Till nämndens resultatområden hör utbildning, småbarnspedagogik och externa utbildningstjänster.

Inom resultatområdena strävar vi efter att beakta initiativ- och ansvarstagande för att uppnå gemensamma ambitioner. Vi arbetar för att säkerställa individuell utveckling och arbetslagens gemensamma utveckling. Vi strävar efter att skapa en positiv image, som kännetecknas av förtroende och professionalitet i det arbete vi gör. Vi verkar för samarbete och dialog mellan vårdnadshavare, barn, elever, studerande och personal. Vi strävar efter att skapa en lärande organisation som arbetar med målformulering och uppföljning för att utveckla verksamheten.

Opetus- ja varhaiskasvatuslautakunta vastaa opetuspalveluista ja varhaiskasvatuksesta. Lautakunnan tulosalueisiin kuuluvat opetus, varhaiskasvatus, oppilashuolto ja ulkoiset opetuspalvelut.

Pyrimme tulosalueella ottamaan huomioon aloitteellisuuden ja vastuun yhteisten tavoitteiden saavuttamisessa. Työskentelemme yksilöllisen kehityksen ja työyhteisön yhteisen kehityksen varmistamiseksi. Pyrimme luomaan myönteisen imagon, jolle on tunnusomaista luottamus ja ammattimaisuus tekemässämme työssä. Edistämme huoltajien, lasten, oppilaiden, opiskelijoiden ja henkilökunnan välistä yhteistyötä ja vuoropuhelua. Pyrimme luomaan oppivan organisaation, joka kehittää toimintaa asettamalla ja seuraamalla tavoitteita.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	1 086 853 €	582 454 €	568 193 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-15 399 864 €	-15 356 743 €	-16 092 210 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-14 313 011 €	-14 774 289 €	-15 524 017 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
2. Välfärd för invånarna / Aasukkaiden hyvinvointi		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Se individen - Trygga elevens och studerandes välmående / Näe yksilö - turvaa oppilaan ja opiskelijan hyvinvointi	1. Positiv verksamhetskultur / Myönteinen toimintakulttuuri 2. Ett gemensamt förhållningssätt gällande: a) undervisning b) lärarlagsarbete och samarbete c) trygghet och säkerhet d) samarbete med vårdnadshavarna / Yhteinen lähestymistapa seuraaviin: a) opetus b) opettajatiimin työ ja yhteistyö c) turvallisuus d) yhteistyö huoltajien kanssa	1. Antal lektioner i Kiva skola programmet eller motsvarande material. / Oppituntien määrä Kiva koulu-ohjelmassa tai vastaava materiaali 1. Trivselenkät / Viihtyvyyksikysely 2. Kollegiala samplaneringar kring temat gemensamma förhållningssätt / Yhteisen lähestymistavan suunnittelu yhdessä tiimin kanssa
Skapa förutsättningar för inläring och studieframgång. / Luoda edellytyksiä oppimiselle ja opintomenestykselle	1. Kodknäckaren 3.0 2. Skrivande skola 3. Tillräcklig timresurs / Riittävät tuntiresurssit 4. Kompetensutveckling / Osaamisen kehittäminen 5. Digitala och goda lärmiljöer. / Digitaaliset ja hyvät oppimisympäristöt. 6. Deltar i olika regionala projekt och samarbetar med ÅA, Åbo akademi / Osallistuminen alueelliseen projektiin ja yhteistyö ÅA:n kanssa	1. Förverkligande av slutprodukten. / Tuotteiden toteuttaminen 2. Utvärdering av användandet av nya arbetsverktyg / Uusien työkalujen käytön arviointi 3. Gruppstorlekar / Ryhmäkoot 4. Antal fortbildningar / Täydennyskoulutusten määrä 5. Digital utrustning i relation till elev / Digitaaliset välineet suhteessa oppilaisiin 6. Digitala läromedel / Digitaaliset oppimateriaalit

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Utveckla samarbetet- inom enhetsskolan- mellan grundläggande utbildningen och Topeliusgymnasiet- mellan olika sektorer och avdelningar / Kehittää yhteistyötä - yhtenäiskoulussa - perusopetuksen ja Topeliusgymnasietin välillä - eri sektorien ja osastojen välillä	1. Programmet; Lärare lär lärare / Ohjelma; Opettajat opettavat opettajia 2. Ungdomsarbete kopplas till skolans verksamhet åk 7-9. / Nuorisotyö yhdistetään koulun toimintaan vuosiluokilla 7–9 3. Medarbetarsamtal / Kehityskeskustelut 4. Auskultering/skuggning mellan åk 7-9 och Topeliusgymnasiet/Auskultointi/varjostus vl 7-9 ja Topeliusgymnasietin välillä	1. Antal deltagare per tillfälle och enkätutvärdering / Tilaisuuksien osallistujamäärä ja arviointikysely 2. Elevutvärdering av ungdomsledarens närvaro / Oppilaiden arviointi koskien nuoriso-ohjaajan läsnäoloa

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Se individen - Trygga elevens och studerandes välmående / Näe yksilö - turvaa oppilaiden ja opiskelijoiden hyvinvointi	1. Arbeta målmedvetet med elev/studerandeflytande och värdegrund. / Määrätietoinen työskentely oppilas/opiskelijavaikuttamisen ja arvopohjan parissa 2. Samarbete och integrering mellan förberedande undervisning och allmän undervisning i Zachariasskolan. / Yhteistyön kehittäminen valmistavan opetuksen ja yleisopetuksen välillä Zachariasskolanissa 3. Skolcoachernas närvaro och flexibla arbetsbild (förutsätter extern finansiering). /Koulukoutsien läsnäolo ja joustava työnkuva (vaatii ulkoisen rahoituksen). 4. Utveckla målmedvetet samarbete med vårdnadshavarna/ Määrätietoisen yhteistyön kehittäminen huoltajien kanssa	1. Antal träffar/aktivitet inom elev-/studerandekårs verksamheten / Tapaamisten/aktiviteettien määrä oppilas-/opiskelijakunnan toiminnassa 2. Antalet gemensamma träffar och integrerade lektioner/elevens integrationsplan och studieplan utvärderas / Yhteisten tapaamisten ja integroitujen oppituntien / oppilaiden integroitisuunnitelmien ja opintosuunnitelmien määrä arvioidaan 3. Elev- / studerandeenkät / Oppilas-/opiskelijakysely

Verksamhetsplan

Utbildningen i Nykarleby omfattar 6 enheter: Hirvlax, Munsala, Jeppo, Socklot och Zachariasskolan F-9 samt Topeliusgymnasiet. Från och med hösten 2023 sammanslås elever från Hirvlax skola med Munsala skola.

Utvecklingsarbetet fortsätter för en enhetligare läroslut från småbarnspedagogiken till andra stadiets gymnasieutbildning i samarbete med välfärdssektorn.

Enhetsskolan, som omfattar alla fyra enheter inom grundläggande utbildningen, fortsätter utveckla sitt strategiska samarbete. Den grundläggande utbildningen ska lägga grunden för elevernas allmänbildning och läroplanen styr verksamheten. De sju delområdena av mångsidig kompetens inklusive målen som fastställs i läroplanen för grundläggande utbildningen ger riktlinjer och underlag för en helhetsskapande undervisning. Verksamhetskulturen i förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen ska bidra till att uppnå målen för mångsidig kompetens. Helhetsskapande undervisning förutsätter ett pedagogiskt grepp, där man funderar på hur mål, innehåll och arbetssätt hänger ihop och kompletterar varandra, så att eleverna har möjlighet att uppleva både innehållet i undervisningen och den egna läroprocessen som en meningsfull helhet.

Gymnasieutbildningen bygger på den grundläggande utbildningens lärokurs. Den ger allmänna och mångsidiga förutsättningar för fortsatta studier. Syftet med gymnasieutbildningen är att stödja de studerandes utveckling till goda, harmoniska och bildade människor och aktiva samhällsmedlemmar samt att ge dem sådana kunskaper, färdigheter och beredskaper som de behöver i sina fortsatta studier, i arbetslivet, för fritidsintressen och för en allsidig personlighetsutveckling. Därtill är syftet med utbildningen att ge de studerande beredskap för livslångt lärande och för att utveckla sig själva kontinuerligt.

Utvidgad läroplikt och avgiftsfri utbildning på andra stadiet trädde i kraft hösten 2021. Det betyder att läropliktsåldern höjts till 18 år och rätten till avgiftsfri utbildning på andra stadiet förverkligas tredje gången för läropliktiga som inleder sina studier på andra stadiet hösten 2023.

Att utveckla färdigheter att lära sig är grunden för målinriktat och livslångt lärande. Skolans

Toimintasuunnitelma

Uudessakaarlepöyissä on 6 koulutusyksikköä: Hirvlax, Munsala, Jeppo, Socklot ja Zachariasskolan esikoulu–9. luokka sekä Topeliusgymnasiet. Syksystä 2023 lähtien Hirvlax skolan oppilaat yhdistetään Munsala skolaan.

Kehitystyö jatkuu yhteistyössä hyvinvointisektorin kanssa yhtenäisemmän oppimispolun luomiseksi varhaiskasvatuksesta toisen asteen lukiokoulutukseen.

Yhtenäiskoulu, joka käsittää kaikki neljä perusopetuksen yksikköä, jatkaa strategisen yhteistyönsä kehittämistä. Perusopetus luo perustan oppilaiden yleissivistykselle ja opetussuunnitelma ohjaa toimintaa. Laaja-alaisen osaamisen seitsemän osa-aluetta ja perusopetuksen opetussuunnitelmassa määritetyt tavoitteet antavat suuntaviivat ja pohjan opetuksen eheyttämiseksi. Esikouluopetuksen ja perusopetuksen toimintakulttuurit edistävät laaja-alaisen osaamisen tavoitteiden saavuttamista. Opetuksen eheyttäminen edellyttää pedagogista lähestymistapaa, jossa mietitään sitä, miten tavoitteet, sisältö ja työskentelytapa liittyvät toisiinsa ja täydentävät toisiaan niin, että oppilailla on mahdollisuus kokea opetuksen sisältö ja oma oppimisprosessi mielekkäänä kokonaisuutena.

Lukiokoulutus rakentuu perusopetuksen oppimäärälle. Se antaa yleiset ja laaja-alaiset jatko-opintovalmiudet. Lukiokoulutuksen tarkoituksena on tukea opiskelijoiden kasvamista hyväksi, tasapainoiseksi ja sivistyneiksi ihmisiksi ja aktiivisiksi yhteiskunnan jäseniksi sekä antaa opiskelijoille jatko-opintojen, työelämän, harrastusten sekä persoonallisuuden monipuolisen kehittämisen kannalta tarpeellisia tietoja, taitoja ja valmiuksia. Lisäksi koulutuksen tarkoituksena on antaa opiskelijoille valmiuksia elinikäiseen oppimiseen ja itsensä jatkuvaan kehittämiseen. Laajennettu oppivelvollisuus ja maksuton toisen asteen koulutus astui voimaan syksyllä 2021. Tämä tarkoittaa sitä, että oppivelvollisuusikä nousi 18 vuoteen ja oikeus maksuttomaan toisen asteen koulutukseen toteutetaan kolmannen kerran syksyllä 2023 toisen asteen opinnot aloittavien oppivelvollisten osalta.

Oppimaan oppimisen taitojen kehittyminen on perusta tavoitteelliselle ja elinikäiselle oppimiselle. Koulun pedagoginen oppimispolku kehittää oppilaiden kykyä itsenäiseen oppimiseen ja vahvistaa heidän uskoansa tulevaisuuteen. Uudessa

pedagogiska lärtig utvecklar elevernas förmåga att självständigt lära sig och stärker deras framtidstro. Nya lärandelandskap, med fokus på färdigheter för framtiden där saker som kreativitet, hållbarhet, samarbetsförmåga, företagsamhet, digitala färdigheter och analytiskt tänkande tar större plats. Skolan ska alltid ge eleverna goda kunskaper i att läsa, räkna och skriva – samtidigt som vi blir bättre på att se de stora samtids- och framtidsfrågorna. I ett samhälle som utvecklas snabbt blir förmågan att lära in och lära om högst värdefull, och här har läroren en nyckelroll. Skolan behöver för en kvalitativ undervisning tillgång till en ändamålsenlig timresurs för delning av undervisningsgrupper, lärare som har spetskunskap inom prioriterade nyckelområden samt tillgång till moderna verktyg, bl.a. IT- och experimentutrustning.

Skrivande skola (2020-23) är inne på sitt tredje och sista verksamhetsår. I september 2022 lanserades "Verktygsbacken" för alla elever i Zachariasskolan åk 7-9. Härefter använder alla lärare i Nykarleby åk f-9 de stadieanpassade materiella skrivstöd som producerats i samarbete med projektets 350 lärare. Struktur, samsyn, samarbete i skrivpedagogiken är nyckelord. Hösten 2022 arrangeras skrivtävlingen "Skrivtid" med temat fred. Vinnare och texter uppmärksammas på Topeliusdagen 2023, en antologi är under planering. Antologin samt andra best practice-bidrag kommer att lyftas under projektets slutseminarium 10.5.2023 på G18 i Helsingfors. Inför slutseminariet färdigställs också "Verktygsbacken - skrivpedagogik för alla", ett material som kommer att distribueras i papper och digitalt till alla finlandssvenska 7-9-skolor.

Projektets pilotskola är enhetsskolan i Nykarleby och Topeliusgymnasiet. Den stora frågan inför framtiden är vilket nästa steg är för Nykarleby, efter att projektet tar slut i juni 2023. I projektplanen finns en skrivning om att Nykarleby har en ambition om att bli ett skrivpedagogiskt resurscentrum i eventuellt samarbete med de övriga fokusskolorna. Nätverket av skrivande skolor över hela Svenskfinland är ett försök att överbrygga det omdiskuterade skrivglapp som tenderar att växa mellan skrivstarka och skrivsvaga elever, i övergången mellan grundläggande utbildning och andra stadiets utbildningar. Skrivande skola (2020-23) är ett finlandssvenskt projekt i skrivpedagogik med fokus på verksamhetsnära kompetensutveckling och kollegialt lärande för lärare i åk 7-9 men också övriga stadier (F-6 och andra stadiet) och i alla ämnen. Svenska modersmålslärares föreningen i Finland rf är huvudman för projektet, som sker i samarbete med Sydskolans

oppimaisemassa keskitytään tulevaisuuden valmiuksiin, jossa asiat kuten luovuus, kestävyys, yhteistyökyky, yritteliäisyys, digitaaliset valmiudet ja analyyttinen ajattelu ottavat yhä suuremman sijan. Koulun pitää aina antaa oppilaille hyviä taitoja lukemisessa, laskemisessa ja kirjoittamisessa – samalla kun opimme paremmin näkemään suuret nykyajan ja tulevaisuuden kysymykset. Nopeasti kehittyvässä yhteiskunnassa on oppimisen ja opettamisen taito erittäin arvokasta, ja tässä opettaja on avainasemassa. Laadukkaan opetuksen järjestämiseksi koulun on saatava tarkoituksenmukainen tuntiresurssi opetusryhmien jakamiseen, huippuosaavia opettajia priorisoiduille avainalueille sekä nykyaikaiset työkalut, mm. IT- ja koelaitteet.

Skrivande skola -hankkeen (2020-23) kolmas ja viimeinen toimintavuosi on käynnissä. Syyskuussa 2022 lanseerattiin "Työkalupakki" kaikille Zachariasskolan luokkien 7–9 oppilaille. Tästä lähtien kaikki Uudenkaarlepyyn opettajat esikoulusta luokalle 9 käyttävät luokka-asteille sovitettuja kirjoittamisen tukimateriaaleja, jotka on kehitetty yhteistyössä hankkeen 350 opettajan kanssa. Kirjoitusopetuksen avainsanoja ovat rakenne, yhteisymmärrys ja yhteistyö. Syksyllä 2022 järjestetään kirjoituskilpailu "Skrivtid", jonka aiheena on rauha. Voittajat ja tekstit huomioidaan Topeliuksen päivänä 2023, antologia on suunnitteilla. Antologia ja muut best practice -kirjoitukset tullaan nostamaan esiin hankkeen päätösseminaarissa 10.5.2023 G18:ssa Helsingissä. Ennen päätösseminaria viimeistellään myös "Verktygsbacken - skrivpedagogik för alla" -materiaali, joka tullaan jakamaan paperisena ja digitaalisena versiona kaikkiin suomenruotsalaisiin vl. 7–9 kouluihin.

Hankkeen pilottikouluja ovat Uudenkaarlepyyn yhtenäiskoulu ja Topeliusgymnasiet. Suuri kysymys tulevaisuuden osalta on, mikä on Uudenkaarlepyyn seuraava askel, kun hanke päättyy kesäkuussa 2023. Hankesuunnitelmassa on todettu, että Uudenkaarlepyyn tavoitteena on tulla kirjoitusopetuksen resurssikeskukseksi mahdollisesti yhteistyössä muiden kohdekoulujen kanssa. Oppilaiden kirjoitustaidon eriytyminen on herättänyt runsaasti keskustelua. Ero kasvaa usein perusopetuksen ja toisen asteen koulutusten välisessä siirtymävaiheessa. Koko Suomen ruotsinkieliselle alueelle ulottuva Skrivande skola -verkosto yrittää kuroa umpeen tätä eroa.

Skrivande skola (2020–23) on suomenruotsalainen kirjoitusopetuksen hanke, jonka painopiste on vuosiluokkien 7–9 mutta myös muiden asteiden (esikoulu–6. luokka ja toinen aste) ja kaikkien aineiden

landskapsförbund rf. Projektledare är FD och lektor i modersmål och litteratur Annette Kronholm. Finansierare är Svenska kulturfonden och Svenska folkskolans vänner.

Kontinuerlig fortbildning är viktig för att upprätthålla undervisningspersonalens professionalitet och motivation.

Kielistigen, fortsätter från hösten 2023 i förskolan - åk 4 i Zachariasskolan. Målet med Kielistigen är att mångsidigt stimulera kommunikativ finska och att i tidig ålder skapa en positiv attityd till finska språket. Materialet finns tillgängligt för alla enheter. Projektet MIF, meningsfull interaktion på finska, är ett samarbete mellan Nykarleby stad och Åbo Akademi. Projektets syfte är att kartlägga hur nya pedagogiska modeller kan utvecklas och etableras till en bestående del av verksamhetskulturen och hur man bygger upp övergångsskeden som stöttar språklig kontinuitet i ett stadieöverskridande utbildningsprogram.

Skolområdets fortsatta planering framskrider och avsikten är att Residenshusets planering färdigställs under 2023 och byggstart sker 2024. Ahlbäckshusets renovering planeras vara klart till skolstart hösten 2023. Munsalas tillbyggnad planeras vara inflyttningsklart i oktober 2023.

opettajien käytännönläheisessä osaamisen kehittämisessä ja kollegiaalisessa oppimisessa. Svenska modersmålslärarföreningen i Finland rf toimii hankkeen vetäjänä. Hanke toteutetaan yhteistyössä Sydskustens landskapsförbund rf:n kanssa. Hankepäällikkönä on FT ja äidinkielen ja kirjallisuuden lehtori Annette Kronholm. Rahoittajia ovat Svenska kulturfonden ja Svenska folkskolans vänner.

Jatkuva täydennyskoulutus on tärkeää opetushenkilöstön ammattitaidon ja motivaation ylläpitämiseksi.

Kielistigen jatkuu syksyllä 2023 esikoulusta vuosi- luokalle 4 Zachariasskolanissa. Kielistigenin tavoitteena on stimuloida monipuolisesti kommunikatiivista suomea ja luoda nuorella iällä positiivinen asenne suomen kieltä kohtaan. Materiaali on kaikkien yksiköiden saatavilla. MIF-hanke, meningsfull interaktion på finska, on Uudenkaarlepyyn kaupungin ja Åbo Akademin välinen yhteistyöhanke. Hankkeen tavoitteena on kartoittaa, miten uusia pedagogisia malleja voidaan kehittää ja vakiinnuttaa osaksi olemassa olevaa toimintakulttuuria ja miten voidaan kehittää siirtymävaiheita, jotka tukevat kielellistä jatkuvuutta luokka-asteet ylittävissä koulutusohjelmissa.

Koulualueen suunnittelu etenee, ja tavoitteena on, että Residenssitalon suunnittelu valmistuu vuoden 2023 aikana. Ahlbeckin talon remontin on tarkoitus valmistua koulujen alkuun mennessä syksyllä 2023. Munsalan lisärakennuksen on tarkoitus olla muuttovalmis lokakuussa 2023.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Elever med främmande språk som mo-mål / Oppilaat, joilla on vieras kieli äidinkielenä					
Elevstatistik, antal elever (Vt) / Oppilas-tilasto, oppilasmäärä (KI)	78	89	106	17	19,10%
Elevstatistik, antal elever (Ht) / Oppilas-tilasto, oppilasmäärä (SI)	75	82	97	15	18,29%
Timresursens utveckling, antal timmar (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (KI)	20	19	19	0	0,00%
Timresursens utveckling, antal timmar (Ht) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (SI)	19	22	19	- 3	-13,63%
Förskolan / Esikoulu					
Elevstatistik, antal elever (Vt) / Oppilas-tilasto, oppilasmäärä (KI)	93	99	98	- 1	-1,01%
Elevstatistik, antal elever (Ht) / Oppilas-tilasto, oppilasmäärä (SI)	99	89	70	- 19	-21,34%
Timresursens utveckling, antal timmar (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (KI)	170	180	150	- 30	-16,66%
Timresursens utveckling, antal timmar (Ht) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (SI)	180	150	120	- 30	-20,00%
Specialundervisning / Erityisopetus					
Timresursens utveckling, antal timmar (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (KI)	258	256	283	27	10,54%
Timresursens utveckling, antal timmar (Ht) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (SI)	262	284	285	1	0,35%
Topeliusgymnasiet					
Studerandestatistik, antal studerande (Vt) / Opiskelijatilasto, opiskelijamäärä (KI)	120	110	104	- 6	-5,45%
Studerandestatistik, antal studerande (Ht) / Opiskelijatilasto, opiskelijamäärä (SI)	111	114	117	3	2,63%
Studerande från andra kommuner i gymnasiet., % (Vt) / Lukion opiskelijat toisista kunnista, % (KI)	10,08	20	20	0	0,00%
Studerande från andra kommuner i gymnasiet., % (Ht) / Lukion opiskelijat toisista kunnista, % (SI)	13,51	20	20	0	0,00%
Andel godkända i studentexamen, % (Vt) / Hyväksyttyjen yo-tutkintojen osuus, % (Kt)	97,62	100	100	0	0,00%
Andel godkända i studentexamen, % (Ht) / Hyväksyttyjen yo-tutkintojen osuus, % (SI)	2,38				100,00%

Övergång från åk 9 i Zachariasskolan till Topeliusgymnasiet, % / Siirtyminen Zachariasskolanin 9:ltä vl Topeliusgymnasetiin, %	35,82	50	50	0	0,00%
Timresursens utveckling, antal timmar (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (KI)	255	252	252	0	0,00%
Timresursens utveckling, antal timmar (Ht) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (SI)	252	252	252	0	0,00%
Timresursens utveckling, specialundervisning, antal timmar (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, erityisopetus, tuntimäärä (KI)	6	6	6	0	0,00%
Timresursens utveckling, specialundervisning (Ht), antal timmar / Tuntiresurssin kehitys, erityisopetus, tuntimäärä (SI)	6	6	8	2	33,33%
Timresursens utveckling, studiehandledning, % (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, opinto-ohjaus, % (KI)	53,7	53,7	53,7	0	0,00%
Timresursens utveckling, studiehandledning, % (Ht) / Tuntiresurssin kehitys, opinto-ohjaus, % (SI)	53,7	53,7	53,7	0	0,00%
ÅK 1-6 / VL 1-6					
Elevstatistik, antal elever (Vt) / Oppilastilasto, oppilasmäärä (KI)	548	532	540	8	1,50%
Elevstatistik, antal elever (Ht) / Oppilastilasto, oppilasmäärä (SI)	533	540	551	11	2,03%
Timresursens utveckling, antal timmar (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (KI)	883	853	887	34	3,98%
Timresursens utveckling, antal timmar (Ht) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (SI)	853	888	906	18	2,02%
ÅK 7-9 / VL 7-9					
Elevstatistik, antal elever (Vt) / Oppilastilasto, oppilasmäärä (KI)	265	313	302	- 11	-3,51%
Elevstatistik, antal elever (Ht) / Oppilastilasto, oppilasmäärä (SI)	313	313	297	- 16	-5,11%
Timresursens utveckling, antal timmar (Vt) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (KI)	504,5	569	568	- 1	-0,17%
Timresursens utveckling, antal timmar (Ht) / Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä (SI)	569	572,5	561	- 11,5	-2,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	407 587 €	61 350 €	62 650 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	1 396 €		
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	3 469 €	4 500 €	4 500 €
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	306 117 €	55 500 €	56 800 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	96 605 €	1 350 €	1 350 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-9 907 387 €	-9 858 296 €	-10 442 027 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-6 429 713 €	-6 354 338 €	-6 606 693 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-1 905 408 €	-1 843 668 €	-2 107 339 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-279 239 €	-270 715 €	-274 213 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-1 293 027 €	-1 389 575 €	-1 453 782 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-9 499 800 €	-9 796 946 €	-10 379 377 €

Kommentarer / Kommentit

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
2. Välfärd för invånarna / Aasukkaiden hyvinvointi		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Elever med grava eller specifika specialsvårigheter erbjuds ändamålsenlig skolplats inom specialundervisningen. / Oppilaille, joilla on vaikeita tai spesifisiä erityisvaikeuksia, tarjotaan sopiva koulupaikka erityisopetuksessa	Samarbete med specialundervisningen i Kyrkostrand i Jakobstad. / Yhteistyö Pietarsaaren Kyrkostrandin koulun erityisopetuksen kanssa	Antal elever och kostnader / Oppilaiden ja kustannusten määrä

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tulokellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Hemkommunersättning för elever från Nykarleby i andra kommuners skolor och för elever från andra kommuner i Nykarleby skolor. / Kotikuntakorvaus muissa kunnissa koulua käyville uusikaarlepyyläisille oppilaille sekä Uudessakaarlepyyssä koulua käyville muiden kuntien oppilaille.	Hemkommunersättning bokförs som utgift alternativt inkomst. Betalas av staten och dras av hemkommunens statsandelar. / Kotikuntakorvaus kirjataan menona tai vaihtoehtoisesti tulona. Valtio maksaa, ja korvaukset vähennetään kotikunnan valtionosuuksista.	Antal och utgift/inkomst / Määrä ja meno/tulo
Erbjuda finskspråkiga elever utbildning inom den grundläggande utbildningen åk 7-9. / Tarjota suomenkielisille oppilaille perusopetusta vuosiluokilla 7–9	Samarbete med Jakobstads finskspråkiga utbildning åk 7-9 / Yhteistyö Pietarsaaren suomenkielisen opetuksen vuosiluokkien 7–9 kanssa	Antal och kostnader / Määrä ja kustannukset

Verksamhetsplan

Externa utbildningstjänster sammanfattas av samarbete med grannkommunerna kring gemensamma verksamheter enligt lag och avtal.

Samarbete med staden Jakobstad omfattar bl.a. specialundervisningen i Kyrkostrand skola och den finskspråkiga utbildningen för elever inom den grundläggande utbildningens åk 7–9.

Externa utbildningstjänster innefattar även hemkommunersättning för elever från Nykarleby i andra kommuners skolor. Ersättningen betalas av staten och dras av hemkommunens statsandelar.

Toimintasuunnitelma

Ulkoiset opetuspalvelut tarkoittavat tiivistetysti yhteistyötä naapurikuntien kanssa yhteisten toimintojen osalta lain ja sopimusten mukaisesti.

Yhteistyö Pietarsaaren kaupungin kanssa käsittää mm. erityisopetuksen Kyrkostrandin koulussa ja suomenkielisen perusopetuksen vuosiluokilla 7–9.

Ulkoiset opetuspalvelut sisältävät myös kotikuntakorvauksen muissa kunnissa koulua käyville uusikaarlepyyläisille. Valtio maksaa korvaukset, ja ne vähennetään kotikunnan valtionosuuksista. Kotikuntakorvaus kirjataan sivistystoimen menona tai

Hemkommunersättningen bokförs som en utgift vaihtoehtoisesti tulona.
alt. inkomst för bildningsväsendet.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	62 916 €	147 554 €	171 043 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	43 262 €	147 554 €	171 043 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	19 654 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-341 972 €	-367 608 €	-286 985 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-333 972 €	-359 608 €	-278 985 €
Understöd / Avustukset	-8 000 €	-8 000 €	-8 000 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-279 056 €	-220 054 €	-115 942 €

Kommentarer / Kommentit

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
2. Välfärd för invånarna / Asukkaiden hyvinvointi		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Barnens välmående tryggas genom kvalitativa och nära småbarnspedagogiska tjänster. / Lasten hyvinvointi turvataan laadukkailla ja lapsia lähellä olevilla varhaiskasvatuksen palveluilla	1. Tillräckligt antal platser för barn i åldern 1-5 år och för kompletterande småbarnspedagogik för förskolebarn. / Riittävä määrä paikkoja 1–5-vuotiaille lapsille ja esikoululaisille täydentävässä varhaiskasvatuksessa. 2. Bevilja plats åt alla barn för vilka söks en plats inom småbarnspedagogiken inom den lagstadgade tiden. / Palkan myöntäminen kaikille varhaiskasvatuspaikkaa hakeneille lapsille lakisääteisessä ajassa. 3. Säkerställa alla barns rätt till en god och mångsidig småbarnspedagogik. / Kaikkien lasten oikeus hyvään ja laaja-alaiseen varhaiskasvatukseen varmistetaan 4. Skapa verksamhets- och lärmiljöer som garanterar en mångsidig verksamhet. / Toiminta- ja oppimisympäristöjen luominen, jotka takaavat laaja-alaisen toiminnan 5. Morgon- och eftermiddagsverksamhet för skolbarn enligt planen. / Aamu- ja iltapäivätoiminta koululaisille suunnitelman mukaan	1. Beläggningsprocent 100 / Käyttöaste 100 2. Antal beviljade platser i förhållande till antal platser / Myönnettyjen paikkojen määrä suhteessa paikkojen määrään 3. Genom uppgörande av barnets egen plan samt uppföljning/Lapsen oman suunnitelman laatiminen ja sen seuranta 3. Personaldimensionering - relationstal barn/vuxen / Henkilöstömitoitus - suhdeluku lapset/aikuiset

Utveckla verksamhetskulturen. / Kehittää toimintakulttuuria	1. En lärande gemenskap / Oppiva yhteisö 2. En gemenskap som främjar delaktighet, likabehandling och jämställdhet / Yhteisö, joka edistää osallisuutta, yhdenvertaisuutta ja tasa-arvoisuutta 3. Personalens yrkesskicklighet och utbildning samt välmående. / Henkilöstön ammattitaito ja koulutus sekä hyvinvointi. 4. Kielistigen	1. Digitala verktyg / Digitaaliset työkalut 1. Enhetens dokumentation: -mål och vision, - gemensam planering / Yksikön dokumentointi: -tavoitteet ja visiot, -yhteinen suunnittelu 2. I genomförandet av verksamheten bör barnen göras delaktiga i valet av innehåll och arbetssätt. Gemensamma möten personal och barn. / Toiminnan toteutuksessa tulee osallistaa lapsia sisällön ja työtapojen valinnassa. Henkilöstön ja lasten yhteiskokoukset 3. Antal fortbildningstillfällen / Täydennyskoulutustilaisuuksien määrä 3. Teamutvärdering / Tiimiarviointi 3. Utvecklingssamtal / Kehityskeskustelu
---	--	--

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Utveckla samarbetet mellan småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen. / Kehittää yhteistyötä varhaiskasvatuksen ja perusopetuksen välillä	1. Gemensam lärtig / Yhteinen oppimispolku	1. Arbetsmöten daghemsföreståndare/närskolans rektor / Työkokoukset päiväkodin johtajan / lähikoulun rehtorin kanssa

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Barnens välmående tryggas genom kvalitativa och nära småbarnspedagogiska tjänster. / Lasten hyvinvointi turvataan laadukkailla ja lapsia lähellä olevilla varhaiskasvatuksen palveluilla	Ett ömsesidigt samarbete mellan personal och vårdnadshavare. / Molempuolinen yhteistyö henkilökunnan ja huoltajien välillä	Information mellan vårdnadshavare och småbarnspedagogik via Wilma / Yhteydenpito huoltajien ja varhaiskasvatuksen kesken Wilman kautta Vårdnadshavarenkät i januari / Huoltajakysely tammikuussa Vårdnadshavarsamtal/utvecklingssamtal

Verksamhetsplan

Småbarnspedagogiken i Nykarleby omfattar följande enheter: Daghemmet Guldvinge, daghemmet Skogsstjärnan, Hirvlax daghem, Jeppo daghem, Munsala daghem, Socklot daghem samt Tummeliten daghem. Förutom daghemsenheter verkar 2 familjedagvårdare i Nykarleby samt 6 grupper för morgon- och eftermiddagsverksamhet: Hirvlax eftis, Jeppo-Pensala eftis, Munsala eftis, Socklot eftis, Zachariasskolans förskoleeftis, Zachariasskolans skoleftis 1 och skoleftis 2. I Tummeliten daghem integreras elever i morgon- och eftermiddagsverksamhet.

Utvecklingsarbetet fortsätter för en enhetligare läroplan från småbarnspedagogiken till grundläggande utbildning.

Småbarnspedagogiken är en systematisk och målinriktad helhet som består av fostran, undervisning och vård och där pedagogiken i synnerhet betonas. Verksamhetens uppdrag definieras i Lagen om småbarnspedagogik och i planen för småbarnspedagogik. De 5 delområdena av mångsidig kompetens är en helhet som består av kunskaper och färdigheter, värderingar, attityder och vilja. Utvecklingen av mångsidig kompetens bidrar till att barnet växer som individ och som medlem i sin grupp och börjar i den tidiga barndomen och fortgår hela livet. Målen för mångsidig kompetens löper som en röd tråd genom planen för småbarnspedagogik till läroplanerna för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen.

Toimintasuunnitelma

Uudenkaarlepyyn varhaiskasvatus käsittää seuraavat yksiköt: Päiväkoti Kultasiipi, päiväkoti Metsätähti, Hirvlaxin päiväkoti, Jepuan päiväkoti, Munsalan päiväkoti, Sokaluodon päiväkoti, sekä Tummelitenin päiväkoti. Päiväkotiyksiköiden lisäksi Uudessa-kaarlepyyssä toimii 2 perhepäivähoitajaa sekä 7 aamu- ja iltapäivätoiminnan ryhmää: Hirvlaxin iltapäivätoiminta, Jepuan iltapäivätoiminta, Munsalan iltapäivätoiminta, Sokaluodon iltapäivätoiminta, Zachariaskoulun esikoulun iltapäivätoiminta, Zachariaskoulun iltapäivätoiminta 1 ja 2. Tummelitenin päiväkodissa oppilaat integroidaan aamu- ja iltapäivätoimintaan.

Kehitystyö jatkuu yhtenäisemmän oppimispolun luomiseksi varhaiskasvatuksesta perusopetukseen.

Varhaiskasvatus on suunnitelmallinen ja tavoitteellinen kokonaisuus, joka koostuu kasvatuksesta, opetuksesta ja hoidosta ja jossa korostetaan erityisesti pedagogiikkaa. Varhaiskasvatustoiminnan tehtävät määritellään varhaiskasvatuslaissa ja varhaiskasvatussuunnitelmassa. Laaja-alaisen osaamisen viisi osa-aluetta muodostavat kokonaisuuden, joka koostuu taidoista, valmiuksista, arvoista, asenteista ja tahdosta. Laaja-alaisen osaamisen kehittyminen edistää lasten kasvua yksilöinä ja yhteisönsä jäseninä. Se alkaa varhaislapsuudessa ja jatkuu läpi elämän. Laaja-alaisen osaamisen tavoitteet kulkevat jatkumona varhaiskasvatussuunnitelman perusteista esi- ja perusopetuksen opetussuunnitelmien perusteisiin.

Digitala stigar i naturen är ett regionalt projekt inom småbarnspedagogiken med projektfinansiering från UBS. Deltagande daghem i Nykarleby är daghemmet Munsala daghem och Hirvlax daghem. Målet med projektet är att utveckla en regional modell som stöder Nylitteracitet-programmets beskrivningar av god pedagogisk verksamhet inom småbarnspedagogiken. Modellen förenar på ett naturligt sätt undervisningen i digitala färdigheter med utomhuspedagogik och fysisk aktivitet, som utgör två andra regionala prioriteringsområden för småbarnspedagogiken. Genom kollegialt lärande utvecklar daghemmen lösningar och verksamhetsmodeller som främjar utomhuspedagogik, fysisk aktivitet och hållbarhet. Det digitala lärandet integreras i alla aktiviteter utgående från beskrivningarna i programmet Nylitteracitet. Barnen får använda digitala verktyg för att utforska omgivningen, söka information, dokumentera, analysera och presentera. Modellerna som skapas inom projektet sprids vidare till övriga verksamhetsenheter i regionen via vårt gemensamma fortbildningsnätverk Se barnet.

Personalen ges möjlighet till kontinuerlig och riktad fortbildning via Se barnet.

Kielistigen fortsätter i daghemmet Skogsstjärnan. Målet är att mångsidigt stimulera kommunikativ finska och att i tidig ålder skapa en positiv attityd till finska språket. Målsättningen är att alla daghem använder kielistigen materialet i sin verksamhet.

Ett konkret sektorövergripande arbete under 2023 är revideringen av kulturläroplanen.

Digitaaliset polut luonnossa on varhaiskasvatuksen alueellinen hanke, jonka rahoittajana on opetushallitus. Uudestakaarlepyystä hankkeeseen osallistuu Hirvlaxin päiväkoti ja Munsalan päiväkoti. Hankkeen tavoitteena on kehittää alueellinen malli, joka tukee Uudet lukutaidot-ohjelman kuvausta hyvästä varhaiskasvatuksen koulutustoiminnasta. Malli yhdistää luonnollisella tavalla digitaalisten taitojen opettamista ulkopedagogiikkaan ja muihin fyysisiin aktiviteetteihin, jotka muodostavat kaksi muuta varhaiskasvatuksen alueellisia prioriteetteja. Kollegiaalisen oppimisen kautta päiväkodit kehittävät ratkaisuja ja toimintamalleja, jotka tukevat ulkopedagogiikkaa, fyysistä aktiviteettia ja kestävyttä. Digitaalinen oppiminen integroidaan kaikkiin aktiviteetteihin Uudet lukutaidot-ohjelman mallien mukaisesti. Lapset saavat käyttää digitaalisia työkaluja ympäristön tutkimiseen, tiedon hakuun, dokumentointiin, analysointiin ja esittelyyn. Hankkeen sisällä luodut mallit leviävät eteenpäin alueen muihin toimintayksiköihin yhteisen täydennyskoulutusverkoston Se barnet kautta.

Henkilöstölle annetaan mahdollisuus jatkuvaan ja kohdennettuun täydennyskoulutukseen Se barnet -verkoston kautta.

Kielistigen jatkuu Metsätähti-päiväkodissa. Tavoitteena on stimuloida monipuolisesti kommunikativista suomea ja luoda nuorella iällä positiivinen asenne suomen kieltä kohtaan. Tavoitteena on, että kaikki päiväkodit käyttävät Kielistigenin materiaalia toiminnassaan.

Konkreettinen monialainen työ, joka tulee ajankohitaiseksi vuoden 2023 aikana, on kulttuuri-kasvatussuunnitelman tarkistaminen.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Daghem/Päiväkoti					
Daghemsplac. 31.12. heldag / Päiväkoti 31.12. kokopäivä	226	200	210	10	5,00%
Daghemsplac. 31.12. halvdag / Päivä- koti 31.12. puolipäivä	84	40	45	5	12,50%
Närvaro heldag / Läsnäolo kokopäivä	29 208	32 000	33 000	1 000	3,12%
Närvaro halvdag / Läsnäolo puolipäivä	10 120	4 450	4 960	510	11,46%
Eftermiddagsverksamhet för förskolebarn/Esikoululaisten iltapäivätoiminta					
Barn i medeltal/verksamhetsdag /Lapsia keskimäärin/toimintapäivä	67	55	60	5	9,09%
Närvarodag halvdag / Läsnäolopäivä puolipäivä	11 152	9 500	10 500	1 000	10,52%
Eftermiddagsverksamhet för skolbarn/Koululaisten iltapäivätoiminta					
Närvarodag halvdag / Läsnäolopäivä puolipäivä	11 587	12 900	12 900	0	0,00%
Familjedagvård, gruppfamiljedaghem/Perhepäivähoito, ryhmäperhepäiväkoti					
Fam.dagv.plac. 31.12. heldag / Perhe- päivähoito 31.12. kokopäivä	9	10	8	- 2	-20,00%
Fam.dagv.plac. 31.12. halvdag / Perhe- päivähoito 31.12. puolipäivä	2	2	2	0	0,00%
Närvarodagar heldag / Läsnäolopäivät kokopäivä	965	1 600	990	- 610	-38,12%
Närvarodagar halvdag / Läsnäolopäivät puolipäivä	399	170	160	- 10	-5,88%
Hemvårdsstöd/Kotihoidon tuki					
Hushåll /Kotitalouksia	76	70	86	16	22,85%
Antal barn / Lasten lukumäärä	118	113	123	10	8,84%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	615 412 €	373 550 €	334 500 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	240 €		
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	512 468 €	373 550 €	334 500 €
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	55 876 €		
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	46 828 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-4 987 933 €	-5 035 857 €	-5 363 198 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-3 516 008 €	-3 477 971 €	-3 673 090 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-570 752 €	-572 038 €	-584 170 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-56 636 €	-54 060 €	-55 242 €
Understöd / Avustukset	-421 346 €	-440 000 €	-475 000 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-423 191 €	-491 788 €	-575 696 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-4 372 521 €	-4 662 307 €	-5 028 698 €

Kommentarer / Kommentit

Suomenkielinen opetuslautakunta



Den finskspråkiga utbildningsnämnden ansvarar för det finska skolväsendet i Nykarleby, med stöd av gällande lagstiftning och godkända målsättningar.

Opetuslautakunta vastaa suomenkieliselle väestöryhmälle järjestettävästä koulutuksesta lainsäädännön ja hyväksytyjen tavoitteiden nojalla.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	4 708 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-475 719 €	-483 495 €	-484 269 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-471 011 €	-483 495 €	-484 269 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
2. Välfärd för invånarna / Aasukkaiden hyvinvointi		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
A. Oppilaiden hyvinvointi / Elevernas välbefinnande	Koulun yhteisöllisen oppilashuollon suunnitelma / Planen för gemensam elevvård Liikunnan ja toiminnallisten menetelmien lisääminen koulupäivään / Öka motion och aktiverande metoder i skoldagen Metsäkulman koulun toimintakulttuurin kehittäminen positiivisen pedagogiikan ja oppilaiden vahvuuksiin perustuvan ohjauksen viitekehyksessä / Utveckla verksamhetskulturen vid Metsäkulman koulu inom positiv pedagogik och styrkebaserad handledning Oppilaiden osallisuuden ja vaikuttamismahdollisuuksien lisääminen / Öka elevernas delaktighet och påverkningsmöjligheter	Koulun yhteisöllisen oppilashuollon suunnitelma / Åtgärderna i skolans plan för gemensam elevvård Ohjattua välituntitoimintaa / Ledd rastverksamhet Oppilaskuntatoiminnan aktiivisuus / Elevkärsverksamhetens aktivitet
B. Ajanmukaiset työ- ja oppimisympäristöt / Tidsenliga arbets- och inlärningsmiljöer	Digitaalisten opetusmateriaalien hankkiminen / Skaffa digitalt undervisningsmaterial Tuolien uusiminen / Skaffa nya stolar	Hankittujen tuolien määrä / Antal införskaffade stolar Lisenssien määrä / Antal licenser
C. Tuntikehys, joka mahdollistaa laadukkaan suomenkielisen perusopetuksen / Timresurs som möjliggör en kvalitativ grundläggande utbildning på finska	Budjettineuvottelut 2023 / Budgetförhandlingar 2023	Riittävä tuntikehys toteutuu 79 viikkotunnilla / Tillräcklig timresurs förverkligas på 79 timmar per vecka
D. Suomenkielisen kulttuuritarjonta lisääminen / Ökning i finskspråkigt kulturbud	Suomenkielisen kulttuuritapahtuman saaminen koululle / Att få ett finskspråkigt kulturevenemang till skolan Suomenkielisiin kulttuuritapahtumiin osallistuminen etänä / Deltagande i finskspråkiga kulturevenemang online	Teatterikäynti / Teaterbesök

E. Opetushenkilöstön täydennyskoulutus suomenkielisissä koulutuksissa / Fortbildning av undervisningspersonal på finskspråkiga utbildningstillfällen	Suomenkielisiin koulutuksiin osallistuminen / Deltagande i finskspråkiga utbildningstillfällen	Opetushenkilöstön koulutuksiin osallistuminen / Undervisningspersonalens deltagande i utbildningstillfällen
F. Yhteistyö alueen muiden suomenkielisten koulujen kanssa / Samarbete med andra finskspråkiga skolor	Opetushenkilöstön alueellisen yhteistyön palautuminen koronan jälkeen ja yhteistyön kehittäminen / Återhämtning av det regionala samarbetet mellan undervisningspersonalen efter covid samt utveckling av samarbetet	Yhteinen suomenkielinen koulutus / Gemensam finskspråkig fortbildning

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Aktiivinen yhteistyö huoltajien kanssa / Aktiv samarbete med vårdnadshavarna	Huoltajien, oppilaan ja luokanopettajan välisen arviointikeskustelun kehittämisen oppilaan vahvuuksiin perustuvan viitekehityksen pohjalta (positiivinen pedagogiikka) / Utveckla utvärderingssamtal mellan vårdnadshavare, elev och klasslärare som baserar sig på elevens styrkor (positiv pedagogik)	Oppilaan vahvuuksiin pohjautuva arviointikeskustelun malli / Modell för utvärderingsdiskussioner som baserar sig på elevens styrkor

Verksamhetsplan

Det finskspråkiga skolväsendets Metsäkulman koulu erbjuder kvalitativ finskspråkig förskoleundervisning och grundläggande utbildning för årskurserna 1–6. Den yrkeskunniga personalen vid Metsäkulman koulu, de tidsenliga undervisningsmetoderna och inlärningsmiljöerna samt den egna specialundervisningen tryggar en kvalitativ undervisning och inläring för eleverna. Samarbetet med det svenskspråkiga skolväsendet är en del av vår dagliga verksamhetskultur både inom skolväsendet och i det praktiska arbetet i skolan, eftersom skolan ligger i samma fastighet som Zachariasskolan och samarbetet är en naturlig del av skolornas vardag. Metsäkulman koulu har också en viktig roll som upprätthållare och berikare av de finskspråkiga stadsbornas identitet och kultur.

Vi utvecklar vår skolas verksamhetskultur inom referensramen för positiv pedagogik. Elevernas välbefinnande och samarbetet med vårdnadshavarna är av yttersta vikt. Vår målsättning är också att utveckla vår verksamhet genom att öka motionen och

Toimintasuunnitelma

Suomenkielisen koulutoimen Metsäkulman koulu tarjoaa laadukasta suomenkielistä esiopetusta ja perusopetusta vuosiluokille 1.-6. Metsäkulman koulun ammattitaitoinen henkilökunta, ajanmukaiset opetusmenetelmät ja oppimisympäristöt sekä oma erityisopetus takaavat oppilaille laadukkaan opetuksen ja oppimisen. Yhteistyö ruotsinkielisen koulutoimen kanssa on osa jokapäiväistä toimintakulttuuriamme sekä koulutoimen että koulun käytännönkin tasolla, sillä koulu sijaitsee samassa kiinteistössä Zachariasskolanin kanssa ja yhteistyö on luonnollinen osa koulujen arkea. Metsäkulman koululla on myös tärkeä rooli kaupungin suomenkielisten asukkaiden identiteetin ja kulttuurin vaalijana ja rikastajana.

Kehitämme koulumme toimintakulttuuria positiivisen pedagogiikan viitekehityksessä. Oppilaiden hyvinvointi ja yhteistyö huoltajien kanssa ovat ensiarvoisen tärkeitä. Tavoitteena on kehittää toimintaamme myös liikunnan ja toiminnallisten menetelmien lisäämisellä koulupäivään, oppilaiden

aktiverande metoder i skoldagen, genom att öka elevernas möjlighet att delta och påverka och genom att aktivera elevkårsverksamheten. I och med IKT-tutorlärarverksamheten strävar vi efter att öka kunskapen om och användningen av ein.fi-miljön. Den nuvarande teknologiska utvecklingen och undervisningens digitala kliv framåt kräver att skolväsendet har nödvändiga ekonomiska resurser också för att skaffa digitalt undervisningsmaterial.

osallisuuden ja vaikuttamismahdollisuuksien lisäämisellä ja oppilaskuntatoiminnan aktivoimisella. TVT-tutoropettajatoiminnan myötä pyrimme lisäämään opetuksessa ein.fi –ympäristön tuntemusta ja käyttöä. Nykyinen teknologinen kehitys ja opetuksen ottama digiloikka vaativat, että koulutoimella on käytössään tarvittavat taloudelliset resurssit myös digitaalisten opetusmateriaalien hankkimiseksi.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
1. Esikoulu / Förskolan					
Oppilastilasto, oppilasmäärä / Elevstatistik, antal elever		5	5	0	0,00%
Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä / Timresursens utveckling, antal timmar	20	20	20	0	0,00%
2. VL 1-6 / ÅK 1-6					
Oppilastilasto, oppilasmäärä / Elevstatistik, antal elever	36	37	35	- 2	-5,40%
Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä / Timresursens utveckling, antal timmar	81	81	80	- 1	-1,23%
3. Erityisopetus / Specialundervisning					
Tuntiresurssin kehitys, tuntimäärä / Timresursens utveckling, antal timmar	8	8	7	- 1	-12,50%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	4 708 €		
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	242 €		
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	4 466 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-475 719 €	-483 495 €	-484 269 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-326 760 €	-330 206 €	-316 267 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-100 368 €	-102 465 €	-114 396 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-7 919 €	-7 118 €	-7 481 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-40 671 €	-43 706 €	-46 125 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-471 011 €	-483 495 €	-484 269 €

Kommentarer / Kommentit



Välfärdsnämnden ansvarar för trivsselfrågor och välfärd för invånarna (kultur, idrott, ungdomsarbete, Arbis, bibliotek, museum, image- och marknadsföring) i samarbete med stadens övriga sektorer, föreningar, organisationer och församlingar.

Välfärdsnämndens verksamhet främjar hälsa och välfärd i enlighet med HYTE indikatorerna.

Hyvinvointilautakunta vastaa asukkaiden viihtyvyysskysymyksistä ja hyvinvoinnista (kulttuuri, urheilu, nuorisotyö, Arbis, kirjasto, museo, imago ja markkinointi) yhteistyössä kaupungin muiden sektoreiden, yhdistysten, järjestöjen ja seurakuntien kanssa. Hyvinvointilautakunnan toiminta edistää terveyttä ja hyvinvointia HYTE-kerrointen mukaisesti.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	241 504 €	319 110 €	334 610 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-1 805 968 €	-2 032 904 €	-2 146 272 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-1 564 464 €	-1 713 794 €	-1 811 662 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

2. Välfärd för invånarna / Aasukkaiden hyvinvointi

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Aktiv och meningsfull fritid åt invånarna. / Mahdollistaa aktiivisen ja mielekkään vapaa-ajan asukkailla.	Arbis ordnar kurser och föreläsningar som motsvarar invånarnas önskemål och behov. / Arbis järjestää mielenkiintoisia ja opettavaisia kursseja/luentoja, jotka vastaavat asukkaiden toiveita ja tarpeita. Attraktiva, förmånliga och lättillgängliga motions- och idrottsalternativ erbjuds. / Tarjotaan houkuttelevia, edullisia ja helpposti saavutettavia liikunta- ja urheiluvaihtoehtoja. Bibliotekens verksamhet främjar läskulturen och mångsidig läskunnighet. Multilitteracitet betonas och tillgång till e-böcker tillgodoses. / Kirjaston toiminta edistää lukemisen kulttuuria ja monipuolista lukutaitoa. Monilukutaitoa korostetaan ja e-kirjojen tarjontaa huomioidaan. Evenemang, program och aktiviteter inom kultur-, idrotts-, fritids- och ungdomssektorn arrangeras. / Tapahtumia, ohjelmaa ja aktiviteetteja järjestetään kulttuuri-, liikunta-, vapaa-aika- ja nuorissektoreilla. Kuddnäs- ett levande museiområde för såväl skol- och andra grupper som för den enskilde besökaren. / Kuddnäs - Elävä museoalue koulu- ja muille ryhmille sekä yksittäisille kävijöille. Utökade öppethållningstider vid ungdomsgården Pepparkakshuset. / Nuorisotalo Piparkakkutalon aukioloaikaa laajennetaan.	Förverkligade åtgärder, besökantal, kundnöjdhet / Toteutetut toimenpiteet, kävijämäärä, asiakastyytyväisyys Nyckeltal / Tunnusluvut Utvärdering av resultat, åtgärder och projekt. / Tulosten, toimenpiteiden ja hankkeiden arviointi.

Aktivt arbete för inkluderande verksamhet, jämlikhet och tolerans. / Aktiivinen työ osallistavan toiminnan, yhdenvertaisuuden ja suvaitsevaisuuden hyväksi.	Biblioteksväsendet främjar läskunnighet och läskultur. Likvärdigt möjliggöra läsning för alla ålders- och kulturgrupper. / Kirjastotoimi edesauttaa lukutaitoa ja lukukulttuuria. Tasapuolisesti mahdollistava lukeminen kaikissa ikä- ja kulttuuri-ryhmissä. Fortsatta satsningar inom sektorn på digital kompetens för invånarna. / Panostaminen asukkaiden digitaalisiin jatkua sektorissa. Lokalt och internationellt ungdomsarbete som är inkluderande och främjar synen på mångfald . / Paikallinen ja kansainvälinen nuorisotyö on osallistavaa ja edistää monimuotoisuuden hyväksymistä. Lättillgängliga evenemang och program ordnas för invånarna. Även olika "långt-röskelevenemang" arrangeras. / Asukkaille järjestetään helposti saavutettavia tapahtumia ja ohjelmaa. Myös erilaisia "matalan kynnyksen tapahtumia" järjestetään. Minst 20% av Arbis kursutbud hålls ute i byarna. / Vähintään 20 % Arbiksen kursseista järjestetään kylissä.	Arbiskurser ute i byarna (%) / Arbiksen kurssit kylissä (%) Förbättrade resultat på sikt i regionala och nationella undersökningar / Pitkäaikaisten tulosten parantaminen alueellisissa ja kansallisissa tutkimuksissa Förverkligade åtgärder, besökantal, kundnöjdhet / Toteutetut toimenpiteet, kävijämäärä, asiakastyytyväisyys Nyckeltal / Tunnusluvut Utvärdering av resultat, åtgärder och projekt. / Tulosten, toimenpiteiden ja hankkeiden arviointi.
--	---	--

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet**3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta**

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Samarbete (internt/externt) / Yhteistyö (sisäinen /ulkoinen)	Biblioteket fortsätter samarbeta med Fredrikabiblioteken och andra externa aktörer./ Kirjasto jatkaa yhteistyötä Fredrika- kirjastojen ja muiden ulkoisten tekijöiden kanssa. Hobbyverksamhet ordnas efter skoldagens slut för åk 7-9 enligt Finlandsmodellen (vårterminen). / Kevätlukukaudella järjestetään harrastustoimintaa koulupäivän päätteeksi 7-9 lk. Suomen mallin mukaan. Kulturläroplanen uppdateras och verkställs. / Kulttuurikasvatussuunnitelma päivitetään ja toteutetaan. Samarbete med närliggande kommuner kring utvecklande av mobilt ungdomsarbete. / Yhteistyö lähikuntien kanssa mobiiliin nuorisotyön kehittämisessä. Samarbete mellan stadsbiblioteket och åk 7-9 förstärks genom ev projektanställd bibliotekspedagog med placering i mediateket i Zachariasskolan. / Kaupunkikirjaston sekä 7-9 lk. yhteistyö vahvistuu mahd. projektipalkatun kirjastopedagogin myötä. Sijoituspaikkana Zachariasskolanin mediateekki. Ungdomsledaren på plats under skoldagen i åk 7-9 fortsätter. / Nuoriso-ohjaaja paikalla koulupäivän aikana 7-9 lk jatkuu. Upprätthålla och utveckla tjänster, evenemang och bildningsarbete i växelverkan med interna och externa aktörer. / Palvelujen, tapahtumien ja sivistystyön ylläpitäminen ja kehittäminen vuorovaikutuksessa sisäisten ja ulkoisten toimijoiden kanssa.	Hobbyverksamhet enligt Finlandsmodellen. / Harrastustoimintaa Suomen mallin mukaan. Kulturläroplan 2023-25 / Kulttuuri-suunnitelma 2023-25 Utvärdering av resultat, åtgärder och projekt. / Tulosten, toimenpiteiden ja hankkeiden arviointi.

Verksamhet som främjar hälsa och välfärd i enlighet med HYTE koefficienterna. /Toiminta edistää terveyttä ja hyvinvointia hyte-kerrointen mukaisesti.	Anställa en motionsrådgivare ifall extern finansiering beviljas./ Kuntoneuvojan palkkaaminen mikäli ulkoinen rahoitus myönnetään. Sektorövergripande verksamhet för invånarnas välfärd./ Sektoreiden ylittävää toimintaa asukkaiden hyvinvoinniksi. Uppföljning av HYTE koefficienterna. Verksamheten ska stärka invånarnas välmående och hälsa enligt externa indikatorer. / Hyte-kerrointen seuranta. Toiminta huomioi ja tekee töitä vahvistaakseen asukkaiden hyvinvointia ja terveyttä myös ulkoisten indikaattoreiden mukaan. Utarbeta ändamålsenliga och målinriktade välfärdsplaner som beaktar välfärdssamrådets övergripande planer. / Laatia tarkoituksenmukaisia ja määrätietoisia hyvinvointisuunnitelmia, jotka huomioivat hyvinvointialueen kokonaisvaltaiset suunnitelmat.	Uppföljning av HYTE koefficienterna
---	--	-------------------------------------

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Kommuninvånarnas delaktighet stärks. / Asukkaiden osallistamisen vahvistaminen.	Tillräcklig marknadsföring och information genom egna kanaler och i samarbete med stadens kommunikationskoordinator. / Riittävä markkinointi ja tietomien kanavien kautta sekä yhteistyössä kaupungin viestintäkoordinaattorin kanssa. Verksamheten inom sektorn utvecklas i takt med samhället och svarar mot de lokala behov som finns. / Sektorin toiminta kehittyy yhteiskunnan mukana ja vastaa paikallisia tarpeita. Verksamheten som ordnas baserar sig långt på invånarnas behov och önskemål. / Järjestettävä toiminta perustuu pitkälti asukkaiden tarpeisiin ja toiveisiin.	Kundnöjdhet, respons. / Asiakastytyväisyys, palaute.

Verksamhetsplan

Välfärdssektorns främsta uppgifter omfattar frågor som berör välfärd för stadens invånare. Sektorn är

Toimintasuunnitelma

Hyvinvointisektorin tärkeimmät tehtävät koostuvat kaupungin asukkaiden hyvinvointikysymyksistä.

en viktig aktör för främjande av invånarnas trivsel samt fysiska, psykiska och sociala välbefinnande. Verksamheten riktar sig till invånare i alla åldrar och skapar möjligheter för individer att ingå i ett socialt sammanhang baserat på delaktighet, jämlikhet och tolerans. Vårdssektorn samarbetar aktivt såväl internt som externt med tredje sektorn. Sektorn ansvarar också i samarbete med stadens övriga sektorer för välfärdsområdets gemensamma planer och uppföljningar.

Mångsidiga fritids- och kulturaktiviteter arrangeras för invånare i alla åldrar. Inkluderande evenemang och arrangemang som skapar samhörighet bland invånare och stärker stadens image är en viktig del av välfärdens verksamhet. En kulturläroplan som omfattar verksamheten inom småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen ligger till grund för en stor del av det samarbete som görs inom bildningsavdelningen. Vårdssektorn erbjuder idrottsanläggningar och utrustning som är av god standard och som är anpassade till moderna behov för stärkande av den fysiska hälsan bland invånarna.

Arbetsinstitutet (Arbis) inom fria bildningen följer principen om kontinuerligt lärande för invånare i olika åldrar. Arbis erbjuder allmänbildande studier och intresseinriktade studier. Kurser och föreläsningar ordnas utifrån de regionala och lokala önskemål och behov som finns, och genom aktiv trendspaning försöker man även ligga "steget före" med föreläsnings- och kursutbudet. Nykarleby Arbis fyller 60 år under hösten 2023.

Ungdomsarbetet och verksamheten vid ungdomsgården Pepparkakshuset är inkluderande och stöder ungdomarnas vardag och välbefinnande. Ungdomsledarens närvaro i åk 7-9 under skoldagen främjar ungdomsarbetet. Inom välfärdssektorn bedrivs också internationell ungdomsverksamhet som främjar tolerans och synen på mångfald i lokalsamhället. Kuddnäs museum är ett levande museiområde med omfattande verksamhet för såväl skol- och andra grupper som enskilda besökare.

Bibliotekens mål är att främja invånarnas likvärdiga möjligheter till bildning och kultur samt möjliggöra tillgången till och användningen av information.

Biblioteken har en betydande roll när det gäller att främja läskulturen och en mångsidig läskunnighet, och de möjliggör kontinuerligt lärande. Bibliotekstjänsterna och bibliotekslokalerna bidrar till ett aktivt medborgarskap, demokrati och yttrandefrihet. Biblioteksverksamheten utvecklas i takt med tiden och motsvarar invånarnas aktuella behov och önskemål.

Sektori on tärkeä paikallinen toimija asukkaiden viihtyvyyden sekä fyysisen, psyykkisen ja sosiaalisen terveyden edistämisen kannalta. Toiminta on suunnattu kaikenikäisille asukkaille ja se luo yksilöille mahdollisuuden osallistua sosiaaliseen toimintaan, joka perustuu osallisuuteen, yhdenvertaisuuteen ja suvaitsevaisuuteen. Hyvinvointisektori tekee aktiivista yhteistyötä kolmannen sektorin kanssa. Sektori vastaa myös yhdessä kaupungin muiden sektorien kanssa hyvinvointialueen yhteisistä suunnitelmista ja seurannasta.

Kaikenikäisille asukkaille järjestetään monipuolista vapaa-aika- ja kulttuuritoimintaa. Osallistavat tapahtumat ja järjestelyt, jotka luovat yhteishenkeä asukkaiden keskuudessa ja vahvistavat kaupungin imagoa, ovat tärkeä osa hyvinvoinnin toimintaa. Suuri osa sivistysosaston sisällä tehtävästä yhteistyöstä perustuu kulttuurikasvatussuunnitelmalle, joka käsittää varhaiskasvatukseen ja perusopetukseen liittyvän toiminnan. Hyvinvointisektori tarjoaa laadukkaita ja nykyajan tarpeisiin vastaavia liikunta- paikkoja ja -välineitä asukkaiden fyysisen terveyden vahvistamiseksi.

Vapaan sivistystyön puitteissa toimiva Arbis (työväenopisto) noudattaa kaiken ikäisten asukkaiden aktiivisesti jatkuvan oppimisen periaatetta. Arbis tarjoaa sekä yleissivistäviä että harrastepohjaisia opintoja. Kursseja ja luentoja järjestetään alueellisten toiveiden ja tarpeiden pohjalta, mutta luento- ja kurssivalikoimassa pyritään olemaan myös "askeleen edellä" seuraamalla aktiivisesti trendejä. Nykarleby Arbis täyttää 60 vuotta syksyllä 2023.

Nuorisotyö ja nuorisotalo Piparkakkutalon toiminta on laadukasta, osallistavaa ja tukevat nuorten kehitystä ja hyvinvointia. Nuorisohjaajan läsnäolo kouluaikana 7.-9.-luokkalaisten luona edistää nuorisotyötä. Hyvinvointisektorin toimintaan kuuluu myös kansainvälinen nuorisotyö, joka edistää suvaitsevuutta ja hyväksyntää paikallisyhteisössä. Kuddnäs museum on elävä museoalue, jonka laaja toiminta on suunnattu koulu- ja muille ryhmille sekä yksittäisille kävijöille.

Kirjaston päämäärä on edistää asukkaiden tasa-arvoisia mahdollisuuksia sivistykseen ja kulttuuriin sekä mahdollistaa tiedon käyttö ja saavutettavuus. Kirjasto on merkittävässä asemassa lukukulttuuriin sekä monilukutaidon edistämisessä, joka mahdollistaa jatkuvan oppimisen. Kirjastopalvelut sekä fyysiset kirjastot myötävaikuttavat aktiiviseen kansalaisuuteen, demokratiaan sekä sananvapauteen.

I början av 2023 inför man en tilläggsdel till statsandelen för främjande av hälsa och välfärd, en s.k. HYTE-koefficient. HYTE-koefficienten är ett incitament som innebär att storleken på kommunfinansieringens statsandel delvis fastställs enligt det arbete de utför för främjandet av hälsa och välfärd. Med detta vill man säkerställa kommunernas aktiva verksamhet för att främja invånarnas hälsa och välfärd även efter Social- och hälsovårdsreformen. Genom social- och hälsovårdsreformen överförs social- och hälsovårdstjänsterna till välfärdsområdena, men ansvaret för att främja kommuninvånarnas hälsa och välfärd kvarstår hos kommunerna.

Kirjastotoimintaa kehitetään ajan vaatimusten mukaisesti vastaamaan asukkaiden ajankohtaisia tarpeita ja toiveita.

Vuoden 2023 alusta valtionosuuksiin lisätään terveyttä ja hyvinvointia edistävä lisäosuus, hyte-kerroin. hyte-kerroin on kannuste, joka tarkoittaa, että kuntarahoitteinen valtionosuus osaksi koostuu tehdyn terveyden ja hyvinvointia edistävän työn mukaan. Tällä halutaan varmistaa kuntien aktiivinen toiminta asukkaiden terveyden ja hyvinvoinnin edistämässä myös Sote-uudistuksen jälkeen. Sote-uudistuksen myötä sosiaali- ja terveystalvet siirtyvät kunnilta hyvinvointialueille, mutta vastuu kuntalaisten terveyden ja hyvinvoinnin edistämiseksi.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Timantal för arbiskurser och föreläs. / Tuntimäärä; Arbiksen kurssit ja luennot	4 361	6 600	6 600	0	0,00%
Antal arbisdeltagare / Arbiksen osallistujamäärä	3 289	5 000	5 000	0	0,00%
Lån/invånare (biblioteket) / Lainat/asukas (kirjasto)	12,04	14	14	0	0,00%
Antal besök under öppethållningstider/öppettimmar vid biblioteksenheterna			16,89	16,89	100,00%
Antal bokningar i Asta-salen			130	130	100,00%
Evenemang (författarbesök, bokprat m.m.) / Tapahtumat (kirjailijavierailut, kirjavinkkaukset ym.)	167	145	145	0	0,00%
Besökarantal under Meröppettider i Jeppo / Kävijämäärä omatoimiaikana Jepualla		1 200	300	- 900	-75,00%
Besökarantal under Meröppettider i Munsala / Kävijämäärä omatoimiaikana Munsalassa		1 200	300	- 900	-75,00%
Antal bokade timmar i Stjärnhallen / Tähtihallin varattujen tuntien määrä	5 115	4 900	5 500	600	12,24%
Antal bokade timmar i Munsalagården / Munsalagårdenin varattujen tuntien määrä		2 000	1 000	- 1 000	-50,00%
Antal gymbesökare (Stjärnhallen, Hercules) / Kuntosalien kävijämäärä (Tähtihalli, Hercules)		9 900	9 900	0	0,00%
Antal gymbesökare (Jeppo gym) / Kuntosalien kävijämäärä (Jepuan kuntosali)		4 900	4 900	0	0,00%
Antal gymbesökare (Munsala gym) / Kuntosalien kävijämäärä (Munsalan kuntosali)		2 800	2 800	0	0,00%
Antal besök i Pepparkakshuset / Pisparkakktalon kävijämäärä	4 129	5 500	6 200	700	12,72%
Antal besökare Kuddnäs och Rådhusgalleriet / Kävijämäärä (Kuddnäs ja Raatihuonegalleria)	5 757	7 000	7 000	0	0,00%
Besökarantal på evenemang som Kuddnäs arr. utanför egna lokaler / Kuddnäs sin muissa kuin omissa tiloissa tapahtuvien tapahtumien kävijämäärä		200	200	0	0,00%
Övriga besökare i museiverksamhetens lokaler (ex. möten, kurser, konferenser etc.) Muiden järjestämät tapahtumat museotoiminnan tiloissa kävijämäärä (esim. kokoukset, kurssit, konferenssit jne.)		2 000	2 000	0	0,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	241 504 €	319 110 €	334 610 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	865 €	2 510 €	2 510 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	89 707 €	171 500 €	171 500 €
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	44 719 €	20 500 €	20 500 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	106 213 €	124 600 €	140 100 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-1 805 968 €	-2 032 904 €	-2 146 272 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-817 244 €	-963 064 €	-1 020 363 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-347 561 €	-410 808 €	-421 119 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-109 700 €	-103 260 €	-102 300 €
Understöd / Avustukset	-79 248 €	-131 600 €	-101 600 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-452 215 €	-424 172 €	-500 890 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-1 564 464 €	-1 713 794 €	-1 811 662 €

Kommentarer / Kommentit



Miljö- och byggnadsnämndens ansvarsområde är genom rådgivning, styrning och tillståndsgivning främja en ekologiskt, ekonomiskt, socialt och kulturellt hållbar utveckling av kommunen.

Till nämndens resultatområden hör byggnadsinspektionen och miljövården

Ympäristö- ja rakennuslautakunnan vastuualueena on neuvonnan, ohjauksen ja luvanannon kautta edistää kunnan ekologisesti, taloudellisesti, sosiaalisesti ja kulttuurisesti kestävä kehitystä.

Lautakunnan tulosalueisiin kuuluvat rakennustarkastus ja ympäristönsuojelu.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	211 860 €	161 500 €	165 800 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-345 620 €	-350 235 €	-383 753 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-133 760 €	-188 735 €	-217 953 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Effektiv beredning av tillstånd / Lupien tehokas valmistelu	Tillstånd behandlas inom fyra veckor. / Luvat käsitellään neljän viikon kuluessa.	Behandlingstid / Käsittelyaika
Effektiv beredning av undantag. / Poikkeamislupien tehokas valmistelu	Undantag bereds och behandlas inom tre månader. / Poikkeamisluvat valmistellaan ja käsitellään kolmen kuukauden kuluessa.	Behandlingstid / Käsittelyaika
Fortsatt skärpt övervakning på olovligt byggande. / Laittoman rakentamisen tiukempi valvonta	Byggnader och fastigheter granskas i samband med fastighetsskatteprojektet. / Rakennukset ja kiinteistöt tarkastetaan kiinteistöveroprojektin yhteydessä.	Antal olovliga byggnader / Laittomien rakennusten määrä
Slutsyna förfallna bygglov / Umpeutuneiden rakennuslupien loppukatselmus	Gamla tillstånd går igenom i samband med fastighetsskatteprojektet. Brev om påminnelse av slutsyn skickas ut. / Vanhat luvat käydään läpi kiinteistöveroprojektin yhteydessä. Muistutuskirje loppukatselmuksesta lähetetään.	Antal bygglov / Rakennuslupien määrä

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
5. Professionalitet, aktivitet och ledarskap (PAL) kännetecknar vår personalpolitik / Ammattimaisuus, aktiivisuus ja johtajuus ovat henkilöstöpolitiikkamme tuntomerkit		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
God kundbetjäning / Hyvä asiakaspalvelu	Positiv och informativ kundbetjäning. Digitalisering av bygglovsarkiv för att underlätta ansökningsprocesser. Planområden digitaliseras och finns tillgängliga på hemsida. / Positiivinen ja informatiivinen asiakaspalvelu. Rakennuslupa-arkiston digitalisointi hakemusprosessien helpottamiseksi.	Antal klagomål / Valituksien määrä

Verksamhetsplan

Behandla tillstånd/ärenden som berör byggnadstillsyn samt utföra övervakning enligt marktäktlagen. Fungera som rådgivare i byggnadsärenden samt

Toimintasuunnitelma

Käsitellä rakennusvalvontaa koskevia lupia/asioita sekä toteuttaa maa-aineslain mukaista valvontaa. Toimia neuvonantajana rakennusasioissa sekä

bereda undantag till stadsstyrelsen.

valmistella poikkeamisia kaupunginhallitukselle.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Tillståndsansökningar / Lupahakemukset			225	225	100,00%
Övriga ärenden / Muut asiat			150	150	100,00%
Konstruktioner / Rakennelmat			100	100	100,00%
Byggnader / Rakennukset			200	200	100,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	168 468 €	131 000 €	142 000 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	160 717 €	123 000 €	134 000 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	7 750 €	8 000 €	8 000 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-211 497 €	-219 705 €	-249 738 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-185 778 €	-188 603 €	-196 949 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-14 905 €	-17 838 €	-37 854 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-712 €	-1 443 €	-1 600 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-10 102 €	-11 821 €	-13 335 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-43 029 €	-88 705 €	-107 738 €

Kommentarer / Kommentit

Resultaträkningen ovan räknad med byggnadsinspektionen och miljö- och byggnadsnämnden. Största ändringen i budgeten för 2023 är anskaffningen av den digitala ansökningstjänsten Lupapiste. En höjning av avgifterna gjordes under 2022 och därmed höjs även de förväntade intäkterna för 2023. / Edellä olevassa tuloslaskelmassa on huomioitu rakennustarkastus ja ympäristö- ja rakennuslautakunta. Vuoden 2023 talousarvion suurin muutos on sähköisen hakemuspalvelu Lupapisteen hankinta. Maksuihin tehtiin korotus vuonna 2022 ja siten korotetaan myös vuoden 2023 odotettuja tuottoja.

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
1. Attraktiv och livskraftig miljö / Viihtyisä ja elinvoimainen ympäristö		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Bevara kulturlandskapet i grönområdet Källbacken / Frill. / Säilyttää kulttuurimaisema Källbackenin/Frillin viheralueella.	Fortsätta skötseln av området / jatkaa alueen hoitoa	Utfört 0 -100% Suoritettu 0 - 100%
Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
2. Valfärd för invånarna / Aasukaiden hyvinvointi		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Uppfylla målen och utföra övervakningen enligt miljövårdens tillsynsplan. / Täyttää tavoitteet ja suorittaa valvontaa ympäristönsuojelun valvontasuunitelman mukaisesti.	Periodiska inspektioner av tillståndspliktiga verksamheter utförs kontinuerligt. / Luvanvaraisten toimintojen määräaikaistarkastuksia suoritetaan jatkuvasti.	Periodiska inspektioner / Määräaikaistarkastukset
Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Behandlingstid för tillståndsärenden max 4 månader. / Lupa-asioden käsittelyaika enintään 4 kuukautta.	Effektivt handläggande / Tehokas käsittely	Behandlingstid mån. / Käsittelyaika kuukautta Uusi mittari
Fortsätta samarbetet med Kronoby kommun. / Jatkaa yhteistyötä Kruunupyyn kunnan kanssa.	Miljövården säljer övervakningstjänster. / Ympäristönsuojelu myy valvontapalveluja. (kopio)	Arbetstimmar / Työtunnit

Verksamhetsplan

Miljöavdelningen handlägger miljötillstånds- och marktäktsärenden samt övriga ärenden som berör boende och utveckling av samhället. Miljövården utför periodiska inspektioner enligt uppgjord tillsynsplan och övriga inspektioner vid behov. För att öka inkomsterna planerar miljövården att under 2023 fortsätta sälja tjänster till Kronoby kommun. Arbetet med restaurering av kulturlandskapet Frill på Källbacken kommer under 2023 att fortsätta och

Toimintasuunnitelma

Ympäristöosasto käsittelee ympäristölupa- ja maa-ainesasioita sekä muita asumiseen ja yhdyskunnan kehittämiseen liittyviä asioita. Ympäristönsuojelu suorittaa määräaikaistarkastuksia laaditun valvontasuunitelman mukaisesti ja muita tarkastuksia tarpeen mukaan. Tulojen lisäämiseksi ympäristönsuojelu suunnittelee jatkavansa vuonna 2021 palveluiden myymistä Kruunupyyn kunnalle. Frillin/Källbackenin perinnemaiseman restauroimisen ja

utvidgas. Ny statlig finansiering söks via Kunta HELMI-programmet.

säilyttämisen työt jatkuvat vuonna 2022 laidunnuksella, niitolla ja vesakon raivaamisella hoitosuunnitelman mukaisesti.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Inspektioner enligt tillsynsplan / Valvontasuunnitelman mukaiset tarkastukset	51	70	40	- 30	-42,85%
Behandlingstid för miljötillstånd, månader / Ympäristölupien käsittelyaika, kk	3	4	4	0	0,00%

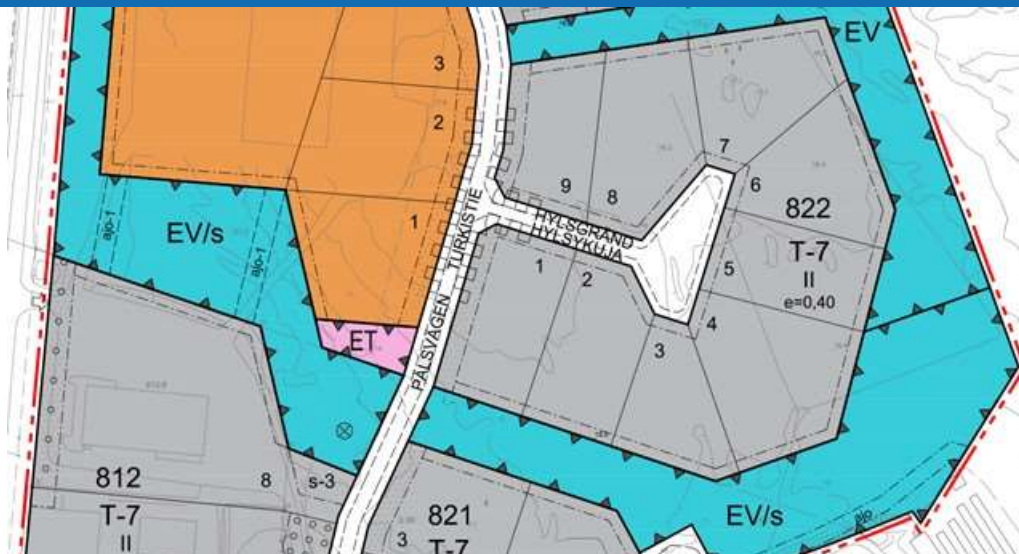
Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	43 392 €	30 500 €	23 800 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	9 308 €	7 000 €	7 000 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	25 718 €	23 500 €	16 800 €
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	8 366 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-134 123 €	-130 530 €	-134 015 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-106 923 €	-113 328 €	-115 289 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-18 540 €	-8 608 €	-8 815 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-1 593 €	-614 €	-964 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-7 067 €	-7 980 €	-8 947 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-90 731 €	-100 030 €	-110 215 €

Kommentarer / Kommentit

Mängden ansökta tillstånd väntas minska inför 2023 på grund av rådande konjunktur inom pälsnäringen och svinproduktionen. Som en följd av detta minskar även avgiftsintäkterna. / Haettavien lupien määrän odotetaan vähenevän vuonna 2023 turkistarhauksen ja sikatalouden nykyisen taloudellisen tilanteen takia. Tämän seurauksena myös myynti- että maksutuotot tullee vähenemään.

Tekniska nämnden / Tekninen lautakunta



Tekniska nämndens ansvarsområde är att producera fastighets-, markanvändnings-, kommunaltekniska och byggnadstjänster. Till nämndens resultatområden hör:

- förvaltning
- trafikleder och allmänna områden
- byggnader
- markanvändning

Teknisen lautakunnan vastuualueeseen kuuluu tuottaa kiinteistö-, maankäyttö-, kunnallistekniikka- ja rakennuspalveluja. Lautakunnan tulosalueisiin kuuluvat:

- hallinto
- liikenneväylät ja yleiset alueet
- rakennukset
- maankäyttö

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	4 651 279 €	4 736 233 €	5 027 462 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-4 653 222 €	-4 820 434 €	-4 719 108 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-1 943 €	-84 201 €	308 354 €

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
1. Attraktiv och livskraftig miljö / Viihtyisä ja elinvoimainen ympäristö		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Väl fungerande samhällsstruktur / Hyvin toimiva yhdyskuntarakenne	Förverkliga stadens investeringsprojekt / Kaupungin investointihankkeiden toteuttaminen Utredning av byggnadernas reparations-skuld / Rakennusten korjausvelan selvitys	Genomförande av investeringsbudgeten / Investointibudjetin noudattaminen Reparationsskuldsutredningen utförd / Korjausvelkaselvitys suoritettu

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Effektiv teknisk sektor / Tehokas tekninen sektori	Utveckling av tekniska sektorns verksamhetsområden. Fokus på analys och utveckling av kärnverksamheten samt på ny teknologi och utvecklingsområden såsom automatik och robotik. / Teknisen sektorin toiminta-alueiden kehittäminen. Keskittyminen ydintoiminnan analysointiin ja kehittämiseen sekä uuteen teknologiaan ja kehittämisalueisiin, kuten automatiikkaan ja robotiikkaan.	Utvecklingsåtgärder / Kehittämistoimenpiteet

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Flexibel service / Joustava palvelu	Invånare/kunder har möjlighet att uträtta ärenden digitalt och ge respons på servicen via digitala kanaler. / Asukkailla/asiakkailla on mahdollisuus hoitaa asioita digitaalisesti ja antaa palautetta palvelusta digitaalisten kanavien kautta.	Digitala tjänster / Digitaaliset palvelut Kundrespons / Asiakaspalaute

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
5. Professionalitet, aktivitet och ledarskap (PAL) kännetecknar vår personalpolitik / Ammattimaisuus, aktiivisuus ja johtajuus ovat henkilöstöpolitiikkamme tuntomerkit		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Kunnig och välmående personal / Osaava ja hyvinvoiva henkilöstö	Personalen hålls ajour med utvecklingen och nyheter inom branschen och ges möjlighet till fortbildning och skolning. Förutseende ledning och arbetshälsan i fokus. / Henkilöstö pidetään ajan tasalla alan kehityksestä ja uutuuksista ja heille annetaan mahdollisuus täydennyskoulutukseen ja kouluttautumiseen. Keskiössä ennakoiva johtaminen ja työterveys.	Andelen genomförda utvecklingssamtal / Käytyjen kehityskeskustelujen määrä Utbildningsdagar / Koulutuspäivät

Verksamhetsplan

Till tekniska avdelningens förvaltning hör tekniska nämnden, tekniska avdelningens kansli och Kanäs oljelager. Förvaltningen ansvarar för beredning och verkställighet för tekniska nämnden. Till uppgiften hör att sköta tekniska avdelningens förvaltning och därigenom stöda övriga enheter inom avdelningen. Tekniska avdelningen och sektorn som helhet behöver ha ett aktivt förhållningssätt till den tekniska utvecklingen. Man bör sträva till att i högre grad utnyttja ny teknologi och automatisering och sådana digitala verktyg som bidrar till förenklade arbetssätt och förbättrad verksamhet och service. Tekniska avdelningen erbjuder mer möjligheter för kunder att hantera ärenden digitalt och att ge respons på servicen via digitala kanaler.

Toimintasuunnitelma

Teknisen osaston hallintoon kuuluvat tekninen lautakunta, teknisen osaston kanslia ja Kanäsin öljylager. Hallinto vastaa teknisen lautakunnan alaan kuuluvien asioiden valmistelusta ja täytäntöönpanosta. Tehtäviin kuuluu hoitaa teknisen osaston hallintoa ja sitä kautta tukea muita osaston yksiköitä. Teknisellä osastolla ja koko sektorilla on oltava aktiivinen lähestymistapa tekniseen kehitykseen. Olisi pyrittävä käyttämään enemmän uutta tekniikkaa ja automaatiota sekä sellaisia digitaalisia työkaluja, jotka edistävät yksinkertaisempia työmenetelmiä sekä parempaa toimintaa ja palveluja. Tekninen osasto tarjoaa asiakkaille enemmän mahdollisuuksia hoitaa asioita digitaalisesti ja antaa palautetta palvelusta digitaalisten kanavien kautta.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Räddningsverksamhetens kostnad €/inv. / Pelastustoimen kulut €/asukas	77,2	79	0	- 79	-100,00%
Resultatområdets kostnad €/inv. / Tuulosalueen kulut €/asukas	127,67	143	81	- 62	-43,35%
Tekniska nämndens investeringar / Teknisen lautakunnan investoinnit, €	1 001 807,11	2 700 000	3 410 000	710 000	26,29%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	186 705 €		
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	86 €		
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	186 619 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-1 143 193 €	-1 070 592 €	-610 923 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-238 954 €	-297 880 €	-374 132 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-702 223 €	-724 957 €	-154 958 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-7 629 €	-13 500 €	-36 200 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-194 387 €	-34 255 €	-45 633 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-956 488 €	-1 070 592 €	-610 923 €

Kommentarer / Kommentit

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
1. Attraktiv och livskraftig miljö / Viihtyisä ja elinvoimainen ympäristö		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Bättre verktyg för att möta en ökande saneringsskuld / Paremmat välineet kasvavan saneerausvelan kohtaamiseen	Planering av grundförbättringar och saneringar / Perusparannusten ja saneerausten suunnittelu Utförda grundförbättringar / Tehdyt perusparannukset	Antal gjorda grundförbättringar / Tehtyjen perusparannusten määrä Antal gjorda planeringar / Tehtyjen suunnitelmien määrä

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tuloksellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Uppdaterad och mera utvecklad analys av vår kärnverksamhet / Ydintointiamme päivitetty ja kehittyneempi analyysi	Djupare analys av varje delområde och dess arbetsskeden / Syvempi analyysi jokaisesta osa-alueesta ja niiden työvaiheista Ibruktagning av digital arbetstidsuppföljning / Digitaalisen työajanseurannan käyttöönotto Uppdatering av stöd- och skötselprinciper för enskilda vägar / Yksityisteiden avustus- ja kunnossapitoperiaatteiden päivitys Utreda ny verksamhetsmodell för hamnar / Uuden toimintamallin tutkiminen satamille	Utfört/ej utfört / Suoritettu/ei suoritettu

Verksamhetsplan

Trafikleder och allmänna områden sköter underhållet av trafikleder, kommunalteknik, hamnar, avstjälningsplatser, idrottsområden utomhus, badstränder samt parker och andra allmänna områden som staden förvaltar. Verksamheten kommer att fortsätta försöka hålla en hög nivå på underhållet inom sina områden utifrån givna budgetmedel. Detta görs såväl genom eget arbete som med hjälp av köptjänster. Den ökande saneringsskulden bjuder även framöver på utmaningar för verksamheten

Toimintasuunnitelma

Liikenneväylät ja yleiset alueet vastaa liikenneväylien, kunnallistekniikan, satamien, kaatopaikkojen, ulkoilualueiden, uimarantojen sekä puistojen ja muiden yleisten kaupungin alueiden kunnossapidosta. Tulosalueella pyritään jatkossakin ylläpitämään korkeaa kunnossapidon tasoa kaupungin alueille annetuilla talousarviovaroilla. Kunnossapitoa hoidetaan sekä omana työnä että ostopalvelujen avulla. Lisääntyvä saneerausvelka tulee jatkossakin asettamaan haasteita toiminnalle, kun otetaan

med tanke på att dagens budgetmedel inte på långa vägar går att jämföra med de summor som borde satsas i gator och kommunalteknik årligen. En ekonomisk medvetenhet tillämpas i övrigt fortsättningsvis.

År 2023 innebär något ökade volymer igen i samband med att staden växer, vilket medför ett ännu högre tryck på vår kapacitet och våra resurser. Den för tillfället rådande inflationen samt ökningar i energikostnader innebär kännbara utmaningar kommande år på kostnadssidan vilket i sin tur kan leda till att svåra beslut måste tas i fråga om servicenivån. Att hålla kostnaderna i styr under året kommer kräva mera resurser och fokus av personalen än tidigare.

Trafikleder och allmänna områdets verksamhet sträcker sig idag över ett väldigt brett område, såväl kompetensmässigt som geografiskt, och kommer framöver att kräva en fokusering på kärnverksamheten för att upprätthålla en god kvalitet samt stävja kostnadsstegringen. En djupare analys av verksamheten som helhet och dess arbetsskeden behöver göras för att hitta en mer optimal bredd på kärnverksamheten vilket förväntas ge ökad effektivitet. Likaså behövs en bättre framförhållning i planeringen av de kommunaltekniska projekten.

Den tekniska utvecklingen i världen går framåt inom de flesta områden och stegvis bör även vi fördjupa oss i olika lösningar för digitalisering och automatisering. Huvudmålet med lösningarna bör vara att de erbjuder resursbesparingar och/eller verktyg för en stärkt analys av vår verksamhet.

En vision och helhetsplan för utveckling av idrottsområdet uppgörs under året. Även en uppdatering av principerna för stöd och skötsel av enskilda vägar görs. Topeliusesplanadens trafiksäkerhet behöver analyseras och få en åtgärdsplan.

huomioon, että tämän päivän talousarviovaroja ei voi verrata summiin, jotka pitäisi investoida katuihin ja kunnallistekniikkaan vuosittain. Taloudellinen tietoisuus on edelleen tärkeää.

Kaupungin kasvaessa vuosi 2023 tarkoittaa jälleen volyymien kasvua, minkä vuoksi kapasiteettiimme ja resursseihimme kohdistuu enemmän painetta. Vallitseva inflaatio ja energiakustannusten nousu merkitsevät tulevana vuosina merkittäviä haasteita kustannuspuolelle, mikä puolestaan voi johtaa vaikeisiin palvelutason päätöksiin. Kulujen kurissa pitäminen vuoden aikana vaatii henkilöstöltä aiempaa enemmän resursseja ja keskittymistä.

Liikenneväylät ja yleiset alueet -tulosalueen toiminta ulottuu nykyään erittäin laajalle niin osaamisen kuin maantieteen kannalta, ja edellyttää jatkossa keskittymistä ydintoimintaan hyvän laadun ylläpitämiseksi ja nousevien kustannusten hillitsemiseksi. Koko toiminnasta ja sen työvaiheista on tehtävä syvempi analyysi, jotta löydettäisiin optimaalisempi laajuus ydintoiminnalle, jonka odotetaan lisäävän tehokkuutta. Parempaa ennakointia tarvitaan myös kunnallistekniikka projektien suunnittelussa.

Mailman tekninen kehitys edistyy useimmilla alueilla ja asteittain meidänkin tulisi perehtyä erilaisiin digitalisoinnin ja automaation ratkaisuihin. Ratkaisujen päätavoitteena tulisi olla, että ne tarjoavat resurssiasäästöjä ja/tai työvälineitä toimintamme vahvempaan analysointiin.

Visio ja kokonaissuunnitelma urheilualueen kehittämiseksi laaditaan vuoden aikana. Myös yksittäisten teiden tukemisen ja ylläpidon periaatteita päivitetään. Topeliuksenpuistikon liikenneturvallisuus on analysoitava ja toimintasuunnitelma laadittava.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Gatunätets längd, km / Katuverkon pituus (km)	54,7	55,6	56	0,4	0,71%
Lättrafikleder, km / Kevyen liikenteen väylät (km)	15	15	15	0	0,00%
Enskilda vägar som sköts av staden, full skötsel, km / Kaupungin hoitamat yksittäiset tiet, kokonaispituus (km)	115,1	115,1	117,2	2,1	1,82%
Trafikleder €/inv. / Liikenneväylät (€/asukas)	117	108	129	21	19,44%
Parker €/inv. / Puistot (€/asukas)	18	20	21	1	5,00%
Fritidsunderhåll €/inv. / Vapaa-ajan alueet (€/asukas)	13	12	14	2	16,66%
Sanerade dagvattenledningar, m / Hulevesijohtojen saneeraus, m	95	0	0	0	100,00%
Grundförbättrade gator, m / Perusparannetut kadut, m	0	0	300	300	100,00%
Sanering av gatu- och vägbelysning, € / Katu- ja tievalaistuksen saneeraus, €	49 540	50 000	212 500	162 500	325,00%
Investeringar / Investoinnit milj. €		0,48	0,73	0,25	52,08%
Grundförbättrade/byggda cykelvägar / Perusparannetut/rakennetut pyörätiet, m	0	0	0	0	100,00%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	32 459 €	44 078 €	37 697 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	11 449 €	20 778 €	14 957 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	20 482 €	19 800 €	22 040 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	529 €	3 500 €	700 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-1 150 251 €	-1 186 882 €	-1 284 683 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-339 664 €	-398 469 €	-376 923 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-455 574 €	-444 638 €	-541 020 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-217 571 €	-207 485 €	-314 710 €
Understöd / Avustukset	-97 061 €	-97 390 €	-17 740 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-40 380 €	-38 900 €	-34 290 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-1 117 791 €	-1 142 804 €	-1 246 986 €

Kommentarer / Kommentit

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tulokellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Antalet anmälda och utförda åtgärder i fastighetsskötselprogrammet Mynest ska vara i balans. / Mynest-kiinteistönhoito-ohjelmaan saapuneiden toimenpidepyyntöjen ja suoritettujen toimenpiteiden on oltava tasapainossa. Mätfunktionen finns numera i MyNests Premium tilläggspaket. / Mit-taustoisinto löytyy nykyään MyNestin Premium-paketissa.	Effektiva åtgärder och förebyggande arbete. / Tehokkaat toimenpiteet ja ennaltaehkäisevä työ	Inkomna åtgärder / Saapuneet toimenpidepyynnöt Utförda åtgärder / Suoritetut toimenpiteet
Byggnader som inte inhyser någon verksamhet längre skall avyttras / Rakennukset, joissa ei ole enää toimintaa, myydään	Staden avyttrar eller hittar nya användningsområden för byggnader som står tomma. Kaupunki myy tai löytää uusia käyttötarkoituksia tyhjiille rakennuksille	Avyttrade byggnader / Myydyt rakennukset
Plan för Nykarleby stads historiska byggnader	Uppgörande av tidsplan inklusive kostnadsförslag / Aikataulun sekä kustannuslaskelman laatiminen	Utfört / Inte utfört Suoritettu / ei suoritettu
Tre åtgärder som sparar elektricitet / Kolme toimenpiteitä mikä säästää sähköä	Tre åtgärder som sparar elektricitet i stadens byggnader Kolme toimenpiteitä joka säästää sähköä kaupungin rakennuksissa	Antal utförda åtgärder för elinbesparing Suoritetujen sähkön säästötoimenpiteiden lukumäärä

Verksamhetsplan

Bibehålla den nivå som finns på underhållet av byggnader och kunna utveckla de rutiner och funktioner som finns ytterligare.

I och med kraftigt stigande energikostnader behöver såväl ledning som manskap på tekniska avdelningen arbeta för att spara energi, med huvudfokus på elektricitet. Fokus behöver vara riktat mot val av fossilfria energilösningar.

Återfå en kontinuitet och rutin för granskningar av såväl byggnadernas teknik som konstruktioner, detta för att kunna förutse problem som kan

Toimintasuunnitelma

Säilyttää rakennusten kunnossapidon nykyinen taso ja kehittää nykyisiä rutiineja ja toimintoja.

Voimakkaasti nousevien energiakustannusten vuoksi johdon ja teknisen osaston henkilöstön on työskenneltävä energian säästämiseksi, pääpaino on sähkössä. Painopiste tulee suunnata fossiilittomien energiaratkaisuiden valintaan.

Saada rakennusten tekniikan ja rakenteiden tarkastuksiin taas jatkuvuutta ja rutiineja, jotta mahdolliset ongelmat voidaan ennakoida. Erityisesti painotetaan kattojen ja salaojitusten läpikäyntejä, jotka

uppstå. Speciell vikt sätts på genomgångar av tak och dräneringar, vilka är resurskrävande men av stor betydelse för byggnaderna

Nykarleby stad har en hel del byggnader som klassas som historiskt värdefulla. Dessa byggnader börjar vara i stort behov av underhållsåtgärder. En realistisk plan för hur man ska kunna vårda dessa behov uppgöres. Såväl ekonomiska som tidsmässiga ramar samt möjligheter till extern finansiering bör utredas. 2023 har staden daghemmet Guldvinge i drift sin första hela säsong. Staden får en ny hyresgäst till Nykarleby brandstation från och med årsskiftet 2022–23 då räddningsverket blir en del av Österbottens välfärdsområde. Nytt hyresavtal blir uppgjort och byggnaden uthyrs då varm i stället för kall hyra som tidigare, detta medför även ökat behov av manskapstimmor.

Renoveringen av Ahlbeckshuset är planerad att stå klar vid skolstarten 2023 och tillbyggnaden av Munsala skola räknas vara klar att tas i bruk vid höstlovet 2023. Några nya investeringsprojekt kommer inte att inledas i stadens byggnader under 2023.

Planeringen av Residenshusets renovering färdigställs 2023.

ovat resursserja vaativia, mutta erittäin tärkeitä rakennuksille.

Uudenkaarlepyyn kaupungilla on paljon historiallisesti arvokkaiksi luokiteltuja rakennuksia. Kunnossapitotoimenpiteiden tarve alkaa olla suuri näiden rakennusten kohdalla. Niiden huoltamiseksi on laadittava realistinen suunnitelma. Sekä taloudellisia että ajallisia puitteita ja mahdollisuuksia ulkoiseen rahoitukseen tulee selvittää.

Päiväkoti Guldvinge on ensimmäistä kertaa käytössä koko kauden vuonna 2023. Kaupunki saa uuden vuokralaisen Uudenkaarlepyyn paloasemasta vuodenvaihteesta 2022–23 lähtien, kun pelastuslaitoksesta tulee osa Pohjanmaan hyvinvointialuetta. Uusi vuokrasopimus laaditaan ja rakennus vuokrataan lämpimänä toisin kuin aiemmin, minkä vuoksi työtuntien määrän tarve kasvaa.

Ahlbeckin talon peruskorjauksen on tarkoitus valmistua koulujen alkuun mennessä 2023, ja Munsala skolan lisärakennuksen arvioidaan olevan käyttövalmis syyskoulun 2023 aikaan. Uusia investointihankkeita ei aloiteta kaupungin rakennusten osalta vuonna 2023.

Residenshusetin korjaussuunnittelu saatetaan loppuun vuonna 2023.

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	3 558 885 €	4 008 570 €	4 207 290 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	3 827 €		
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	100 €		
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	1 342 €		
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	3 553 616 €	4 008 570 €	4 207 290 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-2 046 884 €	-2 080 637 €	-2 353 771 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-507 148 €	-557 533 €	-572 132 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-689 319 €	-585 514 €	-617 314 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-843 124 €	-931 500 €	-1 155 100 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-7 292 €	-6 090 €	-9 225 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	1 512 001 €	1 927 933 €	1 853 519 €

Kommentarer / Kommentit

Budgetmål / Talousarviotavoitteet 2023

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
1. Attraktiv och livskraftig miljö / Viihtyisä ja elinvoimainen ympäristö		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Staden erbjuder tomter och områden för arbetsplatser och ett mångsidigt boende. / Kaupunki tarjoaa tontteja ja alueita työpaikoille ja monipuoliselle asumiselle.	Planläggningen och verkställigheten genomförs så att funktionella och attraktiva tomter och enhetliga allmänna områden bildas. / Kaavoitus ja täytäntöönpano toteutetaan siten, että muodostetaan toimivia ja vetovoimaisia tontteja sekä yhtenäisiä yleisiä alueita.	Mätetal i tabell. / Mittaluvut taulukossa.
Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
2. Välfärd för invånarna / Asukkaiden hyvinvointi		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Allmänna och riksomfattande mål för områdesplaneringen (enl. MBL). / Alueiden käytön suunnittelun yleiset ja valtakunnalliset tavoitteet (MRL:n mukaan).	Beaktas särskilt i samband med generalplaneprojekt. / Otetaan huomioon erityisesti yleiskaavahankkeen yhteydessä.	Effekterna långsiktiga, även utanför planeperioden. / Vaikutukset pitkäaikaisia, myös suunnittelukauden ulkopuolella.
Övergripande mål / Yleiset tavoitteet		
3. Stark ekonomi och resultatrik verksamhet / Vahva talous ja tulokellinen toiminta		
Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Betydande områden för bostäder, arbetsplatser och service placeras i eller intill befintlig samhällsstruktur. / Asuntojen, työpaikkojen ja palveluiden kanalta merkittävät alueet sijoitetaan olemassa olevan yhdyskuntarakenteen alueelle tai sen lähelle.	Beaktas i samband med planläggningsprojekt. / Otetaan huomioon kaavoitushankkeen yhteydessä.	Ekonomiska effekterna långsiktiga, även utanför planeperioden. / Taloudelliset vaikutukset pitkäaikaisia, myös suunnittelukauden ulkopuolella.
Stadens baskarta uppdateras kontinuerligt för att erhålla bra beslutsunderlag för planeringsuppdrag. / Kaupungin pohjakarttaa päivitetään jatkuvasti, jotta suunnittelutyötä koskevan päätöksenteon tukena on hyvä pohja.	Mätningarna sker på ett tekniskt fördelaktigt och kostnadseffektivt sätt och aktuella detaljplaneområden prioriteras. / Mittaukset tehdään teknisesti edullisella ja kustannustehokkaalla tavalla ja ajankohtaisia asemakaava-alueita priorisoidaan.	Antal områden och yta. / Alueiden ja pinta-alan määrä.

Övergripande mål / Yleiset tavoitteet

4. Flexibilitet, öppenhet och kommunikation som möjliggör invånarnas deltagande och påverkan / Joustavuus, avoimuus ja asukkaiden osallistumisen ja vaikuttamisen mahdollistava viestintä

Mål / Tavoite	Åtgärd / Toimenpide	Mätare / Mittarit
Intressenter bereds möjlighet att ta del av planprocesser samt uttala sig om presenterade planlösningar. / Osallisille annetaan mahdollisuus osallistua kaavoitusprosesseihin ja kommentoida esitettyjä kaavoitusratkaisuja.	Beaktas i samband med planlägningsprojekt. / Otetaan huomioon kaavoitus-hankkeen yhteydessä.	Åtgärden utförd / Toimeenpide suoritettu

Verksamhetsplan

Verksamheten omfattar betydande helheter inom markanvändningssektorn såsom planläggning, mätning, fastighetsbildning, utarrendering av områden och administrativ skötsel av stadens skogar.

Planlägnings- och mättningsverksamheten samt övriga verksamheter utvecklas i enlighet med lagstiftning, direktiv och tillgänglig teknik.

Toimintasuunnitelma

Toiminta käsittää merkittäviä kokonaisuuksia maankäyttösektorilla, kuten kaavoituksen, mittauksen, kiinteistönmuodostuksen, alueiden vuokrauksen ja kaupungin metsien hallinnollisen hoidon.

Kaavoitus- ja mittaustoimintaa sekä muuta toimintaa kehitetään lainsäädännön, ohjeiden ja käytettävissä olevan tekniikan mukaisesti.

Nyckeltal / Tunnusluvut	BS/TP2021	BU/TA2022	BU/TA2023	Ändring / Muutos	Ändrings-% / Muutos-%
Antal tomter / Tonttien määrä	1 033	1 060	1 050	- 10	-0,94%
Allmänna områden / Yleiset alueet, m ²	1 172 378	1 096 500	1 222 598	126 098	11,50%
Utarrenderade markområden / Vuokratut maa-alueet, m ²	2 703 978	2 444 500	2 642 038	197 538	8,08%
Byggnadsplatsernas total areal / Rakenuspaikkojen kokonaispinta-ala, m ²	1 313 658	1 156 600	1 251 718	95 118	8,22%
Byggnadsplatsernas arrendeink. / Rakennuspaikkojen vuokratulo, €/m ²	0,39	0,38	0,4	0,02	5,26%
Resultat €/inv. / Tulos, €/asukas	75	27	42	15	55,55%

Resultaträkning inkl. interna / Tuloslaskelma sisäiset ja ulkoiset

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	873 230 €	683 585 €	782 475 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	202 306 €	215 885 €	216 225 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	20 252 €	26 500 €	28 250 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	650 672 €	441 200 €	538 000 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-312 894 €	-482 323 €	-469 730 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-262 171 €	-353 933 €	-332 830 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-57 021 €	-117 680 €	-125 300 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-1 204 €	-8 810 €	-9 800 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	7 502 €	-1 900 €	-1 800 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	560 336 €	201 262 €	312 745 €

Kommentarer / Kommentit

Personalplan 2023

Befattning/Tjänst	Förklaring
Personal inom fastighetsskatteprojektet, ca. 20 % 1.1.2023-31.12.2023	Extra resurs inom fastighetsskatteprojektet för att öka mättnings- och registreringstakten. Kostnaden täcks av ökade intäkter för fastighetsskatt.
Personal inom projektet M 365, 20 %, 1.1-31.7.2023	Tillfällig resurs för utbildning och användarstöd iom övergången till Microsoft 365
Förvaltningssekreterare, 80 %, 1.2.2023 - 31.12.2023	Uppdelning av tidigare kommunikationssekreterarens mångfacetterade uppgifter. Förvaltningssekreterarens uppgifter är bl.a. arkiv-, avtals- och ärendehantering.
Kultur- och mediakoordinator 100 % , 1.1.2023 tillsvidare	Inrättande av ordinarie befattning kultur- och mediakoordinator heltid. Samarbete med stadens avdelningar gällande bl.a. marknadsföring och grafiskt arbete. Förverkligande av internationella ungdomsprojekt med EU-finansiering, projektansökningar och kultur- och välfärdsarbete.
Projektchef 100 %, tillsvidare	Inrättande av en ordinarie tjänst som projektchef för tekniska avdelningens bygg- och projektverksamhet.
Specialklasslärare 100 % 1.8.2023 tillsvidare	Inrättande av ordinarie tjänst som specialklasslärare
Socionom inom småbarns-pedagogik I, 1.8.2023 tillsvidare	Ändring barnskötare V till socionom inom småbarnspedagogik
Socionom inom småbarns-pedagogik II, 1.8.2023 tillsvidare	Ändring barnskötare X till socionom inom småbarnspedagogik
Socionom inom småbarns-pedagogik III, 1.8.2023 tillsvidare	Ändring barnskötare XXIX till socionom inom småbarnspedagogik

Henkilöstösuunnitelma 2023

Toimi/virka	Selitys
Kiinteistöveroprojektin henkilöresurssi, n. 20 % 1.1. - 31.12.2023	Lisäresurssi kiinteistöveroprojektin mittaus ja rekisteröinnin nopeuttamiseksi. Kustannukset katetaan kiinteistöveron lisääntyneillä tuotoilla.
Projekti M 365 henkilöresurssi, 20 %, 1.1 - 31.7.2023	Tilapäinen resurssi koulutukseen ja käyttäjätukeen siirtyessä M 365:een.
Hallintosihteeri, 80 %, 1.2.2023 - 31.12.2023	Entisen viestintäsihteerin monitahoisten tehtävien jakaminen. Hallintosihteerin tehtävät ovat mm. arkisto-, sopimus- ja asiankäsittely.
Kulttuuri- ja mediakoordinaattori 100 % , 1.1. - toistaiseksi	Perustetaan kulttuuri- ja mediakoordinaattorin toimi kokopäiväiseksi. Yhteistyö kaupungin eri hallinto-osastojen kanssa mm. markkinointi ja graafinen työ. Kansainvälisten nuorisohankkeiden toteuttaminen EU-rahoituksella, projektihakemukset ja kulttuuri- ja hyvinvointityö.
Projektipäällikkö 100 %, toistaiseksi	Projektipäällikön vakituisen viran perustaminen teknisen osaston rakennus- ja projektitoimintaan.
Erityisluokanopettaja 100 % 1.8.2023 toistaiseksi	Erityisluokanopettajan viran perustaminen
Varhaiskasvatus, sosionomi I, 1.8.2023 toistaiseksi	Muutos lastenhoitajasta V varhaiskasvatuksen sosionomiksi
Varhaiskasvatus, sosionomi II, 1.8.2023 toistaiseksi	Muutos lastenhoitajasta X varhaiskasvatuksen sosionomiksi
Varhaiskasvatus, sosionomi III, 1.8.2023 toistaiseksi	Muutos lastenhoitajasta XXIX varhaiskasvatuksen sosionomiksi

Driftsbudget per nämnd inkl. interna / Käyttötalous lautakunnittain sisäiset mukaan lukien

Centralvalnämnden / Keskusvaalilautakunta

	BS /TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	8 186 €	18 847 €	14 000 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-36 735 €	-18 847 €	-13 955 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-28 549 €	0 €	45 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-105 €		
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-105 €		

Revisionsnämnden / Tarkastuslautakunta

	BS /TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-16 656 €	-19 398 €	-20 097 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-16 656 €	-19 398 €	-20 097 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-15 €		
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-15 €		

Stadsstyrelsen / Kaupunginhallitus

	BS/TP2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Stadsstyrelsen / Kaupunginhallitus (Extern/Ulkoiset)			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	2 138 187 €	1 252 719 €	330 035 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-34 029 485 €	-12 361 404 €	-5 132 142 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-31 891 298 €	-11 108 685 €	-4 802 107 €
Stadsstyrelsen (Intern/Sisäiset)			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	1 762 171 €	1 773 979 €	1 913 817 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-77 020 €	-59 453 €	-67 786 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	1 685 151 €	1 714 526 €	1 846 031 €

Nämnden för utbildning och småbarnspedagogik

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	959 746 €	582 454 €	568 193 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-12 372 905 €	-12 422 551 €	-12 978 048 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-11 413 159 €	-11 840 097 €	-12 409 855 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	127 107 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-3 026 959 €	-2 926 192 €	-3 114 162 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-2 899 852 €	-2 926 192 €	-3 114 162 €

Suomenkielinen opetuslautakunta

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	242 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-378 803 €	-392 847 €	-389 875 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-378 561 €	-392 847 €	-389 875 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	4 466 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-96 916 €	-90 649 €	-94 394 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-92 451 €	-90 649 €	-94 394 €

Välfärdsnämnden / Hyvinvointilautakunta

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	215 877 €	300 710 €	316 210 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-1 337 091 €	-1 366 631 €	-1 624 155 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-1 121 214 €	-1 065 921 €	-1 307 945 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	25 627 €	18 400 €	18 400 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-459 603 €	-468 158 €	-522 117 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-433 975 €	-449 758 €	-503 717 €

Miljö- och byggnadsnämnden / Ympäristö- ja rakennuslautakunta

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	210 605 €	161 500 €	165 800 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-325 759 €	-328 428 €	-358 748 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-115 155 €	-166 928 €	-192 948 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	1 255 €		
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-19 738 €	-21 807 €	-25 005 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-18 483 €	-21 807 €	-25 005 €

Tekniska nämnden / Tekninen lautakunta

	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	2 814 159 €	2 475 883 €	3 046 382 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-4 576 159 €	-4 659 164 €	-4 629 283 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-1 762 001 €	-2 183 281 €	-1 582 901 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	1 837 120 €	1 855 150 €	1 981 080 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-77 062 €	-81 270 €	-89 825 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	1 760 058 €	1 773 880 €	1 891 255 €

Hela staden Nykarleby/Koko kaupunki Uusikaarlepyy

Extern och Intern/Ulkoiset ja Sisäiset	BS/TP 2021	BU/TA 2022	BU/TA 2023
Extern/Ulkoiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	6 786 734 €	4 792 113 €	4 440 620 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-53 131 235 €	-31 569 271 €	-25 146 304 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-46 344 501 €	-26 777 159 €	-20 705 684 €
Intern/Sisäiset			
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	3 757 834 €	3 647 529 €	3 913 297 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-3 757 833 €	-3 647 529 €	-3 913 289 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	1 €		8 €

Resultaträkning / Tuloslaskelma 2023–2025

	BU/TA 2023	PL/TS 2024	PL/TS 2025
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	8 353 917 €	8 520 996 €	8 669 404 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	2 201 202 €	2 245 226 €	2 290 131 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	711 590 €	725 822 €	725 822 €
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	367 400 €	374 748 €	374 748 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	5 073 725 €	5 175 200 €	5 278 703 €
Tillverkning för eget bruk / Valmistus omaan käyttöön			
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-29 059 593 €	-29 782 300 €	-30 582 345 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-15 960 035 €	-16 359 036 €	-16 768 012 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-6 528 543 €	-6 671 257 €	-6 871 394 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-2 518 134 €	-2 588 940 €	-2 666 608 €
Understöd / Avustukset	-1 140 040 €	-1 162 841 €	-1 186 098 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-2 912 841 €	-3 000 226 €	-3 090 233 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-20 705 676 €	-21 261 304 €	-21 912 941 €
SKATTEINKOMSTER/VEROTULOT	16 181 000 €	15 900 000 €	15 900 000 €
STATSANDELAR/VALTIONOSUDET	8 722 841 €	8 810 069 €	8 898 170 €
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER /RAHOI-TUSTUOTOT JA -KULUT	-406 000 €	-278 000 €	-345 000 €
Ränteintäkter / Korkotuotot	612 000 €	630 000 €	590 000 €
Övriga finansiella intäkter / Muut rahoitustuotot	162 000 €	150 000 €	150 000 €
Räntekostnader / Korkokulut	-1 160 000 €	-1 038 000 €	-1 065 000 €
Övriga finansiella kostnader / Muut rahoituskulut	-20 000 €	-20 000 €	-20 000 €
ÅRSBIDRAG/VUOSIKATE	3 792 165 €	3 170 765 €	2 540 229 €
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR/POISTOT JA ARVONALENTUMISET	-2 900 000 €	-2 950 000 €	-3 000 000 €
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT/TILIKAUDEN TULOS	892 165 €	220 765 €	-459 771 €

Extern/Ulkoiset	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	4 440 620 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	449 895 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	711 590 €
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	367 400 €
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	2 911 735 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-25 146 304 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	-15 960 035 €
Löner och arvoden / Palkat ja palkkiot ()	-12 912 574 €
Lönebikostnader / Henkilösivukulut	-3 047 461 €
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-4 777 236 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	-2 518 134 €
Inköp under räkenskapsperioden / Ostot tilikauden aikana	-2 518 134 €
Understöd / Avustukset	-1 140 040 €
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-750 859 €
VERKSAMHETSBIDRAG/TOIMINTAKATE	-20 705 684 €
SKATTEINKOMSTER/VEROTULOT	16 181 000 €
STATSANDELAR/VALTIONOSUUDET	8 722 841 €
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER /RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT	-406 000 €
Ränteintäkter / Korkotuotot	612 000 €
Övriga finansiella intäkter / Muut rahoitustuotot	162 000 €
Räntekostnader / Korkokulut	-1 160 000 €
Övriga finansiella kostnader / Muut rahoituskulut	-20 000 €
ÅRSBIDRAG/VUOSIKATE	3 792 157 €
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR/POISTOT JA ARVONALENTUMISET	-2 900 000 €
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT/TILIKAUDEN TULOS	892 157 €

Intern/Sisäiset	BU/TA 2023
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	3 913 297 €
Försäljningsintäkter / Myyntituotot	1 751 307 €
Avgiftsintäkter / Maksutuotot	
Understöd och bidrag / Tuet ja avustukset	
Övriga verksamhetsintäkter / Muut toimintatuotot	2 161 990 €
Tillverkning för eget bruk / Valmistus omaan käyttöön	
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-3 913 289 €
Personalkostnader / Henkilöstökulut	
Löner och arvoden / Palkat ja palkkiot	
Lönebikostnader / Henkilösivukulut	
Köp av tjänster / Palvelujen ostot	-1 751 307 €
Material, förnödenheter och varor / Aineet, tarvikkeet ja tavarat	
Inköp under räkenskapsperioden / Ostot tilikauden aikana	
Ökning (+) eller minskning (-) av lager / Varastojen lisäys (+) tai vähennys (-)	
Understöd / Avustukset	
Övriga verksamhetskostnader / Muut toimintakulut	-2 161 982 €
VERKSAMHETSBIIDRAG/TOIMINTAKATE	8 €
SKATTEINKOMSTER/VEROTULOT	
STATSANDELAR/VALTIONOSUUDET	
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER /RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT	
Ränteintäkter / Korkotuotot	
Övriga finansiella intäkter / Muut rahoitustuotot	
Räntekostnader / Korkokulut	
Övriga finansiella kostnader / Muut rahoituskulut	
ÅRSBIIDRAG/VUOSIKATE	8 €
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR/POISTOT JA ARVONALENTUMISET	
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT/TILIKAUDEN TULOS	8 €

Investeringsdel / Investointiosa 2023-2025

	BU/TA 2022	BU/TA 2023	PL/TS 2024	PL/TS 2025
Förvaltningsavdelningen / Hallinto-osasto				
Markegendom/ Maaomaisuus				
UTGIFTER / MENOT	-50 000 €			
NETTO / NETTO	-50 000 €			
Köksmaskiner/ Keittiökoneet				
UTGIFTER / MENOT	-40 000 €	-10 000 €	-25 000 €	-20 000 €
INKOMSTER / TULOT		5 000 €		
NETTO / NETTO	-40 000 €	-5 000 €	-25 000 €	-20 000 €
Städmaskiner/ Siivouskoneet				
UTGIFTER / MENOT	-15 000 €	-10 000 €		
INKOMSTER / TULOT		5 000 €		
NETTO / NETTO	-15 000 €	-5 000 €		
ICT utrustning/ TVT-laitteet				
UTGIFTER / MENOT	-35 000 €		-115 000 €	-60 000 €
NETTO / NETTO	-35 000 €		-115 000 €	-60 000 €
Aktier och andelar/ Osakkeet ja osuudet				
UTGIFTER / MENOT	-10 000 €			
INKOMSTER / TULOT	10 000 €			
Byte av IT system/IT-järjestelmien muuttaminen				
UTGIFTER / MENOT	-20 000 €	-90 000 €	-40 000 €	-20 000 €
NETTO / NETTO	-20 000 €	-90 000 €	-40 000 €	-20 000 €

	BU/TA 2022	BU/TA 2023	PL/TS 2024	PL/TS 2025
Bildningsavdelningen / Opetusosasto				
Digitala klassrum/ Digitaalinen luokkahuone				
UTGIFTER / MENOT	-87 800 €	-20 000 €	-80 000 €	-90 000 €
NETTO / NETTO	-87 800 €	-20 000 €	-80 000 €	-90 000 €
Möbler och inventarier/ Huonekalut ja kalusteet				
UTGIFTER / MENOT	-60 000 €	-10 000 €	-180 000 €	-150 000 €
NETTO / NETTO	-60 000 €	-10 000 €	-180 000 €	-150 000 €
Möbler och inventarier A-sal/ Huonekalut ja kalusteet A-sali				
UTGIFTER / MENOT		-40 000 €		
NETTO / NETTO		-40 000 €		
Inventarier A-huset/ Kalusteet A-talo				
UTGIFTER / MENOT		-100 000 €		
NETTO / NETTO		-100 000 €		
Digital utrustning A-huset/ Digitaaliset laitteet A-talo				
UTGIFTER / MENOT		-50 000 €		
NETTO / NETTO		-50 000 €		
Inventarier Munsala skola/ Kalusteet Munsalan koulu				
UTGIFTER / MENOT		-50 000 €		
NETTO / NETTO		-50 000 €		
Inventarier biblioteket /Kalusteet kirjasto				
UTGIFTER / MENOT	-15 000 €			
NETTO / NETTO	-15 000 €			

	BU/TA 2022	BU/TA 2023	PL/TS 2024	PL/TS 2025
Tekniska avdelningen / Tekninen osasto				
Sanering av gatu- och vägbelysning + energioptimering/ Katu- ja tievalaisuksen saneeraus sekä energia optimointi				
UTGIFTER / MENOT	-50 000 €	-282 500 €	-17 500 €	
NETTO / NETTO	-50 000 €	-282 500 €	-17 500 €	
Utbyggnad av vägbelysning Näsibackavägen/ Tievalaistuksen uudisrakennus				
UTGIFTER / MENOT		-17 500 €		
NETTO / NETTO		-17 500 €		
Smedsbacka bostadsområde skede 2 / Smedsbacka asuntoalue vaihe 2				
UTGIFTER / MENOT		-120 000 €	-230 000 €	
NETTO / NETTO		-120 000 €	-230 000 €	
Återvinningsstationer / Hyötykäyttöasemat				
UTGIFTER / MENOT	-35 000 €		-600 000 €	-250 000 €
NETTO / NETTO	-35 000 €		-600 000 €	-250 000 €
Lätrafikled Östra Ävågen/ Kevyen liikenteen väylä Itäinen Jokitie				
UTGIFTER / MENOT			-85 000 €	-25 000 €
NETTO / NETTO			-85 000 €	-25 000 €
Pälsvägen/ Turkistie				
UTGIFTER / MENOT	-125 000 €	-55 000 €		
NETTO / NETTO	-125 000 €	-55 000 €		
Andrasjövågen detaljplaneområdet/ Toisvedentie asemakaava-alue				
UTGIFTER / MENOT		-100 000 €		
NETTO / NETTO		-100 000 €		
Planering av Kepalod - Socklot / Suunnittelu Kepalod - Socklot				
UTGIFTER / MENOT			-10 000 €	
NETTO / NETTO			-10 000 €	
Sollefteågatan/ Sollefteånkatu				
UTGIFTER / MENOT			-20 000 €	
NETTO / NETTO			-20 000 €	
Södra Ringvägen / Eteläinen Rengastie				
UTGIFTER / MENOT			-70 000 €	
NETTO / NETTO			-70 000 €	
Grundförbättring/ Perusparannus				
UTGIFTER / MENOT			-170 000 €	-400 000 €
NETTO / NETTO			-170 000 €	-400 000 €
Södra industriområdets gator/ Eteläisen teollisuusalueen kadut				
UTGIFTER / MENOT	-240 000 €			
INKOMSTER / TULOT	120 000 €			
NETTO / NETTO	-120 000 €			
Ytbeläggning, lappningar och kompletteringar/ Päällystykset, paikkaukset ja täydennykset				
UTGIFTER / MENOT		-85 000 €	-75 000 €	-75 000 €
NETTO / NETTO		-85 000 €	-75 000 €	-75 000 €
Hökvågen, Rödhakegränd, Blåhakegränd / Haukkatie, Punarintakuja, Sinirintakuja				
UTGIFTER / MENOT	-100 000 €			
NETTO / NETTO	-100 000 €			
Dagvattenledning Jeansborg/ Pintavesijohto				
UTGIFTER / MENOT			-30 000 €	
NETTO / NETTO			-30 000 €	
Kiitola bro / Kiitolan silta				
UTGIFTER / MENOT	-50 000 €		-100 000 €	-100 000 €
NETTO / NETTO	-50 000 €		-100 000 €	-100 000 €

Arbetsmaskiner och fordon/ Työkoneet ja ajoneuvot				
UTGIFTER / MENOT		-70 000 €	-80 000 €	-100 000 €
NETTO / NETTO		-70 000 €	-80 000 €	-100 000 €
Planering av Residenshuset				
UTGIFTER / MENOT		-30 000 €		
NETTO / NETTO		-30 000 €		
Planering av skol- och centrumbyggnader				
UTGIFTER / MENOT			-100 000 €	-100 000 €
NETTO / NETTO			-100 000 €	-100 000 €
Munsala skola				
UTGIFTER / MENOT	-1 070 000 €	-1 600 000 €		
NETTO / NETTO	-1 070 000 €	-1 600 000 €		
Residenshuset				
UTGIFTER / MENOT	-50 000 €		-1 400 000 €	-1 400 000 €
NETTO / NETTO	-50 000 €		-1 400 000 €	-1 400 000 €
Försäljning av villatomter / Huvilatonttien myynti				
INKOMSTER / TULOT		250 000 €	250 000 €	250 000 €
NETTO / NETTO		250 000 €	250 000 €	250 000 €
Ahlbeckshuset				
UTGIFTER / MENOT	-1 450 000 €	-1 650 000 €		
INKOMSTER / TULOT	350 000 €	350 000 €		
NETTO / NETTO	-1 100 000 €	-1 300 000 €		

	BU/TA 2022	BU/TA 2023	PL/TS 2024	PL/TS 2025
INVESTERINGSDEL / INVESTOINTIOSA				
UTGIFTER / MENOT	-3 502 800 €	-4 390 000 €	-3 427 500 €	-2 790 000 €
INKOMSTER / TULOT	480 000 €	610 000 €	250 000 €	250 000 €
NETTO / NETTO	-3 022 800 €	-3 780 000 €	-3 177 500 €	-2 540 000 €
Förvaltningsavdelningen / Hallinto-osasto				
UTGIFTER / MENOT	-170 000 €	-110 000 €	-180 000 €	-100 000 €
INKOMSTER / TULOT	10 000 €	10 000 €	0 €	0 €
NETTO / NETTO	-160 000 €	-100 000 €	-180 000 €	-100 000 €
Bildningsavdelningen / Opetusosasto				
UTGIFTER / MENOT	-162 800 €	-270 000 €	-260 000 €	-240 000 €
INKOMSTER / TULOT	0 €	0 €	0 €	0 €
NETTO / NETTO	-162 800 €	-270 000 €	-260 000 €	-240 000 €
Tekniska avdelningen / Tekninen osasto				
UTGIFTER / MENOT	-3 170 000 €	-4 010 000 €	-2 987 500 €	-2 450 000 €
INKOMSTER / TULOT	470 000 €	600 000 €	250 000 €	250 000 €
NETTO / NETTO	-2 700 000 €	-3 410 000 €	-2 737 500 €	-2 200 000 €

Alla nämnderna bara intern/Kaikki lautakunnat vain sisäiset

Intern	BU/TA2023
Stadsstyrelsen / Kaupunginhallitus (Intern/Sisäiset)	
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	1 913 817 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-67 786 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	1 846 031 €
Nämnden för utbildning och småbarnspedagogik (Intern/Sisäiset)	
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-3 114 162 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-3 114 162 €
Suomenkielinen opetuslautakunta (Intern/Sisäiset)	
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-94 394 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-94 394 €
Välfärdsnämnden / Hyvinvointilautakunta (Intern/Sisäiset)	
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	18 400 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-522 117 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-503 717 €
Miljö- och byggnadsnämnden / Ympäristö- ja rakennuslautakunta (Intern/Sisäiset)	
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-25 005 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	-25 005 €
Tekniska nämnden / Tekninen lautakunta (Intern/Sisäiset)	
VERKSAMHETENS INTÄKTER/TOIMINTATUOTOT	1 981 080 €
VERKSAMHETENS KOSTNADER/TOIMINTAKULUT	-89 825 €
VERKSAMHETS BIDRAG/TOIMINTAKATE	1 891 255 €

Finansieringsanalys/Rahoituslaskelma 2023-2025

NYKARLEBY STAD

	BU/TA 2023	PL/TS 2024	PL/TS 2025
Kassaflödet i verksamheten/Toiminnan rahavirta			
Årsbidrag/Vuosikate	3 792 165	3 170 765	2 540 229
Extraordinära poster/Satunnaiset erät			
Korrektivposter till internt tillförda medel/Tulorahoituksen korjauserät			
	3 792 165	3 170 765	2 540 229
Kassaflödet för investeringarnas del/Investointien rahavirta			
Investeringsutgifter/Investointimenot	-4 390 000	-3 427 500	-2 790 000
Finansieringsandelar för investeringsutgifter/Investointien rahoitusosuudet	610 000	250 000	250 000
	-3 780 000	-3 177 500	-2 530 000
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde/ Toiminnan ja investointien rahavirta	12 165	-6735	229
Kassaflödet för finansieringens del/Rahoituksen rahavirta			
Förändringar i utlåningen/ Antolainojen muutokset			
Ökning av utlåningen/ Antolainojen lisäys *	140 000	155 000	-360 000
* enligt dotterbolagens investerings och finansieringsbehov. SST fattar beslut om upplåning och utlåning i enlighet med de principer som fullmäktige godkänd.	-250 000	-250 000	-250 000
* tytäryhtiöiden investointi- ja rahoitustarpeiden mukaan. KH päättää lainan ottamisesta ja antamisesta valtuuston hyväksymien periaatteiden mukaisesti.			
Minskning av utlåningen/ Antolainojen vähennys	390 000	405 000	390 000
Förändringar av lånebeståndet/Lainakannan muutokset			
Ökning av långfristiga lån/Pitkäaikaisten lainojen lisäys		1 000 000	
Minskning av långfristiga lån/Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-4 376 676	-3 940 000	-3 465 000
Förändring av kortfristiga lån/Lyhytaikaisten lainojen muutos	4 000 000	3 000 000	3 000 000
	-376 676	60 000	-465 000
Förändringar i eget kapital/Oman pääoman muutokset	0	0	0
Övriga förändringar av likviditeten/Muut maksuvalmiuden muutokset	0	0	0

Kassaflödet för finansierings del/Rahoitustoiminnan nettokassavirta	-236 676	215 000	-325 000
Förändring av likvida medel/Rahavarojen muutos	-224 511	208 265	-324 771
Förändring av likvidamedel/Rahavarojen muutos	-224 511	208 265	-324 771
Likvidamedel 31.12/Rahavarat 31.12	2 608 089	2 816 354	2 491 583
Likvidamedel 1.1./Rahavarat 1.1.	2 832 600	2 608 089	2 816 354
	BU/TA 2023	BU/TS 2024	BU/TS 2025
Lånestock/Lainakanta 31.12	43 035 000	43 095 000	42 630 000
Förändring/Muutos	-376 676	60 000	-465 000
Invånarantal/Asukasluku	7 500	7 500	7 500
Lånestock/inv. /Lainakanta/as.	5 738	5 746	5 684

Avskrivningsplan / Poistosuunnitelma

AVSKRIVNINGSPLAN/POISTOSUUNNITELMA

	Avskrivningsmetod / Poistomenetelmä	Avskrivningstid (år)/ Poistoaika (vuosi)
Immateriella tillgångar/Aineettomat hyödykkeet		
Utvecklingsutgifter / Kehittämismenot	Lineär/Tasapoisto	2 - 5
Immateriella rättigheter / Aineettomat oikeudet	Lineär/Tasapoisto	5 - 20
Goodwill / Liikearvo	Lineär/Tasapoisto	2 - 5
Övriga utgifter med lång verkningstid / Muut pitkävaikutteiset menot		
Adb-program / Atk-ohjelmistot	Lineär/Tasapoisto	2 - 5
Deltagande i ett annat bolags / Osallistuminen to- isen yhteisön		
- vägprojekt /tiehankkeisiin	Lineär/Tasapoisto	15 - 20
- banprojekt/ratahankkeisiin	Lineär/Tasapoisto	30 - 40
- farledsprojekt (avskrivningstiderna som motsvarar anskaffningsutgiften för en motsvarande tillgång till- lämpas*) / väylähankkeisiin (sovelletaan vastaavan- laisen hyödykkeen hankintamenoa koskevia poistoaikoja*)		
Grundrenoveringskostnader för aktie- och hyresbo- städer/ Osake- ja vuokrahuoneistojen perusparan- nusmenot	Lineär/Tasapoisto	5 - 10
Övriga / Muut	Lineär/Tasapoisto	2 - 10
Materiella tillgångar / Aineelliset hyödykkeet		
Mark- och vattenområden / Maa- ja vesialueet		
Byggnader och konstruktioner / Rakennukset ja raken- nelmat		
Förvaltnings- och institutionsbyggnader / Hallinto- ja laitosrakennukset	Lineär/Tasapoisto	20 - 40
Fabriks- o produktionsbyggn. / Tehdas- ja tuotan- torakennukset	Lineär/Tasapoisto	20 - 30
Ekonomibyggnader / Talousrakennukset	Lineär/Tasapoisto	10 - 20
Fritidsbyggnader / Vapaa-ajan rakennukset	Lineär/Tasapoisto	20 - 30
- Stjärnhallen / Tähtihalli	Lineär/Tasapoisto	40
Bostadsbyggnader / Asuinrakennukset	Lineär/Tasapoisto	30 - 50
Bergsgrottor och -tunlar, skyddsrum / Kallioluolat ja -tunnelit , väestönsuojat	Lineär/Tasapoisto	30 - 70

Fasta konstruktioner och anordningar / Kiinteät rakenteet ja laitteet		
Gator, vägar, torg och parker / Kadut, tiet, torit ja puistot	Lineär/Tasapoisto	15 - 20
Broar, kajer och badinrättningar / Sillat, laiturit ja uimalat	Lineär/Tasapoisto	10 - 30
Övriga jord- och vattenkonstruktioner / Muut maa- ja vesirakenteet	Lineär/Tasapoisto	15 - 30
Ytvattenledningar / Pintavesijohdot	Lineär/Tasapoisto	30 - 40
Övriga rör och kabelnät / Muut putki- ja kaapeliverkot	Lineär/Tasapoisto	15 - 20
Vägbelysning, elledningar, transformatorer / Sähköjohdot, muuntoasemat, ulkovalaistuslaitteet	Lineär/Tasapoisto	15 - 20
Maskinerier och anordningar vid el-, vatten- o. dyl. / Sähkö-, vesi- yms. laitosten laitoskoneet ja laitteet	Lineär/Tasapoisto	10 - 20
Fasta lyft- och flyttanordningar / Kiinteät nosto- ja siirtolaitteet	Lineär/Tasapoisto	15 - 20
Trafikregleringsanordningar / Liikenteen ohjauslaitteet	Lineär/Tasapoisto	10 - 15
Övriga fasta maskiner, anordningar, konstruktioner/ Muut kiinteät koneet, laitteet ja rakenteet (idrottsplaner / urheilukentät)	Lineär/Tasapoisto	10 - 15
Övriga fasta maskiner, anordningar, konstruktioner/ Muut kiinteät koneet, laitteet ja rakenteet (hamnar, fritidsleder/satamat, vapaa-ajanreitit)	Lineär/Tasapoisto	10 - 15
Maskiner och inventarier / Koneet ja kalusto		
Fartyg av trä och andra flytande arbetsmaskiner / Puiset alukset ja muut uivat työkoneet	Lineär/Tasapoisto	15 - 20
Övriga transportmedel / Muut kuljetusvälineet	Lineär/Tasapoisto	4 - 7
Övriga rörliga arbetsmaskiner / Muut liikkuvat työkoneet	Lineär/Tasapoisto	5 - 10
Övriga tunga maskiner / Muut raskaat koneet	Lineär/Tasapoisto	10 - 15
Övriga lätta maskiner / Muut kevyet koneet	Lineär/Tasapoisto	5 - 10
Adb-utrustning / Atk-laitteet	Lineär/Tasapoisto	3 - 5
Övriga anordningar och inventarier / Muut laitteet ja kalusteet	Lineär/Tasapoisto	3 - 5

Övriga materiella nyttigheter / Muut aineelliset hyödykkeet		
Naturresurser / Luonnonvarat	Avskrivning enl. användning / Käytön mukainen poisto	
Konst och värdeföremål / Arvo- ja taidesineet	Ingen avskrivning / Ei poistoaikaa	
Förhandsavgifter och ofullständiga anskaffningar /		
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		
Placeringar bland bestående aktiva / Pysyvien vastaavien sijoitukset		
Aktier och andelar / Osakkeet ja osuudet		

*) Om inte den bokföringsskyldiga på ett tillförlitligt sätt kan bedöma verkningstiden ska anskaffningsutgiften avskrivas på högst tio år.

*) Jollei kirjanpitovelvollinen voi luotettavalla tavalla arvioida vaikutusaikaa, on hankintameno poistettava enintään kymmenessä vuodessa.

Koncernbild / Konsernirakenne



KONCERNBILD
KONSERNIRAKENNE

